Úřední věstník L 313

Evropské unie

Ročník 62

České vydání **Právní předpisy** 4. prosince 2019

Obsah

II *Nelegislativní akty*

MEZINÁRODNÍ DOHODY

★ **Rozhodnutí Rady (EU) 2019/2025 ze dne 18. listopadu 2019 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Protokolu o změně Mezinárodní úmluvy na ochranu tuňáků v Atlantiku** 1

★ **PROTOKOL o změně mezinárodní úmluvy na ochranu tuňáků v atlantiku** 3

NAŘÍZENÍ

★ **Prováděcí Nařízení Rady (EU) 2019/2026 ze dne 21. listopadu 2019, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 282/2011, pokud jde o dodání zboží nebo poskytnutí služeb usnadněná elektronickými rozhraními a zvláštní režimy pro osoby povinné k dani poskytující služby osobám nepovinným k dani a uskutečňující prodej zboží na dálku a určitá domácí dodání zboží** ... 14

★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/2027 ze dne 28. listopadu 2019, kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 2305/2003, (ES) č. 969/2006 a (ES) č. 1067/2008, od prováděcích nařízení (EU) 2015/2081 a (EU) 2017/2200, od nařízení (ES) č. 1964/2006 a od prováděcího nařízení (EU) č. 480/2012 a od nařízení (ES) č. 1918/2006, pokud jde o dny pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí v roce 2020 v rámci celních kvót pro obiloviny, rýži a olivový olej** 28

★ **Prováděcí Nařízení Komise (EU) 2019/2028 ze dne 29. listopadu 2019, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2016/1799, pokud jde o tabulky upřesňující přiřazování hodnocení úvěrových rizik od externích ratingových agentur ke stupňům úvěrové kvality stanoveným v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013** [1] 34

★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/2029 ze dne 29. listopadu 2019, kterým se uděluje povolení Unie pro jednotlivý biocidní přípravek „CVAS Disinfectant product based on Propan-2-ol“** [1] 41

[1] Text s významem pro EHP.

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu.

Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

★ **Prováděcí Nařízení Komise (EU) 2019/2030 ze dne 29. listopadu 2019 o udělení povolení Unie pro kategorii biocidních přípravků „Pal IPA Product Family“** ([1]) 51

ROZHODNUTÍ

★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2019/2031 ze dne 12. listopadu 2019, kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro průmysl potravin, nápojů a mléka** *(oznámeno pod číslem C(2019) 7989)* ([1]) 60

★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2019/2032 ze dne 26. listopadu 2019, kterým se stanoví opatření proti zavlékání organismu *Fusarium circinatum* Nirenberg & O'Donnell (dříve *Gibberella circinata*) do Unie a proti jeho rozšiřování na území Unie a kterým se zrušuje rozhodnutí 2007/433/ES** *(oznámení pod číslem C(2019) 8359)* 94

Opravy

★ **Oprava směrnice Komise (EU) 2019/1922 ze dne 18. listopadu 2019, kterou se pro účely přizpůsobení vědeckému a technickému vývoji mění příloha II část III bod 13 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/48/ES o bezpečnosti hraček, pokud jde o hliník** (Úř. věst. L 298, 19.11.2019) 101

([1]) Text s významem pro EHP.

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2019/2025

ze dne 18. listopadu 2019

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Protokolu o změně Mezinárodní úmluvy na ochranu tuňáků v Atlantiku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 43 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 13. května 2013 zmocnila Rada Evropskou komisi k zahájení jednání o změnách Mezinárodní úmluvy na ochranu tuňáků v Atlantiku ([1]) (dále jen „úmluva ICCAT“). Tato jednání byla úspěšně uzavřena v listopadu 2018.

(2) Očekává se, že výsledný protokol o změně Mezinárodní úmluvy na ochranu tuňáků v Atlantiku (dále jen „protokol“), by měl zlepšit účinnost ICCAT a posílit ochranu a řízení druhů, které spadají do její oblasti působnosti.

(3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ([2]) stanoví, že Unie zajistí, aby činnosti v oblasti rybolovu a akvakultury byly dlouhodobě udržitelné z hlediska životního prostředí a byly řízeny způsobem, jenž je v souladu s cíli dosáhnout přínosů v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti zaměstnanosti a přispět k dostupnosti dodávek potravin. Rovněž stanoví, že Unie uplatňuje přístup předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu a akvakultury a snaží se zajistit, aby byly při využívání živých biologických mořských zdrojů obnoveny a zachovány populace lovených druhů nad úrovně, které mohou přinášet maximální udržitelný výnos. Dále stanoví, že Unie přijímá opatření pro řízení a zachování zdrojů založená na nejlepším dostupném vědeckém poradenství, podporuje rozvoj vědeckých poznatků a poradenství, postupně odstraňuje výměty a podporuje postupy při rybolovu, které přispívají k selektivnějšímu rybolovu, k zamezení nežádoucím úlovkům a jejich snižování v co největší možné míře a k rybolovu s nízkým dopadem na mořský ekosystém a rybolovné zdroje. Dále nařízení (EU) č. 1380/2013 konkrétně stanoví, že tyto cíle a zásady má Unie uplatňovat při provádění svých vnějších vztahů v oblasti rybolovu. Protokol je v souladu s těmito cíli.

(4) Jak je uvedeno ve společném sdělení Evropské komise a vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, nazvaném „Mezinárodní správa oceánů: příspěvek EU k odpovědné správě oceánů“, a v závěrech Rady o uvedeném společném sdělení, hlavním prvkem činnosti EU v těchto fórech je podpora opatření na povzbuzení a zvýšení účinnosti regionálních organizací pro řízení rybolovu a v příslušných případech zlepšení jejich správy. Protokol je plně v souladu s těmito cíli.

([1]) Úř. věst. L 162, 18.6.1986, s. 34.

([2]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

(5) Protokol by měl být podepsán jménem Unie.

(6) Vstoupí-li protokol pro jiné smluvní strany v platnost před tím, než Unie dokončí své vnitřní ratifikační postupy, měl by být Unií prováděn od takového vstupu v platnost prozatímně až do dokončení postupů nezbytných pro jeho vstup v platnost pro Unii,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Protokolu o změně Mezinárodní úmluvy na ochranu tuňáků v Atlantiku (dále jen „protokol“) jménem Unie se schvaluje s výhradou jeho uzavření.

Znění protokolu se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat protokol jménem Unie.

Článek 3

Až do dokončení postupů nezbytných pro jeho vstup v platnost pro Unii je protokol prováděn Unií od jeho vstupu v platnost podle jeho článku 13 prozatímně, a to za podmínek stanovených v protokolu.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 18. listopadu 2019.

Za Radu
Předseda
J. LEPPÄ

PROTOKOL

o změně Mezinárodní úmluvy na ochranu tuňáků v Atlantiku

Smluvní strany Mezinárodní úmluvy na ochranu tuňáků v Atlantiku podepsané v Rio de Janeiru dne 14. května 1966 (dále jen „úmluva“),

PŘIPOMÍNAJÍCE *doporučení ICCAT zřídit pracovní skupinu, která by vypracovala změny úmluvy ICCAT* [doporučení 12–10] a výsledné návrhy změn vypracované touto pracovní skupinou,

BEROUCE NA VĚDOMÍ *rezoluci ICCAT týkající se účasti rybářských subjektů na základě pozměněné úmluvy ICCAT* [rezoluce 19–13] a *doporučení ICCAT týkající se ryb považovaných za tuňáka a tuňákovité nebo oceánské, pelagické a vysoce stěhovavé příčnoústé* [doporučení 19–01], které jsou nedílnými součástmi návrhu změn a byly přijaty komisí spolu s finalizací tohoto protokolu,

BEROUCE NA VĚDOMÍ, že zde uvedené návrhy změn úmluvy zahrnují nové povinnosti,

ZDŮRAZŇUJÍCE význam co nejrychlejšího dokončení příslušných vnitřních postupů přijímání, aby tento protokol mohl co nejdříve vstoupit v platnost pro všechny smluvní strany,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

Preambule úmluvy se mění takto:

„Vlády, jejichž náležitě zmocnění zástupci podepsali tento dokument s ohledem na vzájemný zájem o populace tuňáka a tuňákovitých a příčnoústých oceánských, pelagických a vysoce stěhovavých druhů ryb vyskytujících se v Atlantském oceánu, a které si přejí spolupracovat při udržování populací těchto druhů ryb na úrovních, které umožní jejich dlouhodobé zachování a udržitelné využívání pro potravinářské i jiné účely, se rozhodly uzavřít úmluvu na ochranu těchto zdrojů, a za tímto účelem se dohodly takto:“

Článek 2

Články II a III úmluvy se mění takto:

„*Článek II*

Žádným ustanovením této úmluvy nejsou dotčena práva, jurisdikce a povinnosti států podle mezinárodního práva. Tato úmluva se vykládá a uplatňuje v souladu s mezinárodním právem.

Článek III

1. Smluvní strany se tímto dohodly na zřízení a podporování činnosti komise pod názvem Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku, dále jen ‚komise‘, která bude vykonávat úkoly stanovené v této úmluvě. Každá smluvní strana je členem komise.

2. Každý člen komise je v komisi zastoupen nejvýše třemi zástupci. Těmto zástupcům mohou být nápomocni odborníci a poradci.

3. Rozhodnutí komise se přijímají zpravidla na základě konsensu. Není-li v této úmluvě stanoveno jinak, nelze-li dosáhnout konsensu, přijímají se rozhodnutí dvoutřetinovou většinou přítomných členů komise, kteří hlasují pro nebo proti, přičemž každý člen komise má jeden hlas. Komise je usnášeníschopná za přítomnosti dvou třetin svých členů.

4. Řádné zasedání komise se koná každé dva roky. Mimořádné zasedání lze svolat kdykoli na žádost většiny všech členů komise nebo rozhodnutím rady podle článku VI.

5. Na svém prvním zasedání a dále na každém řádném zasedání zvolí komise ze smluvních stran předsedu, prvního místopředsedu a druhého místopředsedu, kteří mohou být opětovně zvoleni pouze jednou.

6. Zasedání komise a jejích pomocných orgánů jsou veřejná, pokud komise nerozhodne jinak.

7. Úředními jazyky komise jsou angličtina, francouzština a španělština.

8. Komise přijímá jednací řád a finanční předpisy, které jsou nezbytné k výkonu jejích funkcí.

9. Komise každé dva roky předkládá členům komise zprávu o své činnosti a svých závěrech a na požádání kdykoli informuje každého člena komise o jakékoli záležitosti týkající se cílů této úmluvy.“

Článek 3

Do úmluvy se doplňuje nový článek IV, který zní:

„*Článek IV*

Komise a její členové při provádění činností podle této úmluvy:

a) uplatňují přístup předběžné opatrnosti a ekosystémový přístup k řízení rybolovu v souladu s příslušnými mezinárodně dohodnutými normami a případně doporučenou praxí a postupy;

b) využívají nejlepší dostupné vědecké poznatky;

c) chrání biologickou rozmanitost mořského prostředí;

d) zajišťují spravedlnost a transparentnost rozhodovacích procesů, mimo jiné pokud jde o přidělování rybolovných práv a další činnosti; a

e) plně zohledňují zvláštní požadavky rozvojových členů komise, včetně potřeby budování jejich kapacit v souladu s mezinárodním právem, v souvislosti s prováděním závazků vyplývajících z této úmluvy a s rozvojem jejich rybolovu.“

Článek 4

Články IV, V, VI, VII a VIII úmluvy se označují jako články V, VI, VII, VIII a IX úmluvy a mění se takto:

„*Článek V*

1. Za účelem plnění cílů této úmluvy:

a) komise odpovídá za zpracování studie populací tuňáka, tuňákovitých a příčnoústých oceánských, pelagických a vysoce stěhovavých druhů ryb, dále jen ‚druhy ICCAT‘, a dalších druhů ryb ulovených při rybolovu druhů ICCAT v oblasti úmluvy, s přihlédnutím k práci jiných příslušných mezinárodních rybolovných organizací nebo k ujednáním souvisejícím s rybolovem. Tato studie zahrnuje výzkum výše uvedených druhů, oceánografie jejich životního prostředí a účinků přírodních a lidských faktorů na jejich četnost. Komise může rovněž studovat druhy náležející do stejného ekosystému nebo závislé na druzích ICCAT nebo s nimi spojené;

b) komise při provádění těchto úkolů co nejvíce využívá technické a vědecké služby a informace úředních orgánů členů Komise a jejich územních složek, v případě potřeby může využívat dostupné služby a informace kterékoli veřejné nebo soukromé instituce, organizace nebo osoby a v rámci svého rozpočtu a ve spolupráci s daným členem komise může provádět nezávislý výzkum k doplnění výzkumných prací provedených vládami, vnitrostátními institucemi nebo jinými mezinárodními organizacemi;

c) komise zajistí, aby veškeré informace získané od takové instituce, organizace nebo osoby byly v souladu se zavedenými vědeckými standardy, pokud jde o kvalitu a objektivitu.

2. Provádění ustanovení odstavce 1 tohoto článku zahrnuje:

a) sběr a analýzu statistických údajů týkajících se současných podmínek a trendů druhů ICCAT v oblasti úmluvy;

b) studium a hodnocení údajů týkajících se opatření a metod zaměřených na ochranu populací druhů ICCAT v oblasti úmluvy na úrovních nebo nad úrovněmi, které dovolují maximální udržitelný odlov a které zajistí účinné využití těchto zdrojů způsobem slučitelným s tímto odlovem;

c) předkládání doporučení členům komise, která se týkají studií a šetření, které mají být provedeny; a

d) publikování a obecně šíření zpráv o výsledcích její činnosti a o statistických, biologických a jiných vědeckých informací vztahujících se k lovu druhů ICCAT v oblasti úmluvy.

Článek VI

1. V rámci komise se zřizuje rada, která sestává z předsedy a místopředsedů komise a ze zástupců nejméně čtyř a nejvýše osmi smluvních stran. Smluvní strany zastoupené v radě jsou voleny na každém řádném zasedání komise. Pokud počet smluvních stran překročí čtyřicet, může komise zvolit další dvě smluvní strany, které budou zastoupeny v radě. Smluvní strany, jejichž státním příslušníkem je předseda a místopředsedové, nemohou být zvoleny do rady. Při volbách do rady komise náležitě zohlední příslušné geografické zájmy, zájmy na lovu tuňáků a na zpracování tuňáků jednotlivých smluvních stran, jakož i rovné právo smluvních stran na zastoupení v radě.

2. Rada vykonává funkce, kterými je pověřena touto úmluvou nebo které jí určí komise, a schází se nejméně jedenkrát v období mezi řádnými zasedáními komise. V období mezi zasedáními komise činí rada nezbytná rozhodnutí týkající se povinností personálu a vydává příslušné pokyny výkonnému tajemníkovi. Rozhodnutí rady musí být v souladu s pravidly stanovenými komisí.

Článek VII

K uskutečnění cílů této úmluvy může komise zřídit výbory na základě druhu, skupin druhů, nebo zeměpisných oblastí. Každý výbor v takovém případě:

a) má za úkol dohled nad druhem, skupinou druhů, nebo zeměpisnou oblastí v jeho pravomoci a shromažďování souvisejících vědeckých a dalších informací;

b) na základě vědeckých výzkumů může navrhnout komisi doporučení za účelem přijetí společného postupu členy komise; a

c) může komisi doporučit studie a šetření nezbytné k získání informací týkajících se příslušného druhu, skupin druhů nebo zeměpisné oblasti a zároveň koordinaci programů šetření, která vykonávají členové komise.

Článek VIII

Komise jmenuje výkonného tajemníka a určí dobu trvání jeho mandátu. Výkonný tajemník, pro jehož činnost platí pravidla a postupy stanovené komisí, je zmocněn k výběru a řízení personálu komise. Mimo jiné vykonává tyto činnosti, jimiž ho komise může pověřit:

a) koordinace programů šetření prováděných podle článků V a VII této úmluvy;

b) příprava rozpočtových výhledů ke schválení komisí;

c) schvalování vyplácení finančních prostředků v souladu s rozpočtem komise;

d) účetní evidence finančních prostředků komise;

e) sjednávání spolupráce s organizacemi podle článku XIII této úmluvy;

f) příprava sběru a analýzy údajů nezbytných k dosažení cílů úmluvy, zejména těch údajů, které se týkají současného a maximálního udržitelného odlovu druhů ICCAT; a

g) příprava vědeckých, administrativních a jiných zpráv komise a jejích pomocných orgánů ke schválení komisí.

Článek IX

1. a) Komise může na základě vědeckých důkazů přijmout doporučení s cílem:

i) zajistit v oblasti úmluvy dlouhodobou ochranu a udržitelné využívání druhů ICCAT udržováním nebo obnovením četnosti populací těchto druhů na úrovních nebo nad úrovněmi, které mohou vytvářet maximální udržitelný výnos;

ii) je-li to nezbytné, podporovat ochranu dalších druhů, které jsou závislé na druzích ICCAT nebo s nimi souvisejí, s cílem zachovat nebo obnovit populace těchto druhů nad úrovně, při nichž by mohlo být vážně ohroženo jejich rozmnožování.

Tato doporučení nabývají pro členy komise účinnosti za podmínek, jež jsou stanoveny v odstavcích 2 a 3 tohoto článku.

b) Výše uvedená doporučení se přijímají:

i) z podnětu Komise, nebyl-li zřízen příslušný výbor;

ii) z podnětu komise se souhlasem nejméně dvou třetin všech členů komise, pokud byl příslušný výbor zřízen, ale návrh neschválil;

iii) na základě návrhu, který byl schválen příslušným výborem; nebo

iv) na základě návrhu, který byl schválen příslušnými výbory, pokud se navrhované doporučení vztahuje na více než jednu zeměpisnou oblast, druh nebo skupinu druhů.

2. Každé doporučení podle odstavce 1 tohoto článku nabývá účinnosti pro všechny členy komise čtyři měsíce po datu oznámení komise, jímž se doporučení předává členům komise, nedohodne-li se komise v době přijetí doporučení jinak a s výjimkou případů uvedených v odstavci 3 tohoto článku. Doporučení však za žádných okolností nenabývá účinnosti ve lhůtě kratší než tři měsíce.

3. a) Jestliže kterýkoli člen komise v případě doporučení podle odst. 1 písm. b) bodu i) nebo ii) nebo člen komise, který je rovněž členem příslušného výboru, v případě doporučení podle odst. 1 písm. b) bodu iii) nebo iv), předloží komisi námitku proti takovému doporučení ve lhůtě stanovené podle odstavce 2, nenabývá doporučení pro ty členy komise, kteří vznesli námitku, účinnosti.

b) Pokud byly námitky předloženy většinou členů komise ve lhůtě stanovené podle odstavce 2, doporučení nenabývá účinnosti pro žádného člena komise.

c) Člen komise, který vznese námitku podle písmene a) výše, poskytne komisi v okamžiku podání námitky její písemné odůvodnění, které se zakládá na jednom nebo několika z těchto důvodů:

i) doporučení není v souladu s touto úmluvou nebo s jinými příslušnými pravidly mezinárodního práva;

ii) doporučení neodůvodněně formálně nebo fakticky diskriminuje člena komise, který námitku vznáší;

iii) člen komise nemůže opatření dodržovat v praxi, neboť přijal jiný přístup k ochraně a udržitelnému řízení, nebo nemá technické kapacity pro provádění doporučení; nebo

iv) bezpečnostní omezení, v jejichž důsledku není člen Komise, který námitku vznáší, schopen opatření provést nebo splnit.

d) Každý člen komise, který vznáší námitku podle tohoto článku, rovněž poskytne komisi v rámci možností popis veškerých alternativních opatření pro ochranu a řízení zdrojů, která musí být přinejmenším stejně účinná jako opatření, proti němuž vznáší námitku.

4. Kterýkoli člen komise, který vznáší námitku proti doporučení, může tuto námitku vzít kdykoli zpět a doporučení je pro tohoto člena komise účinné buď okamžitě, pokud již nabylo účinnosti, nebo v okamžiku nabytí účinnosti podle ustanovení tohoto článku.

5. Výkonný tajemník neprodleně rozešle všem členům komise podrobnosti o všech námitkách a vysvětlení obdržených v souladu s tímto článkem a o každém zpětvzetí takové námitky a oznámí všem členům komise okamžik nabytí účinnosti doporučení.“

Článek 5

Do úmluvy se doplňuje nový článek X, který zní:

„*Článek X*

1. V rámci komise se co nejvíce usiluje o předcházení sporům a strany sporu vedou vzájemné konzultace, aby spory týkající se této úmluvy vyřešily smírně a co nejrychleji.

2. V případě, že se spor týká záležitosti technické povahy, mohou strany sporu spor společně postoupit *ad hoc* výboru odborníků zřízenému podle postupů, které Komise přijme. Výbor odborníků jedná se stranami sporu a vynasnaží se urychleně vyřešit spor bez použití závazných postupů.

3. Vznikne-li mezi dvěma nebo více smluvními stranami spor týkající se výkladu nebo provádění této úmluvy, vynaloží se veškeré úsilí o vyřešení sporu smírnou cestou.

4. Každý spor, který není vyřešen prostředky uvedenými v předchozích odstavcích, může být na základě společné žádosti stran sporu předložen ke konečnému a závaznému rozhodčímu řízení. Před podáním společné žádosti o rozhodčí řízení se strany sporu dohodnou na rozsahu sporu. Strany sporu se mohou dohodnout, že rozhodčí soud bude zřízen a řízení bude probíhat v souladu s přílohou 1 této úmluvy, nebo v souladu s jakýmikoli jinými postupy, na jejichž použití se strany sporu mohou vzájemně dohodnout. Takový rozhodčí soud vydává svá rozhodnutí v souladu s touto úmluvou, mezinárodním právem a příslušnými normami pro ochranu živých mořských zdrojů uznanými stranami sporu.

5. Mechanismy řešení sporů stanovené v tomto článku se použijí pouze na spory, které se týkají jakéhokoli aktu, skutečnosti nebo situace, k níž dojde po dni vstupu tohoto článku v platnost.

6. Žádným ustanovením tohoto článku není dotčena schopnost stran sporu pokračovat v řešení sporu podle jiných smluv nebo mezinárodních dohod, jejichž jsou stranami, místo řešení sporů podle tohoto článku, v souladu s požadavky takové smlouvy nebo mezinárodní dohody."

Článek 6

Články IX, X a XI úmluvy se označují jako články XI, XII a XIII úmluvy a mění se takto:

„*Článek XI*

1. Členové komise se zavazují přijmout veškerá opatření nezbytná k zajištění prosazování této úmluvy. Každý člen komise jednou za dva roky nebo vždy na vyžádání komise předloží komisi zprávu o opatřeních, která pro tyto účely přijal.

2. Členové komise souhlasí, že:

a) na žádost komise poskytnou všechny dostupné statistické, biologické a jiné vědecké informace, které komise může potřebovat k účelům souvisejícím s touto úmluvou;

b) pokud jejich oficiální orgány nejsou schopny získat a poskytnout příslušné informace, umožní komisi, aby prostřednictvím člena komise tyto informace získala na základě dobrovolnosti přímo od společností a jednotlivých rybářů.

3. Členové komise se zavazují vzájemně spolupracovat za účelem přijetí vhodných účinných opatření k zajištění uplatňování ustanovení této úmluvy.

4. Smluvní strany se zavazují zavést systém mezinárodní kontroly, jež se použije v oblasti úmluvy, s výjimkou teritoriálních vod a případně jiných vod, v nichž je podle mezinárodního práva oprávněn vykonávat jurisdikci nad rybolovem stát.

Článek XII

1. Komise schvaluje rozpočet společných výdajů komise na dvouleté období následující po každém řádném zasedání.

2. a) Každý člen komise každoročně přispívá do rozpočtu komise částkou vypočtenou podle systému uvedeného ve finančním předpise přijatém komisí. Komise by při přijímání tohoto systému měla mimo jiné zvážit pevné základní poplatky každého člena komise za členství v komisi a výborech, zaokrouhlenou hmotnost celkového úlovku tuňáka obecného a tuňákovitých ryb v Atlantiku, čistou hmotnost konzervovaných produktů z těchto druhů a míru hospodářského rozvoje členů komise.

b) Systém ročních příspěvků ve finančních předpisech se stanoví nebo upravuje pouze prostřednictvím dohody všech přítomných a hlasujících členů komise. Členové komise jsou o takovém hlasování informováni devadesát dnů předem.

3. Rada přezkoumá druhou polovinu dvouletého rozpočtu na svém řádném zasedání mezi zasedáními komise a na základě nejnovějšího a očekávaného vývoje může schválit přerozdělení jednotlivých částek rozpočtu komise na druhý rok v rámci celkového rozpočtu schváleného komisí.

4. Výkonný tajemník komise uvědomí jednotlivé členy komise o jejich ročním výměru. Příspěvky jsou splatné k 1. lednu roku, za který je výměr vybírán. Příspěvky neuhrazené do 1. ledna následujícího roku se považují za nedoplatky.

5. Příspěvky do dvouletého rozpočtu jsou splatné v měnách stanovených komisí.

6. Na svém prvním zasedání komise schválí rozpočet na první rok své činnosti a na následující dvouleté období. Neprodleně doručí členům komise kopie těchto rozpočtů spolu s oznámením příslušného výměru prvního ročního příspěvku.

7. Poté ve lhůtě nejméně šedesát dní před řádným zasedáním komise před dvouletým obdobím výkonný tajemník předloží každému členu komise návrh rozpočtu na dva roky spolu s platebním kalendářem navrhovaného příspěvku.

8. Komise může pozastavit hlasovací práva kterémukoli členu komise, pokud jeho nedoplatky příspěvků dosahují výše příspěvků za předcházející dva roky nebo ji překračují.

9. Komise založí fond provozního kapitálu na financování činnosti komise pro období před obdržením ročních příspěvků a na financování ostatních záležitostí, které může určit. Komise stanoví výši finančních prostředků, posoudí zálohy nezbytné k jeho zřízení a schválí pravidla, kterými se bude řídit používání těchto finančních prostředků.

10. Komise zajistí provedení každoročního nezávislého auditu účtů komise. Zprávy takového auditu přezkoumá a schválí komise, nebo rada v letech, kdy se nekoná řádné zasedání komise.

11. Komise může přijímat i jiné příspěvky, než podle odstavce 2 tohoto článku, určené na její další činnost.

Článek XIII

1. Smluvní strany se dohodly na pracovní spolupráci komise a Organizace OSN pro výživu a zemědělství. K tomuto účelu zahájí komise jednání s Organizací OSN pro výživu a zemědělství za účelem uzavření dohody ve smyslu článku XIII statutu organizace. Uvedená dohoda by měla mimo jiné generálnímu řediteli Organizace OSN pro výživu a zemědělství umožnit jmenování zástupce, který se bude účastnit všech zasedání komise a jejích pomocných orgánů, avšak bez práva hlasovat.

2. Členové komise se dohodli na spolupráci komise s ostatními mezinárodními komisemi a vědeckými organizacemi pro rybolov, které by mohly přispět k práci komise. Komise může s těmito komisemi a organizacemi uzavírat dohody.

3. Komise může vyzvat kteroukoli vhodnou mezinárodní organizaci a kteroukoli vládu, která je členem OSN nebo některé specializované agentury OSN a která není členem komise, aby vyslala pozorovatele na zasedání komise a jejích pomocných orgánů.“

Článek 7

Článek XII úmluvy se označuje jako článek XIV úmluvy. Odstavec 2 tohoto článku se mění takto:

„2. Kdykoli po uplynutí deseti let ode dne vstupu této úmluvy v platnost může kterákoli smluvní strana odstoupit od úmluvy k 31. prosinci každého roku včetně desátého roku a to písemným oznámením o odstoupení, které se podává do 31. prosince předcházejícího roku generálnímu řediteli Organizace OSN pro výživu a zemědělství."

Článek 8

Článek XIII úmluvy se označuje jako článek XV úmluvy. Odstavec 1 tohoto článku se mění takto:

'1. a) Na podnět kterékoli smluvní strany nebo samotné komise může komise navrhnout změny této úmluvy. Každý takový návrh se učiní konsensem.

b) Generální ředitel Organizace OSN pro výživu a zemědělství zašle ověřenou kopii znění navrhované změny všem smluvním stranám.

c) Každá změna, která neobsahuje nové závazky, vstupuje v platnost pro všechny smluvní strany třicátým dnem od okamžiku jejího přijetí třemi čtvrtinami smluvních stran.

d) Každá změna, která obsahuje nové závazky, vstupuje v platnost pro jednotlivé smluvní strany, které změnu přijaly, devadesátým dnem po přijetí změny třemi čtvrtinami smluvních stran, a dále pro kteroukoli z ostatních smluvních stran poté, co přijme změnu. Každá změna, která podle názoru jedné nebo několika smluvních stran obsahuje nové závazky, se považuje za změnu obsahující nové závazky a podle toho vstupuje v platnost.

e) Vláda, která se stává smluvní stranou poté, co byl zahájen postup k přijetí změny této úmluvy podle ustanovení tohoto článku, je vázána touto úmluvou ve znění takové změny, a to od okamžiku vstupu takové změny v platnost.'

Článek 9

Do úmluvy se doplňuje nový článek XVI, který zní:

„*Článek XVI*

Přílohy tvoří nedílnou součást této úmluvy a odkaz na tuto úmluvu zarhnuje rovněž odkaz na její přílohy."

Článek 10

Články XIV, XV a XVI úmluvy se označují jako články XVII, XVIII a XIX úmluvy a mění se takto:

„*Článek XVII*

1. Tato úmluva je otevřená k podpisu vládou kteréhokoli státu, který je členem Organizace spojených národů nebo některé specializované agentury Organizace spojených národů. Každá vláda, která nepodepsala tuto úmluvu, k ní může kdykoli přistoupit.

2. Tato úmluva podléhá ratifikaci nebo schválení signatářskými zeměmi v souladu s jejich ústavami. Ratifikační, schvalovací nebo přístupové listiny se ukládají u generálního ředitele Organizace OSN pro výživu a zemědělství.

3. Tato úmluva vstupuje v platnost dnem uložení ratifikačních, schvalovacích nebo přístupových listin sedmi vlád a pro každou vládu, která později uloží ratifikační, schvalovací nebo přístupové listiny, vstupuje v platnost dnem tohoto uložení.

4. Tato úmluva je otevřená k podpisu nebo přistoupení kterékoli mezivládní organizaci pro hospodářskou integraci zřízené státy, které na ni přenesly pravomoc v záležitostech, jež upravuje tato úmluva, včetně pravomoci k uzavírání smluv týkajících se těchto záležitostí.

5. Při ukládání listin týkajících se formálního souhlasu nebo přistoupení je každá organizace uvedená v odstavci 4 smluvní stranou se stejnými právy a povinnostmi týkajícími se úmluvy, jaká náležejí ostatním smluvním stranám. Odkazy ve znění úmluvy na pojem ‚stát' v čl. XI odst. 4 a na pojem ‚vláda' v preambuli a v čl. XV odst. 1 je třeba vykládat tímto způsobem.

6. Pokud se organizace uvedená v odstavci 4 stane smluvní stranou této úmluvy, členské státy patřící do této organizace a státy, které k ní přistoupí v budoucnu, přestanou být smluvními stranami úmluvy, přičemž v tomto smyslu písemně vyrozumí generálního ředitele Organizace OSN pro výživu a zemědělství.

Článek XVIII

Generální ředitel Organizace OSN pro výživu a zemědělství vyrozumí všechny vlády uvedené v čl. XVII odst. 1 a všechny organizace podle odst. 4 téhož článku o uložení listin o ratifikaci, schválení, formálním souhlasu nebo přistoupení, o vstupu této úmluvy v platnost, o navrhovaných změnách, o přijetí navrhovaných změn, o vstupu změn v platnost a o vyrozumění o odstoupení od úmluvy.

Článek XIX

Prvopis této úmluvy se ukládá u generálního ředitele Organizace OSN pro výživu a zemědělství, který zašle ověřené opisy vládám podle čl. XVII odst. 1 a organizacím podle odstavce 4 téhož článku."

Článek 11

Do úmluvy se doplňují dvě přílohy, které zní:

„PŘÍLOHA 1

POSTUPY PRO ŘEŠENÍ SPORŮ

1. Rozhodčí soud uvedený v čl. X odst. 4 by měl být v případě potřeby složen ze tří rozhodců, kteří mohou být jmenováni takto:

a) jedna ze stran sporu by měla sdělit jméno jednoho rozhodce druhé straně sporu, která by měla ve lhůtě čtyřiceti dnů od tohoto oznámení sdělit jméno druhého rozhodce. V případě sporů mezi více než dvěma členy komise by strany sporu, které mají stejný zájem, měly společně jmenovat jednoho rozhodce. Strany sporu by pak ve lhůtě šedesáti dnů po jmenování druhého rozhodce měly jmenovat třetího rozhodce, který nesmí být státním příslušníkem ani jednoho z daných členů komise a nesmí mít stejnou státní příslušnost jako některý z prvních dvou rozhodců. Třetí rozhodce je předsedou rozhodčího soudu;

b) pokud není druhý rozhodce jmenován ve stanovené lhůtě nebo pokud se strany nemohou ve lhůtě pro jmenování třetího rozhodce dohodnout na jmenování třetího rozhodce, může být tento rozhodce na žádost stran sporu jmenován předsedou komise ve lhůtě do dvou měsíců ode dne obdržení žádosti.

2. Rozhodnutí rozhodčího soudu by mělo být přijato většinou jeho členů, kteří by se neměli zdržet hlasování.

3. Rozhodnutí rozhodčího soudu je pro strany sporu konečné a závazné. Strany sporu by měly toto rozhodnutí neprodleně splnit. Rozhodčí soud může na žádost jedné ze stran sporu poskytnout výklad rozhodnutí.

PŘÍLOHA 2

RYBÁŘSKÉ SUBJEKTY

1. Poté, co vstoupí v platnost změny úmluvy, které byly přijaty dne 18. listopadu 2019, může pouze rybářský subjekt, který do 10. července 2013 dosáhl spolupracujícího statusu v souladu s postupy stanovenými komisí, jak je uvedeno v rezoluci [rezoluce 19–13] přijaté souběžně s touto přílohou, vyjádřit prostřednictvím písemné listiny doručené výkonnému tajemníkovi komise svůj pevný závazek dodržovat podmínky této úmluvy a doporučení přijatá na jejím základě. Tento závazek nabývá účinnosti třicet dní od data obdržení uvedené listiny. Daný rybářský subjekt může od tohoto závazku odstoupit písemným oznámením zaslaným výkonnému tajemníkovi komise. Odstoupení nabývá účinnosti jeden rok po dni jeho přijetí, pokud oznámení nestanoví pozdější datum.

2. V případě jakýchkoli dalších změn této úmluvy podle článku XV může rybářský subjekt uvedený v odstavci 1 prostřednictvím písemné listiny doručené výkonnému tajemníkovi komise vyjádřit svůj pevný závazek řídit se zněním pozměněné úmluvy a dodržovat doporučení přijatá na jejím základě. Tento závazek rybářského subjektu je účinný od dat stanovených podle článku XV nebo od data obdržení písemného sdělení uvedeného v tomto odstavci, podle toho, které z těchto dat je pozdější.

3. Výkonný tajemník oznámí smluvním stranám přijetí těchto závazků nebo oznámení; zpřístupní tato oznámení smluvním stranám; poskytne rybářskému subjektu oznámení smluvních stran, včetně oznámení o ratifikaci, schválení nebo přistoupení a vstupu této úmluvy a jejích změn v platnost; a zajistí bezpečnou úschovu veškerých dokumentů předávaných mezi rybářským subjektem a výkonným tajemníkem.

4. Rybářský subjekt uvedený v odstavci 1, který prostřednictvím písemné listiny uvedené v odstavcích 1 a 2 vyjádřil svůj pevný závazek řídit se podmínkami této úmluvy a dodržovat doporučení přijatá na jejím základě, se může účastnit příslušné činnosti komise, včetně rozhodování, a obdobně požívá stejných práv a povinností jako členové komise, jak je stanoveno v článcích III, V, VII, IX, XI, XII a XIII této úmluvy.

5. Týká-li se spor rybářského subjektu uvedeného v odstavci 1, který vyjádřil svůj závazek řídit se podmínkami této úmluvy podle této přílohy, a spor nelze vyřešit smírnou cestou, může být spor na základě vzájemné dohody stran sporu případně předložen *ad hoc* výboru odborníků nebo po dohodě o rozsahu sporu ke konečnému a závaznému rozhodčímu řízení.

6. Ustanovení této přílohy týkající se účasti rybářského subjektu uvedeného v odstavci 1 jsou určena pouze pro účely této úmluvy.

7. Jakákoli strana, která není smluvní stranou, subjekt nebo rybářský subjekt, které získají spolupracující status po 10. červenci 2013, se pro účely této přílohy nepovažují za rybářský subjekt, a proto nemají stejná práva a povinnosti jako členové komise, jak je stanoveno v článcích III, V, VII, IX, XI, XII a XIII této úmluvy.

Článek 12

Prvopis tohoto protokolu, jehož znění v anglickém, francouzském a španělském jazyce mají stejnou platnost, se uloží u generálního ředitele Organizace OSN pro výživu a zemědělství. Je otevřen k podpisu v Palma de Mallorca, Španělsko, dne 20. listopadu 2019 a poté až do 20. listopadu 2020 v Římě. Smluvní strany úmluvy, které protokol zatím nepodepsaly, však mohou své listiny o schválení, ratifikaci nebo přijetí uložit kdykoli. Generální ředitel Organizace OSN pro výživu a zemědělství zašle ověřenou kopii tohoto protokolu všem smluvním stranám úmluvy.

Článek 13

Tento protokol vstupuje v platnost pro každou smluvní stranu úmluvy, která jej přijímá, devadesátým dnem po uložení listiny o schválení, ratifikaci nebo přijetí u generálního ředitele Organizace OSN pro výživu a zemědělství třemi čtvrtinami smluvních stran úmluvy a poté pro každou zbývající smluvní stranu po schválení, ratifikaci nebo přijetí listiny. Vláda, která se stane smluvní stranou úmluvy poté, co byl tento protokol otevřen k podpisu podle článku 12 výše, se považuje za vládu, která tento protokol přijala.

Článek 14

Poté, co tento protokol vstoupí v platnost pro ty tři čtvrtiny smluvních stran úmluvy, které uložily listinu o schválení, ratifikaci nebo přijetí u generálního ředitele Organizace OSN pro výživu a zemědělství, se smluvní strany úmluvy, které neuložily své listiny o schválení, ratifikaci nebo přijetí, stále považují za členy Komise. Komise přijme opatření k zajištění svého řádného fungování, dokud tento protokol nevstoupí v platnost pro všechny smluvní strany úmluvy. Smluvní strana úmluvy, pro niž tento protokol dosud nevstoupil v platnost, se nicméně může rozhodnout prozatímně provádět tyto změny a může o tom vyrozumět generálního ředitele Organizace OSN pro výživu a zemědělství.

V Palma de Mallorca, Španělsko, dne 20. listopadu 2019.

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2019/2026

ze dne 21. listopadu 2019,

kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 282/2011, pokud jde o dodání zboží nebo poskytnutí služeb usnadněná elektronickými rozhraními a zvláštní režimy pro osoby povinné k dani poskytující služby osobám nepovinným k dani a uskutečňující prodej zboží na dálku a určitá domácí dodání zboží

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ([1]), a zejména na článek 397 uvedené směrnice,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice 2006/112/ES byla pozměněna směrnicí Rady (EU) 2017/2455 ([2]), která mimo jiné rozšířila oblast působnosti zvláštních režimů pro neusazené osoby povinné k dani poskytující telekomunikační služby, služby rozhlasového a televizního vysílání nebo elektronicky poskytované služby osobám nepovinným k dani na všechny druhy služeb, jakož i na prodej zboží na dálku uvnitř Společenství a na prodej na dálku u zboží dovezeného ze třetích území nebo třetích zemí. Směrnice (EU) 2017/2455 zavedla také určitá ustanovení vztahující se na osoby povinné k dani, které usnadňují dodání zboží nebo poskytování služeb uskutečněná jinými osobami povinnými k dani prostřednictvím elektronického rozhraní, jako je elektronické tržiště, platforma, portál nebo podobný prostředek.

(2) Podrobná ustanovení pro uplatňování těchto zvláštních režimů obsažená v prováděcím nařízení Rady (EU) č. 282/2011 ([3]) by měla být po rozšíření jejich oblasti působnosti aktualizována.

(3) Definice „prodeje zboží na dálku uvnitř Společenství“ a „prodeje na dálku u zboží dovezeného ze třetích území nebo třetích zemí“ ve směrnici 2006/112/ES se vztahují na dodání zboží i v případě, kdy dodavatel zasahuje nepřímo do jejich přepravy nebo odeslání příjemci. Aby bylo zajištěno správné a jednotné uplatňování těchto definic v členských státech a aby se zvýšila právní jistota u hospodářských subjektů i daňových správ, je nutné objasnit a vymezit význam pojmu „nepřímo“ v této souvislosti.

(4) Aby bylo zajištěno jednotné uplatňování ustanovení týkajících se osob povinných k dani, které usnadňují dodání zboží a poskytování služeb ve Společenství, ve všech členských státech a aby se u osob povinných k dani, na něž se vztahují předpisy v oblasti daně z přidané hodnoty (DPH), a u daňových správ, které tyto předpisy vymáhají, zvýšila právní jistota, je nutné vymezit význam pojmu „usnadňuje“ a objasnit, kdy se nemá za to, že osoba povinná k dani usnadňuje dodání zboží nebo poskytování služeb prostřednictvím elektronického rozhraní.

([1]) Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.

([2]) Směrnice Rady (EU) 2017/2455 ze dne 5. prosince 2017, kterou se mění směrnice 2006/112/ES a směrnice 2009/132/ES, pokud jde o určité povinnosti v oblasti daně z přidané hodnoty při poskytování služeb a prodeji zboží na dálku (Úř. věst. L 348, 29.12.2017, s. 7).

([3]) Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 282/2011 ze dne 15. března 2011, kterým se stanoví prováděcí opatření ke směrnici 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 77, 23.3.2011, s. 1).

(5) Aby bylo zajištěno jednotné uplatňování předpisů v oblasti DPH, je nutné jednoznačně vymezit okamžik, k němuž lze mít za to, že platba příjemce byla přijata, za účelem stanovení zdaňovacího období, ve kterém mají být přiznána dodání uskutečněná osobami povinnými k dani, které usnadňují dodání zboží ve Společenství prostřednictvím elektronického rozhraní, nebo osobami povinnými k dani, které využívají zvláštní režim pro prodej na dálku u zboží dováženého ze třetích území nebo třetích zemí.

(6) Je nutné stanovit druh informací, které by měly být uchovávány v záznamech osob povinných k dani usnadňujících dodání zboží a poskytování služeb ve Společenství prostřednictvím elektronického rozhraní. Přitom by se mělo přihlížet k povaze informací, které mají tyto osoby povinné k dani k dispozici, jejich významu pro daňové správy a požadavku, aby toto účetnictví a vedení záznamů bylo přiměřené, za účelem dodržení práv a povinností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ([4]).

(7) Má se za to, že osoba povinná k dani usnadňující určitá dodání zboží ve Společenství prostřednictvím elektronického rozhraní zboží sama obdržela a dodala a musí z těchto dodání odvést DPH. Je důležité vzít v úvahu skutečnost, že tato osoba povinná k dani může být za účelem správného přiznání a odvodu splatné DPH závislá na přesnosti informací, které poskytnou dodavatelé prodávající zboží prostřednictvím elektronického rozhraní. Je proto přiměřené stanovit, že tato osoba povinná k dani neodpovídá za úhradu částky daně, která převyšuje přiznanou a odvedenou DPH z těchto dodání v případě, jsou-li informace, které obdržela, chybné, pokud může prokázat, že to nevěděla ani nemohla vědět. To by mělo členským státům umožnit, aby tyto osoby povinné k dani zbavily nutnosti platby dodatečné DPH, pokud jednaly v dobré víře.

(8) Aby se snížila administrativní zátěž uložená osobám povinným k dani, které usnadňují určitá dodání zboží ve Společenství prostřednictvím elektronického rozhraní, je vhodné zbavit je důkazního břemene, pokud jde o postavení prodávajícího a příjemce. Měly by se proto přijmout určité vyvratitelné domněnky, podle nichž jsou dodavatelé prodávající zboží prostřednictvím tohoto elektronického rozhraní považováni za osoby povinné k dani a příjemci za osoby nepovinné k dani.

(9) Aby se zabránilo pochybnostem, je nutné upřesnit, že identifikační číslo přidělené zprostředkovateli, který jedná jménem a na účet osoby povinné k dani využívající dovozní režim, představuje povolení, které mu umožňuje jednat jako zprostředkovatel, a nemůže být zprostředkovatelem použito k přiznání DPH ze zdanitelných plnění, která uskuteční sám.

(10) Ustanovení o vyloučení možnosti osoby povinné k dani, která dobrovolně ukončila používání zvláštního režimu, do tohoto zvláštního režimu znovu vstoupit v období dvou kalendářních čtvrtletí, nepokládají členské státy za užitečné a toto ustanovení může dotčené osobě povinné k dani ukládat dodatečnou zátěž. Uvedené ustanovení by proto mělo být zrušeno.

(11) K omezení dopadu změny způsobu provádění oprav předchozích přiznání k dani v rámci zvláštního režimu na IT je vhodné stanovit, že opravy přiznání k dani týkajícího se zdaňovacího období, které předchází dni, k němuž mají členské státy začít uplatňovat vnitrostátní opatření k dosažení souladu s články 2 a 3 směrnice (EU) 2017/2455, se provádějí prostřednictvím změn uvedeného přiznání k dani. Jelikož u zdaňovacích období od 1. ledna 2021 bude nutné opravy předchozích přiznání k dani podat v některém následném přiznání, nebudou moci osoby povinné k dani, které byly vyňaty ze zvláštního režimu, provádět opravy v následném přiznání. Proto je nutné stanovit, že by tyto opravy měly být provedeny přímo u správce daně v dotčených členských státech spotřeby.

(12) Jelikož jméno příjemce musí být v záznamech osoby povinné k dani, která využívá zvláštní režim, uchováváno pouze tehdy, má-li jej tato osoba k dispozici, není nutné určit členský stát, ve kterém dodání podléhá dani, a mohou vyvstat otázky týkající se ochrany údajů, není nadále nutné, aby osoby povinné k dani, které využívají zvláštní režim, uchovávaly v záznamech jméno příjemce. Aby se však usnadnila kontrola dodání zboží, na něž se vztahuje zvláštní režim, je nutné zařadit mezi údaje uchovávané osobami povinnými k dani informace o vrácení zboží a čísla zásilek nebo plnění.

([4]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

(13) V zájmu zajištění soudržnosti mezi zvláštním režimem pro přiznání a odvod DPH při dovozu na jedné straně a celními předpisy týkajícími se odkladu úhrady cla a povinností osoby předkládající zboží k proclení na straně druhé a v zájmu zaručení správného odvodu DPH při dovozu v případě použití tohoto režimu by mělo být upřesněno, že na měsíční odvod DPH při dovozu na základě zvláštního režimu by se mohly vztahovat běžné podmínky uplatňované podle celních právních předpisů pro účely povolení odkladu úhrady dovozního cla. Dále by mělo být upřesněno, že uplatňování zvláštního režimu nezakládá povinnost členských států požadovat, aby osoba předkládající zboží k proclení byla osobou, pro níž je dané zboží určeno, zmocněna k předložení zboží k proclení jejím jménem.

(14) Prováděcí nařízení (EU) č. 282/2011 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Prováděcí nařízení (EU) č. 282/2011 se mění takto:

1) kapitola IV se mění takto:

a) název kapitoly IV se nahrazuje tímto:

„ZDANITELNÁ PLNĚNÍ

(HLAVA IV SMĚRNICE 2006/112/ES)

ODDÍL 1

Dodání zboží

(Články 14 až 19 Směrnice 2006/112/ES)“;

b) vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 5a

Pro účely čl. 14 odst. 4 směrnice 2006/112/ES se má za to, že zboží bylo odesláno nebo přepraveno dodavatelem nebo jeho jménem, a to i tehdy, pokud dodavatel zasahuje do odeslání nebo přepravy zboží nepřímo, zejména v těchto případech:

a) jsou-li odeslání nebo přeprava zboží svěřeny dodavatelem formou subdodávky třetí osobě, která doručí zboží příjemci;

b) jsou-li odeslání nebo přeprava zboží zajištěny třetí osobou, dodavatel však nese celkovou nebo částečnou odpovědnost za doručení zboží příjemci;

c) pokud dodavatel fakturuje a vybírá poplatky za přepravu od příjemce a poukazuje je třetí osobě, která zajistí odeslání nebo přepravu zboží;

d) pokud dodavatel jakýmikoli prostředky propaguje služby doručení zboží příjemci poskytované třetí osobou, spojí příjemce se třetí osobou nebo třetí osobě poskytne informace potřebné k doručení zboží příjemci.

V případě, že příjemce přepravuje zboží sám nebo zajistí doručení zboží u třetí osoby a dodavatel nezasahuje přímo či nepřímo do zajištění odeslání nebo přepravy tohoto zboží ani je nepomáhá zajišťovat, se však *nemá* za to, že zboží bylo odesláno nebo přepraveno dodavatelem nebo jeho jménem.

Článek 5b

Pro účely článku 14a směrnice 2006/112/ES se pojmem „usnadňuje“ rozumí použití elektronického rozhraní, aby příjemce a dodavatel[…] nabízející zboží na prodej prostřednictvím elektronického rozhraní mohli navázat kontakt vedoucí k dodání zboží prostřednictvím tohoto elektronického rozhraní[…].

Osoba povinná k dani však dodání zboží neusnadňuje, jsou-li splněny všechny tyto podmínky:

a) daná osoba povinná k dani nestanoví přímo či nepřímo žádnou z podmínek, za nichž se dodání zboží uskutečňuje;

b) daná osoba povinná k dani se s ohledem na provedenou platbu přímo nebo nepřímo nepodílí na schvalování účtování poplatku příjemci;

c) daná osoba povinná k dani se nepodílí přímo nebo nepřímo na objednání či doručení zboží.

*Článek 14*a směrnice 2006/112/ES se nevztahuje na osobu povinnou k dani, která zajišťuje pouze některou z těchto činností:

a) zpracování plateb v souvislosti s dodáním zboží;

b) tvorba prodejního seznamu nebo inzerování zboží;

c) přesměrování příjemců na jiná elektronická rozhraní, kde je nabízeno zboží na prodej, bez dalšího zásahu do dodání.

Článek 5c

Pro účely článku 14a směrnice 2006/112/ES se osoba povinná k dani, u níž se se má za to, že obdržela a dodala zboží sama, nepokládá za odpovědnou za úhradu částky daně, která převyšuje přiznanou a odvedenou DPH z těchto dodání, jsou-li splněny všechny tyto podmínky:

a) osoba povinná k dani je za účelem správného přiznání a odvodu DPH z těchto dodání závislá na informacích poskytnutých dodavateli prodávajícími zboží prostřednictvím elektronického rozhraní nebo jinými třetími osobami;

b) informace podle písmene a) jsou chybné;

c) osoba povinná k dani může prokázat, že nevěděla ani nemohla vědět, že tyto informace nejsou správné.

Článek 5d

Jestliže osoba povinná k dani, u níž se má za to, že obdržela a dodala zboží podle článku 14a směrnice 2006/112/ES, nemá k dispozici informace, které prokazují opak, má za to, že:

a) osoba prodávající zboží prostřednictvím elektronického rozhraní je osobou povinnou k dani;

b) osoba pořizující toto zboží je osobou nepovinnou k dani.“;

c) před článek 6 se vkládá nadpis, který zní:

„ODDÍL 2

Poskytování služeb

(Články 24 až 29 Směrnice 2006/112/ES)“;

2) článek 14 se zrušuje;

3) vkládá se nová kapitola, která zní:

„KAPITOLA Va

USKUTEČNĚNÍ ZDANITELNÉHO PLNĚNÍ A VZNIK DAŇOVÉ POVINNOSTI

(HLAVA VI SMĚRNICE 2006/112/ES)

Článek 41a

Pro účely článku 66a směrnice 2006/112/ES se okamžikem přijetí platby rozumí okamžik, kdy byly potvrzení platby, zpráva o povolení platby nebo závazek příjemce týkající se platby obdrženy dodavatelem prodávajícím zboží prostřednictvím elektronického rozhraní nebo jeho jménem, bez ohledu na to, kdy došlo ke skutečnému vyplacení peněžních prostředků, podle toho, co nastane dříve“;

4) v kapitole X se vkládá nový oddíl, který zní:

„ODDÍL 1B

Účetnictví

(Články 241 až 249 Směrnice 2006/112/ES)

Článek 54b

1. Pro účely článku 242a směrnice 2006/112/ES se pojmem „usnadňuje“ rozumí použití elektronického rozhraní, aby mohli příjemce a dodavatel nabízející služby nebo zboží k prodeji prostřednictvím elektronického rozhraní navázat kontakt vedoucí k dodání zboží nebo poskytnutí služeb prostřednictvím tohoto elektronického rozhraní.

Pojem „usnadňuje“ se však na dodání zboží nebo poskytnutí služeb nevztahuje, jsou-li splněny všechny tyto podmínky:

a) osoba povinná k dani přímo či nepřímo nestanoví žádnou z podmínek, za nichž se dodání či poskytnutí uskutečňuje;

b) osoba povinná k dani se s ohledem na provedenou platbu přímo nebo nepřímo nepodílí na schvalování účtování poplatku příjemci;

c) daná osoba povinná k dani se nepodílí přímo nebo nepřímo na objednání či doručení zboží, ani na poskytnutí služeb.

2. Pro účely článku 242a směrnice 2006/112/ES se pojem „usnadňuje“ nevztahuje na případy, kdy osoba povinná k dani zajišťuje pouze některou z těchto činností:

a) zpracování plateb v souvislosti s dodáním a poskytnutím zboží nebo služeb;

b) pořízení soupisu nebo inzerování zboží nebo služeb;

c) přesměrování příjemců na jiná elektronická rozhraní, kde jsou nabízeny zboží nebo služby, bez dalšího zásahu do dodání zboží či poskytnutí služby.

Článek 54c

1. Osoba povinná k dani uvedená v článku 242a směrnice 2006/112/ES uchovává níže uvedené záznamy s ohledem na dodání, u nichž se v souladu s článkem 14a směrnice 2006/112/ES má za to, že zboží obdržela a dodala sama, nebo pokud se podílí na poskytování elektronicky poskytovaných služeb, s ohledem na něž se má v souladu s článkem 9a tohoto nařízení za to, že jedná vlastním jménem:

a) záznamy uvedené v článku 63c tohoto nařízení, pokud se osoba povinná k dani rozhodla používat jeden ze zvláštních režimů stanovených v hlavě XII kapitole 6 směrnice 2006/112/ES;

b) záznamy uvedené v článku 242 směrnice 2006/112/ES, pokud se osoba povinná k dani nerozhodla používat některý ze zvláštních režimů stanovených v hlavě XII kapitole 6 směrnice 2006/112/ES.

2. Osoba povinná k dani uvedená v článku 242a směrnice 2006/112/ES uchovává s ohledem na jiná plnění než uvedená v odstavci 1 tyto informace:

a) jméno, poštovní a elektronickou adresu, jakož i internetové stránky dodavatele, jehož dodání jsou usnadněna prostřednictvím elektronického rozhraní, a tyto údaje, jsou-li k dispozici:

i) identifikační číslo pro DPH nebo vnitrostátní daňové číslo dodavatele;

ii) číslo bankovního účtu nebo číslo virtuálního účtu dodavatele;

b) popis zboží, jeho hodnotu, místo ukončení odeslání nebo přepravy zboží spolu s okamžikem dodání, jakož i číslo objednávky nebo jedinečné číslo plnění, jsou-li k dispozici;

c) popis služeb, jejich hodnotu, informace k určení místa a okamžiku poskytnutí služeb, jakož i číslo objednávky nebo jedinečné číslo plnění, jsou-li k dispozici.“;

5) v kapitole XI se oddíl 2 nahrazuje tímto:

„ODDÍL 2

Zvláštní režimy pro osoby povinné k dani poskytující služby osobám nepovinným k dani nebo uskutečňující prodej zboží na dálku nebo určitá domácí dodání zboží

(Články 358 až 369x Směrnice 2006/112/ES)

Pododdíl 1

Definice

Článek 57a

Pro účely tohoto oddílu se rozumí:

1) „režimem mimo Unii“ zvláštní režim pro služby poskytované osobami povinnými k dani neusazenými ve Společenství, jak je stanoveno v hlavě XII kapitole 6 oddílu 2 směrnice 2006/112/ES;

2) „režimem Unie“ zvláštní režim pro prodej zboží na dálku uvnitř Společenství, pro dodání zboží na území členského státu uskutečněné elektronickými rozhraními usnadňujícími tato dodání a pro služby poskytované osobami povinnými k dani usazenými ve Společenství, avšak nikoli v členském státě spotřeby, jak je stanoveno v hlavě XII kapitole 6 oddílu 3 směrnice 2006/112/ES;

3) „dovozním režimem“ zvláštní režim pro prodej na dálku u zboží dovezeného ze třetích území nebo třetích zemí, jak je stanoveno v hlavě XII kapitole 6 oddílu 4 směrnice 2006/112/ES;

4) „zvláštním režimem“ podle kontextu „režim mimo Unii“ nebo „režim Unie“ nebo „dovozní režim“;

5) „osobou povinnou k dani“ osoba povinná k dani uvedená v článku 359 směrnice 2006/112/ES, která má povolení používat režim mimo Unii, osoba povinná k dani uvedená v článku 369b zmíněné směrnice, která má povolení používat režim Unie, nebo osoba povinná k dani uvedená v článku 369m zmíněné směrnice, která má povolení používat dovozní režim;

6) „zprostředkovatelem“ osoba definovaná v čl. 369l druhém pododstavci bodu 2 směrnice 2006/112/ES.

Pododdíl 2

Uplatňování režimu Unie

Článek 57b

(vypouští se)

Pododdíl 3

Oblast působnosti režimu Unie

Článek 57c

Režim Unie se nevztahuje na služby poskytnuté v členském státě, v němž má osoba povinná k dani sídlo ekonomické činnosti nebo stálou provozovnu. Poskytnutí těchto služeb se přiznává příslušnému správci daně daného členského státu v přiznání k dani podle článku 250 směrnice 2006/112/ES.

Pododdíl 4

Identifikace

Článek 57d

1. Pokud osoba povinná k dani oznámí členskému státu identifikace, že hodlá používat režim mimo Unii nebo režim Unie, použije se tento zvláštní režim od prvního dne následujícího kalendářního čtvrtletí.

Pokud se však první dodání zboží nebo poskytnutí služeb, na něž se má režim mimo Unii nebo režim Unie vztahovat, uskuteční před tímto dnem, použije se zvláštní režim ode dne tohoto prvního dodání zboží nebo poskytnutí služby, oznámí-li osoba povinná k dani zahájení činnosti, na kterou se má režim vztahovat, členskému státu identifikace nejpozději desátý den v měsíci následujícím po tomto prvním dodání zboží nebo poskytnutí služby.

2. Pokud osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem oznámí členskému státu identifikace, že má v úmyslu používat dovozní režim, použije se tento zvláštní režim ode dne, k němuž bylo osobě povinné k dani nebo zprostředkovateli přiděleno osobní identifikační číslo pro DPH pro účely dovozního režimu, jak je stanoveno v čl. 369q odst. 1 a 3 směrnice 2006/112/ES.

Článek 57e

Členský stát identifikace určí osobu povinnou k dani používající režim Unie pomocí jejího identifikačního čísla pro DPH, jak je uvedeno v článcích 214 a 215 směrnice 2006/112/ES.

Osobní identifikační číslo přidělené zprostředkovateli podle čl. 369q odst. 2 směrnice 2006/112/ES mu umožňuje, aby jednal jako zprostředkovatel jménem osob povinných k dani, které používají dovozní režim. Zprostředkovatel však nemůže toto číslo použít k přiznání DPH ze zdanitelných plnění.

Článek 57f

1. Pokud osoba povinná k dani používající režim Unie přestane splňovat podmínky stanovené v definici v čl. 369a bodu 2 směrnice 2006/112/ES, přestane členský stát, v němž je tato osoba identifikována, být členským státem identifikace.

Pokud však tato osoba povinná k dani nadále splňuje podmínky pro používání daného zvláštního režimu, označí za účelem jeho dalšího používání za nový členský stát identifikace členský stát, ve kterém má sídlo ekonomické činnosti nebo, pokud nemá sídlo ekonomické činnosti ve Společenství, členský stát, ve kterém má stálou provozovnu. Pokud osoba povinná k dani používající při dodání zboží režim Unie není usazena ve Společenství, označí jako nový členský stát identifikace členský stát, z něhož zboží odesílá nebo přepravuje.

Změní-li se členský stát identifikace podle druhého pododstavce, použije se tato změna ode dne, kdy osoba povinná k dani přestane mít sídlo ekonomické činnosti nebo stálou provozovnu v členském státě, který dříve označila jako členský stát identifikace, nebo ode dne, k němuž tato osoba povinná k dani přestane odesílat nebo přepravovat zboží z daného členského státu.

2. Pokud osoba povinná k dani používající dovozní režim nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem přestane splňovat podmínky stanovené v čl. 369l druhém pododstavci bodu 3 písm. b) až e) směrnice 2006/112/ES, přestane být členský stát, v němž jsou osoba povinná k dani nebo její zprostředkovatel identifikováni, členským státem identifikace.

Pokud však tato osoba povinná k dani nebo její zprostředkovatel nadále splňují podmínky pro používání daného zvláštního režimu, označí za účelem jeho dalšího používání za nový členský stát identifikace členský stát, ve kterém má tato osoba sídlo ekonomické činnosti, nebo pokud nemá sídlo ekonomické činnosti ve Společenství, členský stát, ve kterém má stálou provozovnu.

Změní-li se členský stát identifikace podle druhého pododstavce, použije se tato změna ode dne, kdy osoba povinná k dani nebo její zprostředkovatel přestane mít sídlo ekonomické činnosti nebo stálou provozovnu v členském státě, který byl dříve označen jako členský stát identifikace.

Článek 57g

1. Osoba povinná k dani používající režim mimo Unii nebo režim Unie může tyto zvláštní režimy přestat používat bez ohledu na to, zda nadále dodává zboží nebo poskytuje služby, na něž se tyto zvláštní režimy mohou vztahovat. Osoba povinná k dani informuje členský stát identifikace nejpozději patnáct dnů před koncem kalendářního čtvrtletí předcházejícího tomu, ve kterém hodlá ukončit používání daného režimu. Toto ukončení nabývá účinku prvním dnem následujícího kalendářního čtvrtletí.

Daňové povinnosti související s dodáním zboží nebo poskytnutím služeb, které vznikly po dni, kdy ukončení používání režimu nabylo účinku, se plní přímo u správce daně dotčeného členského státu spotřeby.

2. Osoba povinná k dani používající dovozní režim může přestat tento režim používat bez ohledu na to, zda nadále uskutečňuje prodej na dálku u zboží dovezeného ze třetích území nebo třetích zemí. Osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem informuje členský stát identifikace nejpozději patnáct dnů před koncem měsíce předcházejícího tomu, ve kterém hodlá ukončit používání daného režimu. Toto ukončení nabývá účinku prvním dnem následujícího měsíce a osoba povinná k dani nemůže režim používat pro dodání uskutečněná od tohoto dne.

Pododdíl 5

Oznamovací povinnosti

Článek 57h

1. Osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem elektronicky oznámí nejpozději desátý den následujícího měsíce členskému státu identifikace:

a) ukončení své činnosti, na niž se vztahuje zvláštní režim;

b) jakékoli změny své činnosti, na niž se vztahuje zvláštní režim, takové povahy, že dotčená osoba již nesplňuje podmínky nezbytné pro používání tohoto zvláštního režimu;

c) jakékoli změny informací dříve poskytnutých členskému státu identifikace.

2. Změní-li se členský stát identifikace podle článku 57f, uvědomí o tom osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem oba změnou dotčené členské státy nejpozději desátý den měsíce následujícího po uvedené změně. Tato osoba sdělí novému členskému státu identifikace identifikační údaje, které jsou vyžadovány, používá-li osoba povinná k dani zvláštní režim poprvé.

Pododdíl 6

Vynětí

Článek 58

1. Pokud osoba povinná k dani používající jeden ze zvláštních režimů splňuje jedno či více kritérií pro vynětí stanovených v článku 369e nebo pro výmaz z identifikačního registru podle článku 363 nebo čl. 369r odst. 1 a 3 směrnice 2006/112/ES, členský stát identifikace tuto osobu povinnou k dani z příslušného režimu vyjme.

Osobu povinnou k dani je oprávněn ze zvláštních režimů vyjmout pouze členský stát identifikace.

Členský stát identifikace založí své rozhodnutí o vynětí nebo výmazu na jakýchkoli dostupných informacích, včetně informací poskytnutých jiným členským státem.

2. Vynětí osoby povinné k dani z režimu mimo Unii nebo z režimu Unie nabývá účinku prvním dnem kalendářního čtvrtletí následujícího po dni, k němuž bylo rozhodnutí o vynětí zasláno elektronickými prostředky osobě povinné k dani. Je-li však vynětí způsobeno změnou sídla ekonomické činnosti nebo stálé provozovny nebo místa zahájení odeslání nebo přepravy zboží, nabývá vynětí účinku ode dne této změny.

3. Vynětí osoby povinné k dani z dovozního režimu nabývá účinku prvním dnem měsíce následujícího po dni, k němuž bylo rozhodnutí o vynětí zasláno elektronickými prostředky osobě povinné k dani, s výjimkou těchto situací:

a) je-li vynětí způsobeno změnou sídla ekonomické činnosti nebo stálé provozovny, nabývá vynětí účinku ode dne této změny;

b) je-li vynětí způsobeno jejím soustavným porušováním pravidel souvisejících s daným režimem, nabývá vynětí účinku ode dne následujícího po dni, k němuž bylo rozhodnutí o vynětí zasláno elektronickými prostředky osobě povinné k dani.

4. S výjimkou situace uvedené v odst. 3 písm. b) je osobní identifikační číslo pro DPH přidělené za účelem používání dovozního režimu platné po dobu potřebnou k dovozu zboží, jež bylo dodáno přede dnem vynětí, která však nesmí přesáhnout dva měsíce od uvedeného dne.

5. Pokud zprostředkovatel splňuje jedno z kritérií pro výmaz stanovených v čl. 369r odst. 2 směrnice 2006/112/ES, členský stát identifikace vymaže tohoto zprostředkovatele z identifikačního registru a osoby povinné k dani, které tento zprostředkovatel zastupuje, z dovozního režimu vyjme.

Zprostředkovatele může z identifikačního registru vymazat pouze členský stát identifikace.

Členský stát identifikace založí své rozhodnutí o výmazu na jakýchkoli dostupných informacích, včetně informací poskytnutých jiným členským státem.

Výmaz zprostředkovatele z identifikačního registru nabývá účinku od prvního dne měsíce následujícího po dni, k němuž bylo rozhodnutí o výmazu zasláno elektronickými prostředky zprostředkovateli a osobám povinným k dani, které zastupuje, s výjimkou těchto situací:

a) je-li výmaz způsoben změnou sídla ekonomické činnosti nebo stálé provozovny, nabývá výmaz účinku ode dne této změny;

b) je-li výmaz zprostředkovatele způsoben jeho soustavným porušováním pravidel souvisejících s dovozním režimem, nabývá výmaz účinku ode dne následujícího po dni, k němuž bylo rozhodnutí o výmazu zasláno elektronickými prostředky zprostředkovateli a osobám povinným k dani, které zastupuje.

Článek 58a

Pokud osoba povinná k dani používající zvláštní režim nedodala zboží nebo neposkytla služby, na něž se daný režim vztahuje, ani v jednom členském státě spotřeby po dobu dvou let, má se za to, že její zdanitelné činnosti skončily ve smyslu čl. 363 písm. b), čl. 369e písm. b), čl. 369r odst. 1 písm. b) nebo odst. 3 písm. b) směrnice 2006/112/ES. Toto ukončení osobě povinné k dani nebrání zvláštní režim používat, pokud znovu zahájí činnost, na niž se vztahuje některý z režimů.

Článek 58b

1. Pokud je osoba povinná k dani vyňata z některého ze zvláštních režimů kvůli soustavnému porušování pravidel souvisejících s daným režimem, je vyňata z používání veškerých zvláštních režimů ve všech členských státech po dobu dvou let následujících po zdaňovacím období, v němž byla tato osoba povinná k dani z režimu vyňata.

První pododstavec se však nepoužije s ohledem na dovozní režim, pokud bylo vynětí způsobeno soustavným porušováním pravidel ze strany zprostředkovatele jednajícího jménem osoby povinné k dani.

V případě výmazu zprostředkovatele z identifikačního registru kvůli soustavnému porušování pravidel dovozního režimu nemůže tento jednat jako zprostředkovatel po dobu dvou let následující po měsíci, v němž byl z tohoto registru vymazán.

2. Má se za to, že osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel soustavně porušuje pravidla související s jedním ze zvláštních režimů ve smyslu čl. 363 písm. d), čl. 369e písm. d), čl. 369r odst. 1 písm. d), odst. 2 písm. c) nebo odst. 3 písm. d) směrnice 2006/112/ES přinejmenším v těchto případech:

a) pokud byly osobě povinné k dani nebo zprostředkovateli jednajícímu jejím jménem členským státem identifikace vystaveny upomínky podle článku 60a za tři bezprostředně předcházející zdaňovací období a přiznání k dani za každé z těchto zdaňovacích období nebylo podáno do deseti dnů po odeslání upomínky;

b) pokud byly osobě povinné k dani nebo zprostředkovateli jednajícímu jejím jménem členským státem identifikace vystaveny upomínky podle článku 63a za tři bezprostředně předcházející zdaňovací období a osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem neuhradili v plné výši přiznanou daň za každé z těchto zdaňovacích období do deseti dnů po odeslání upomínky, s výjimkou případů, kdy je zbývající neuhrazená částka nižší než 100 EUR za každé zdaňovací období;

c) pokud na žádost členského státu identifikace a do jednoho měsíce po následné upomínce ze strany členského státu identifikace osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem elektronicky nezpřístupnili záznamy uvedené v článcích 369, 369k a 369x směrnice 2006/112/ES.

Článek 58c

Osoba povinná k dani, která je vyňata z režimu mimo Unii nebo z režimu Unie, plní všechny své daňové povinnosti související s dodáním zboží nebo poskytnutím služeb, které vznikly po dni, kdy vynětí nabylo účinku, přímo u správce daně dotčeného členského státu spotřeby.

Pododdíl 7

Přiznání k dani

Článek 59

1. Každé zdaňovací období ve smyslu článků 364, 369f nebo 369s směrnice 2006/112/ES je samostatným zdaňovacím obdobím.

2. Použije-li se v souladu s čl. 57d odst. 1 druhým pododstavcem režim mimo Unii nebo režim Unie ode dne prvního dodání zboží nebo poskytnutí služeb, podá osoba povinná k dani samostatné přiznání k dani za kalendářní čtvrtletí, během kterého došlo k prvnímu dodání zboží nebo poskytnutí služeb.

3. Pokud byla osoba povinná k dani zaregistrována během zdaňovacího období do režimu mimo Unii i do režimu Unie, podá přiznání k dani a odvede příslušnou daň členskému státu identifikace v každém z režimů za dodané zboží a poskytnuté služby a za období, na která se daný režim vztahuje.

4. Změní-li se členský stát identifikace podle článku 57f po prvním dni dotčeného zdaňovacího období, podá osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem přiznání k dani a odvede příslušnou daň jak dřívějšímu, tak i novému členskému státu identifikace za zboží dodané a služby poskytnuté v průběhu příslušných období, ve kterých byly tyto členské státy členským státem identifikace.

Článek 59a

Pokud osoba povinná k dani používající zvláštní režim nedodala zboží nebo neposkytla služby v rámci tohoto zvláštního režimu během zdaňovacího období v žádném z členských států spotřeby a s ohledem na předchozí přiznání nemusí provést žádné opravy, podá tato osoba nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem přiznání k dani, ve kterém uvede, že v daném období nebylo dodáno žádné zboží ani poskytnuty žádné služby (nulové přiznání k dani).

Článek 60

Částky uvedené v přiznáních k dani v rámci zvláštních režimů se nezaokrouhlují nahoru ani dolů na nejbližší celou peněžní jednotku. Přiznána a uhrazena musí být přesná výše daně.

Článek 60a

Členský stát identifikace elektronickými prostředky upomene osoby povinné k dani nebo zprostředkovatele jednající jejich jménem, kteří nepodali přiznání k dani podle článků 364, 369f nebo 369s směrnice 2006/112/ES, ohledně jejich povinnosti podat přiznání k dani. Členský stát identifikace vystaví upomínku desátý den po dni, kdy mělo být přiznání podáno, a informuje o vystavení upomínky elektronickými prostředky ostatní členské státy.

Všechny následné upomínky a opatření přijatá za účelem vyměření a výběru daně jsou odpovědností dotčeného členského státu spotřeby.

Bez ohledu na upomínky vystavené a opatření přijatá členským státem spotřeby podá osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem přiznání k dani členskému státu identifikace.

Článek 61

1. Změny číselných údajů obsažených v přiznání k dani týkajícím se období do posledního zdaňovacího období v roce 2020 včetně se po jeho podání provedou pouze formou změn tohoto přiznání k dani, a nikoli úpravami některého z následných přiznání k dani.

Změny číselných údajů obsažených v přiznání k dani týkajícím se období od prvního zdaňovacího období v roce 2021 se po jeho podání provedou pouze formou úprav některého následného přiznání k dani.

2. Změny uvedené v odstavci 1 se podávají elektronicky členskému státu identifikace ve lhůtě tří let ode dne, kdy mělo být podáno původní přiznání.

Pravidla členského státu spotřeby ohledně vyměření a změn však nejsou dotčena.

Článek 61a

1. Osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem podá poslední přiznání k dani a opožděná předchozí přiznání a odvede příslušnou daň členskému státu, který byl členským státem identifikace v okamžiku ukončení, vynětí nebo změny, pokud dotčená osoba:

a) přestane jeden ze zvláštních režimů používat;

b) je vyňata z jednoho ze zvláštních režimů;

c) změní členský stát identifikace podle článku 57f.

Případné opravy posledního přiznání k dani a předchozích přiznání, které vzniknou po podání posledního přiznání, se provádějí přímo u správce daně dotčeného členského státu spotřeby.

2. Zprostředkovatel podá konečné přiznání k dani s ohledem na všechny osoby povinné k dani, jejichž jménem jedná, a opožděná předchozí přiznání a odvede příslušné částky daně členskému státu, který byl členským státem identifikace v době výmazu nebo změny, pokud:

a) je vymazán z identifikačního registru;

b) změní členský stát identifikace podle článku 57f odst. 2.

Případné opravy posledního přiznání k dani a předchozích přiznání, které vzniknou po podání posledního přiznání, se provádějí přímo u správce daně dotčeného členského státu spotřeby.

Pododdíl 7a

Dovozní režim – zdanitelné plnění

Článek 61b

Pro účely článku 369n směrnice 2006/112/ES se okamžikem přijetí platby rozumí okamžik, kdy byly potvrzení platby, zpráva o povolení platby nebo závazek příjemce týkající se platby obdrženy osobou povinnou k dani využívající dovozní režim nebo jejím jménem, bez ohledu na to, kdy došlo ke skutečnému vyplacení peněžních prostředků, a to podle toho, co nastane dříve.

Pododdíl 8

Měna

Článek 61c

Pokud členský stát identifikace, jehož měnou není euro, rozhodne, že údaje v přiznání k dani musí být vyjádřeny v jeho národní měně, vztahuje se takové rozhodnutí na přiznání k dani všech osob povinných k dani používajících zvláštní režimy.

Pododdíl 9

Platby

Článek 62

Aniž je dotčen čl. 63a třetí pododstavec a článek 63b, odvede osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem veškeré platby členskému státu identifikace.

Platby daně provedené osobou povinnou k dani nebo zprostředkovatelem jednajícím jejím jménem podle článků 367, 369i nebo 369v směrnice 2006/112/ES odpovídají přiznání k dani podanému podle článků 364, 369f nebo 369s uvedené směrnice. Případné pozdější úpravy odvedených částek provede osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem pouze s odkazem na uvedené přiznání k dani a nesmí být přiřazeny k jinému přiznání k dani ani upraveny v některém následném přiznání k dani. Všechny platby odkazují na referenční číslo příslušného přiznání k dani.

Článek 63

Členský stát identifikace, který obdrží platbu vyšší, než je částka vyplývající z přiznání k dani podaného podle článků 364, 369f nebo 369s směrnice 2006/112/ES, vrátí přeplatek přímo dané osobě povinné k dani nebo zprostředkovateli jednajícímu jejím jménem.

Obdržel-li členský stát identifikace částku na základě přiznání k dani, o němž se následně zjistí, že je nesprávné, a rozdělil-li již tento členský stát tuto částku mezi členské státy spotřeby, tyto členské státy spotřeby vrátí svou příslušnou část přeplatku přímo osobě povinné k dani nebo zprostředkovateli jednajícímu jejím jménem.

Pokud se však přeplatky vztahují k obdobím až do posledního zdaňovacího období v roce 2018 včetně, vrátí členský stát identifikace náležitou poměrnou část z příslušného podílu, který si ponechal podle čl. 46 odst. 3 nařízení (EU) č. 904/2010, a členský stát spotřeby vrátí přeplatek po odečtení částky, kterou má vrátit členský stát identifikace.

Členské státy spotřeby informují elektronickými prostředky členský stát identifikace o výši těchto vratek.

Článek 63a

Pokud osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem podali přiznání k dani podle článků 364, 369f nebo 369s směrnice 2006/112/ES, ale nebyla provedena platba nebo provedená platba je nižší než platba vyplývající z přiznání k dani, zašle členský stát identifikace osobě povinné k dani nebo zprostředkovateli jednajícímu jejím jménem desátý den po dni, k němuž měla platba být nejpozději provedena podle článků 367, 369i nebo 369v směrnice 2006/112/ES, elektronickými prostředky upomínku ohledně dlužné daně.

Členský stát identifikace informuje elektronickými prostředky členské státy spotřeby o zaslání upomínky.

Všechny následné upomínky a opatření přijatá za účelem výběru daně jsou odpovědností dotčeného členského státu spotřeby. Pokud tyto následné upomínky vystavil členský stát spotřeby, je příslušná daň odvedena tomuto členskému státu.

O vystavení upomínky informuje členský stát spotřeby elektronickými prostředky členský stát identifikace.

Článek 63b

Pokud přiznání k dani nebylo podáno, nebo pokud je podáno pozdě nebo je neúplné či nesprávné, nebo pokud dojde k prodlení v odvodu daně, vypočítá a vyměří veškeré úroky, sankce či jiné poplatky členský stát spotřeby. Osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem tyto úroky, sankce či jiné poplatky uhradí přímo členskému státu spotřeby.

Pododdíl 10

Záznamy

Článek 63c

1. Aby se záznamy uchovávané osobou povinnou k dani pokládaly za dostatečně podrobné ve smyslu článků 369 a 369k směrnice 2006/112/ES, obsahují tyto informace:

a) členský stát spotřeby, do něhož bylo dodáno zboží nebo poskytnuty služby;

b) druh služeb nebo popis a množství dodaného zboží;

c) datum dodání zboží nebo poskytnutí služeb;

d) základ daně s uvedením použité měny;

e) veškerá následná zvýšení nebo snížení základu daně;

f) uplatněnou sazbu daně;

g) výši splatné daně s uvedením použité měny;

h) datum a výši obdržených plateb;

i) veškeré platby na účet obdržené před dodáním zboží nebo poskytnutím služeb;

j) je-li vystavena faktura, informace na ní uvedené;

k) s ohledem na služby informace použité k určení místa, kde je příjemce usazen nebo má bydliště nebo místo, kde se obvykle zdržuje, a s ohledem na zboží informace použité k určení místa, kde začíná a končí odeslání nebo přeprava zboží příjemci;

l) doklad o případném vrácení zboží včetně základu daně a uplatněné sazby daně.

2. Aby se záznamy uchovávané osobou povinnou k dani nebo zprostředkovatelem jednajícím jejím jménem považovaly za dostatečně podrobné ve smyslu článku 369x směrnice 2006/112/ES, obsahují tyto informace:

a) členský stát spotřeby, do něhož bylo zboží dodáno;

b) popis a množství dodaného zboží;

c) datum dodání zboží;

d) základ daně s uvedením použité měny;

e) veškerá následná zvýšení nebo snížení základu daně;

f) uplatněnou sazbu daně;

g) výši splatné daně s uvedením použité měny;

h) datum a výši obdržených plateb;

i) je-li vystavena faktura, informace na ní uvedené;

j) informace použité k určení místa, kde začíná a končí odeslání nebo přeprava zboží příjemci;

k) doklad o případném vrácení zboží včetně základu daně a uplatněné sazby daně;

l) číslo objednávky nebo jedinečné číslo plnění;

m) jedinečné číslo zásilky, pokud se osoba povinná k dani přímo podílí na doručení zboží.

3. Informace uvedené v odstavcích 1 a 2 zaznamenává osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem tak, aby mohly být zpřístupněny elektronickými prostředky bez prodlení a za jednotlivé dodané zboží nebo poskytnuté služby.

Pokud byli osoba povinná k dani nebo zprostředkovatel jednající jejím jménem požádáni, aby elektronickými prostředky předložili záznamy uvedené v článcích 369, 369k a 369x směrnice 2006/112/ES, nepředložili je však do dvaceti dnů ode dne obdržení žádosti, zašle členský stát identifikace osobě povinné k dani nebo zprostředkovateli jednajícímu jejím jménem upomínku ohledně předložení těchto záznamů. Členský stát identifikace informuje elektronickými prostředky členské státy spotřeby o zaslání upomínky.“

6) V kapitole XI se vkládá nový oddíl, který zní:

„ODDÍL 3

Zvláštní režim pro přiznání a odvod DPH při dovozu

(Články 369y až 369zb Směrnice 2006/112/ES)

Článek 63d

Na uplatňování měsíčního odvodu DPH při dovozu v souladu se zvláštním režimem pro přiznání a odvod DPH při dovozu stanoveným v kapitole 7 hlavy XII směrnice 2006/112/ES se mohou vztahovat podmínky použitelné pro odklad úhrady cla v souvislosti s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 (*).

Pro účely uplatňování zvláštního režimu mohou členské státy považovat podmínku „předložení zboží k proclení jménem osoby, pro kterou je zboží určeno“ za splněnou, pokud osoba předkládající zboží k proclení vyjádří svůj záměr použít zvláštní režim a vybrat DPH od osoby, pro kterou je zboží určeno.

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. ledna 2021.

Členské státy však osobám povinným k dani a zprostředkovatelům jednajícím jejich jménem umožní poskytnout informace požadované podle článků 360, 369c nebo 369o směrnice 2006/112/ES za účelem registrace do zvláštních režimů od 1. října 2020.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. listopadu 2019.

Za Radu
předsedkyně
H. KOSONEN

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2027

ze dne 28. listopadu 2019,

kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 2305/2003, (ES) č. 969/2006 a (ES) č. 1067/2008, od prováděcích nařízení (EU) 2015/2081 a (EU) 2017/2200, od nařízení (ES) č. 1964/2006 a od prováděcího nařízení (EU) č. 480/2012 a od nařízení (ES) č. 1918/2006, pokud jde o dny pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí v roce 2020 v rámci celních kvót pro obiloviny, rýži a olivový olej

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ([1]), a zejména na čl. 187 první pododstavec písm. e) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 2305/2003 ([2]), (ES) č. 969/2006 ([3]), (ES) č. 1067/2008 ([4]) a prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2081 ([5]) a (EU) 2017/2200 ([6]) stanoví zvláštní pravidla pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí pro ječmen v rámci kvóty 09.4126, pro kukuřici v rámci kvóty 09.4131, pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, v rámci kvót 09.4123, 09.4124, 09.4125 a 09.4133 a pro některé obiloviny pocházející z Ukrajiny v rámci kvót 09.4306, 09.4307, 09.4308, 09.4277, 09.4278 a 09.4279.

(2) Nařízení Komise (ES) č. 1964/2006 ([7]) a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 480/2012 ([8]) stanoví zvláštní pravidla pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí pro rýži pocházející z Bangladéše v rámci kvóty 09.4517 a pro zlomkovou rýži v rámci kvóty 09.4079.

(3) Nařízení Komise (ES) č. 1918/2006 ([9]) stanoví zvláštní pravidla pro podávání žádostí o licence pro dovoz olivového oleje pocházejícího z Tuniska a vydávání těchto licencí v rámci kvóty 09.4032.

(4) S ohledem na svátky v roce 2020 je třeba na určitá období stanovit odchylku od nařízení (ES) č. 2305/2003, (ES) č. 969/2006, (ES) č. 1067/2008, prováděcích nařízení (EU) 2015/2081 a (EU) 2017/2200, nařízení (ES) č. 1964/2006, od prováděcího nařízení (EU) č. 480/2012 a od nařízení (ES) č. 1918/2006, pokud jde o dny pro podávání žádostí o dovozní licence a jejich vydávání, aby mohly být dodrženy dané objemy kvót. V případě potřeby je stále použitelný přídělový koeficient stanovený podle čl. 7 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ([10]).

([1]) Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.
([2]) Nařízení Komise (ES) č. 2305/2003 ze dne 29. prosince 2003 o otevření a správě celní kvóty Společenství pro dovoz ječmene ze třetích zemí (Úř. věst. L 342, 30.12.2003, s. 7).
([3]) Nařízení Komise (ES) č. 969/2006 ze dne 29. června 2006 o otevření a správě celních kvót a pro dovoz kukuřice z třetích zemí (Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 44).
([4]) Nařízení Komise (ES) č. 1067/2008 ze dne 30. října 2008 o otevření a správě celních kvót Společenství pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, pocházející ze třetích zemí a o odchylkách od nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 290, 31.10.2008, s. 3).
([5]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2081 ze dne 18. listopadu 2015 o otevření a správě celních kvót pro dovoz některých obilovin pocházejících z Ukrajiny (Úř. věst. L 302, 19.11.2015, s. 81).
([6]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/2200 ze dne 28. listopadu 2017 o otevření a správě celních kvót pro dovoz některých obilovin pocházejících z Ukrajiny (Úř. věst. L 313, 29.11.2017, s. 1).
([7]) Nařízení Komise (ES) č. 1964/2006 ze dne 22. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro otevření a správu celní kvóty pro dovoz rýže pocházející z Bangladéše podle nařízení Rady (EHS) č. 3491/90 (Úř. věst. L 408, 30.12.2006, s. 19).
([8]) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 480/2012 ze dne 7. června 2012 o otevření a správě celní kvóty pro zlomkovou rýži kódu KN 1006 40 00 pro výrobu potravinových přípravků kódu KN 1901 10 00 (Úř. věst. L 148, 8.6.2012, s. 1).
([9]) Nařízení Komise (ES) č. 1918/2006 ze dne 20. prosince 2006 o otevření a správě celní kvóty pro olivový olej pocházející z Tuniska (Úř. věst. L 365, 21.12.2006, s. 84).
([10]) Nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí (Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13).

(5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Obiloviny

1. Odchylně od čl. 3 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 2305/2003 nelze žádosti o dovozní licence pro ječmen v rámci kvóty 09.4126 na rok 2020 podávat po pátku 11. prosince 2020 třinácté hodině bruselského času.

2. Odchylně od čl. 3 odst. 4 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 2305/2003 se na rok 2020 dovozní licence pro ječmen vydávané v rámci kvóty 09.4126, o které bylo požádáno během období uvedeného v příloze I tohoto nařízení, vydávají v den stanovený v uvedené příloze.

3. Odchylně od čl. 4 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 969/2006 nelze žádosti o dovozní licence pro kukuřici v rámci kvóty 09.4131 na rok 2020 podávat po pátku 11. prosince 2020 třinácté hodině bruselského času.

4. Odchylně od čl. 4 odst. 4 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 969/2006 se na rok 2020 dovozní licence pro kukuřici vydávané v rámci kvóty 09.4131, o které bylo požádáno během období uvedeného v příloze I tohoto nařízení, vydávají v den stanovený v uvedené příloze.

5. Odchylně od čl. 4 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1067/2008 nelze žádosti o dovozní licence pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, v rámci kvót 09.4123, 09.4124, 09.4125 a 09.4133 na rok 2020 podávat po pátku 11. prosince 2020 třinácté hodině bruselského času.

6. Odchylně od čl. 4 odst. 4 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1067/2008 se na rok 2020 dovozní licence pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, vydávané v rámci kvót 09.4123, 09.4124, 09.4125 a 09.4133, o které bylo požádáno během období uvedeného v příloze I tohoto nařízení, vydávají v den stanovený v uvedené příloze.

7. Odchylně od čl. 2 odst. 1 druhého pododstavce prováděcího nařízení (EU) 2015/2081 nelze žádosti o dovozní licence pro obiloviny pocházející z Ukrajiny v rámci kvót 09.4306, 09.4307 a 09.4308 na rok 2020 podávat po pátku 11. prosince 2020 třinácté hodině bruselského času.

8. Odchylně od čl. 2 odst. 3 prováděcího nařízení (EU) 2015/2081 se na rok 2020 dovozní licence pro obiloviny pocházející z Ukrajiny vydávané v rámci kvót 09.4306, 09.4307 a 09.4308, o které bylo požádáno během období uvedeného v příloze I tohoto nařízení, vydávají v den stanovený v uvedené příloze.

9. Odchylně od čl. 2 odst. 1 druhého pododstavce prováděcího nařízení (EU) 2017/2200 nelze žádosti o dovozní licence pro obiloviny pocházející z Ukrajiny v rámci kvót 09.4277, 09.4278 a 09.4279 na rok 2020 podávat po pátku 11. prosince 2020 třinácté hodině bruselského času.

10. Odchylně od čl. 2 odst. 3 prováděcího nařízení (EU) 2017/2200 se na rok 2020 dovozní licence pro obiloviny pocházející z Ukrajiny vydávané v rámci kvót 09.4277, 09.4278 a 09.4279, o které bylo požádáno během období uvedeného v příloze I tohoto nařízení, vydávají v den stanovený v uvedené příloze.

Článek 2

Rýže

1. Odchylně od čl. 4 odst. 3 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1964/2006 nelze žádosti o dovozní licence pro rýži pocházející z Bangladéše v rámci kvóty 09.4517 na rok 2020 podávat po pátku 11. prosince 2020 třinácté hodině bruselského času.

2. Odchylně od čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 1964/2006 se na rok 2020 dovozní licence pro rýži pocházející z Bangladéše vydávané v rámci kvóty 09.4517, o které bylo požádáno během období uvedeného v příloze II tohoto nařízení, vydávají v den stanovený v uvedené příloze.

3. Odchylně od čl. 2 odst. 1 třetího pododstavce prováděcího nařízení (EU) č. 480/2012 nelze žádosti o dovozní licence pro zlomkovou rýži v rámci kvóty 09.4079 na rok 2020 podávat po pátku 11. prosince 2020 třináctě hodině bruselského času.

4. Odchylně od čl. 3 odst. 2 prováděcího nařízení (EU) č. 480/2012 se na rok 2020 dovozní licence pro zlomkovou rýži vydávané v rámci kvóty 09.4079, o které bylo požádáno během období uvedeného v příloze II tohoto nařízení, vydávají v den stanovený v uvedené příloze.

Článek 3

Olivový olej

1. Odchylně od čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1918/2006 nelze žádosti o dovozní licence pro olivový olej pocházející z Tuniska na rok 2020 podávat po úterý 15. prosince 2020.

2. Odchylně od čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 1918/2006 se dovozní licence pro olivový olej pocházející z Tuniska, o které bylo požádáno během období uvedených v příloze III tohoto nařízení, vydávají ve dnech stanovených v uvedené příloze.

Článek 4

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Jeho platnost vyprší dne 1. ledna 2021.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. listopadu 2019.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel
Generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova

PŘÍLOHA I

Období pro podání žádostí o dovozní licence pro obiloviny	Dny vydávání licencí
Od pátku 3. dubna 13 hodin do pátku 10. dubna 2020 13 hodin bruselského času	První pracovní den od pondělí 20. dubna 2020

PŘÍLOHA II

Období pro podání žádostí o dovozní licence pro rýži	Dny vydávání licencí
Od pátku 3. dubna 13 hodin do pátku 10. dubna 2020 13 hodin bruselského času	První pracovní den od pondělí 20. dubna 2020

PŘÍLOHA III

Období pro podání žádostí o dovozní licence pro olivový olej	Dny vydávání licencí
Pondělí 6. nebo úterý 7. dubna 2020	První pracovní den od pátku 17. dubna
Pondělí 18. nebo úterý 19. května 2020	První pracovní den od čtvrtka 28. května

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2028

ze dne 29. listopadu 2019,

kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2016/1799, pokud jde o tabulky upřesňující přiřazování hodnocení úvěrových rizik od externích ratingových agentur ke stupňům úvěrové kvality stanoveným v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 ze dne 26. června 2013 o obezřetnostních požadavcích na úvěrové instituce a investiční podniky ([1]), a zejména na čl. 136 odst. 1 třetí pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1799 ([2]) v příloze III upřesňuje, jaké stupně úvěrové kvality stanovené v části třetí hlavě II kapitole 2 oddílu 2 nařízení (EU) č. 575/2013 odpovídají příslušným úvěrovým hodnocením od externích ratingových agentur („přiřazování“).

(2) V návaznosti na nejnovější změny přílohy III prováděcího nařízení (EU) 2016/1799, zavedené prováděcím nařízením Komise (EU) 2018/634 ([3]), se změnily kvantitativní a kvalitativní faktory, na nichž je založeno přiřazení některých úvěrových hodnocení v příloze III prováděcího nařízení (EU) 2016/1799. Některé externí ratingové agentury navíc rozšířily svá úvěrová hodnocení na nové segmenty trhu, v důsledku čehož vznikly nové ratingové stupnice a nové druhy ratingu. Je proto nezbytné aktualizovat přiřazení úvěrového hodnocení dotčených externích ratingových agentur.

(3) Od doby, kdy bylo přijato prováděcí nařízení (EU) 2018/634, byla v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1060/2009 ([4]) registrována další ratingová agentura. Jelikož čl. 136 odst. 1 nařízení (EU) č. 575/2013 vyžaduje, aby bylo provedeno přiřazení úvěrových hodnocení všech externích ratingových agentur, je nezbytné provést přiřazení i pro tuto nově registrovanou externí ratingovou agenturu. Úvěrové hodnocení poskytované touto nově registrovanou externí ratingovou agenturou vychází ze stejné metodiky, jakou používá její mateřská společnost, externí ratingová agentura ze třetí země, pro niž již bylo v příloze III prováděcího nařízení (EU) 2016/1799 přiřazení provedeno. V tomto konkrétním případě je proto vhodné, aby přiřazení úvěrového hodnocení nově registrované externí ratingové agentury odráželo přiřazení úvěrového hodnocení dané externí ratingové agentury ze třetí země.

(4) Toto nařízení vychází z návrhu prováděcích technických norem, jejž Komisi společně předložily Evropský orgán pro bankovnictví, Evropský orgán pro cenné papíry a trhy a Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění („evropské orgány dohledu“).

([1]) Úř. věst. L 176, 27.6.2013, s. 1.

([2]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1799 ze dne 7. října 2016, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o přiřazování úvěrových hodnocení od externích ratingových agentur pro účely úvěrového rizika dle čl. 136 odst. 1 a 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 (Úř. věst. L 275, 12.10.2016, s. 3).

([3]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/634 ze dne 24. dubna 2018, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2016/1799, pokud jde o tabulky upřesňující přiřazování hodnocení úvěrových rizik od externích ratingových agentur ke stupňům úvěrové kvality stanoveným v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 (Úř. věst. L 105, 25.4.2018, s. 14).

([4]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1060/2009 ze dne 16. září 2009 o ratingových agenturách (Úř. věst. L 302, 17.11.2009, s. 1).

(5) Evropské orgány dohledu provedly k tomuto návrhu regulačních technických norem otevřené veřejné konzultace, analyzovaly potenciální související náklady a přínosy a požádaly o stanoviska skupinu subjektů působících v bankovnictví zřízenou podle článku 37 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1093/2010 ([5]), skupinu subjektů působících v oblasti cenných papírů a trhů zřízenou podle článku 37 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ([6]) a skupinu subjektů působících v oblasti pojištění a zajištění zřízenou podle článku 37 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1094/2010 ([7]).

(6) Prováděcí nařízení (EU) 2016/1799 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změna prováděcího nařízení (EU) 2016/1799

Příloha III prováděcího nařízení (EU) 2016/1799 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. listopadu 2019.

Za Komisi
Předseda
Jean-Claude JUNCKER

([5]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1093/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovnictví), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/78/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 12).

([6]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/77/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84).

([7]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1094/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/79/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 48).

PŘÍLOHA

PŘÍLOHA III

Tabulky přiřazující úvěrová hodnocení pro účely článku 16

Stupeň úvěrového hodnocení (stupeň úvěrové kvality)	1	2	3	4	5	6
ACRA Europe, a.s. (dříve European Rating Agency, a.s.)						
Stupnice pro globální dlouhodobý rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro globální krátkodobý rating	S1		S2	S3, S4, NS		
AM Best Europe Rating Services						
Stupnice pro dlouhodobý rating emitentů	aaa, aa+, aa, aa–	a+, a, a–	bbb+, bbb, bbb–	bb+, bb, bb–	b+, b, b–	ccc+, ccc, ccc–, cc, c, d, e, f, s
Stupnice pro dlouhodobý rating emisí	aaa, aa+, aa, aa–	a+, a, a–	bbb+, bbb, bbb–	bb+, bb, bb–	b+, b, b–	ccc+, ccc, ccc–, cc, c, d, s
Stupnice pro rating finanční síly	A++, A+	A, A–	B++, B+	B, B–	C++, C+	C, C–, D, E, F, S
Stupnice pro krátkodobý rating emitentů	AMB-1+	AMB-1–	AMB-2, AMB-3	AMB- 4, d, e, f, s		
Stupnice pro krátkodobý rating emisí	AMB-1+	AMB-1–	AMB-2, AMB-3	AMB- 4, d, s		
ARC Ratings S.A.						
Stupnice pro středně- a dlouhodobý rating emitentů	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro středně- a dlouhodobý rating emisí	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro krátkodobý rating emitentů	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Stupnice pro krátkodobý rating emisí	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH						
Stupnice pro dlouhodobý rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC/C, D
Stupnice pro krátkodobý rating podniků	A++	A		B, C, D		
Axesor Risk Management SL						
Stupnice pro globální rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E

Stupeň úvěrového hodnocení (stupeň úvěrové kvality)	1	2	3	4	5	6
Banque de France						
Stupnice pro globální dlouhodobý rating emitentů	3++	3+, 3	4+	4, 5+	5, 6	7, 8, 9, P
BCRA – Credit Rating Agency AD						
Stupnice pro globální dlouhodobý rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro globální krátkodobý rating	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Stupnice pro dlouhodobý rating penzijních pojišťoven	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro krátkodobý rating penzijních pojišťoven	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Stupnice pro dlouhodobý rating penzijních fondů	AAA pf, AA pf	A pf	BBB pf	BB pf	B pf	C pf
Stupnice pro dlouhodobý rating záručních fondů	AAA, AA	A	BBB	BB	B	C, D
Stupnice pro krátkodobý rating záručních fondů	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Capital Intelligence Ratings Ltd						
Stupnice pro mezinárodní dlouhodobý rating emitentů	AAA, AA	A	BBB	BB	B	C, RS, SD, D
Stupnice pro mezinárodní dlouhodobý rating emisí	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro mezinárodní dlouhodobý rating finanční síly emitentů	AAA, AA	A	BBB	BB	B	C, RS, SD, D
Stupnice pro mezinárodní krátkodobý rating emitentů	A1+	A1	A2, A3	B, C, RS, SD, D		
Stupnice pro mezinárodní krátkodobý rating emisí	A1+	A1	A2, A3	B, C, D		
Stupnice pro mezinárodní krátkodobý rating finanční síly emitentů	A1+	A1	A2, A3	B, C, RS, SD, D		
Cerved Rating Agency S.p.A.						
Stupnice pro dlouhodobý rating podniků	A1.1, A1.2, A1.3	A2.1, A2.2, A3.1	B1.1, B1.2	B2.1, B2.2	C1.1	C1.2, C2.1
Creditreform Rating AG						
Stupnice pro dlouhodobý rating emitentů	AAA, AA	A		BBB	BB	B, C, SD, D
Stupnice pro dlouhodobý rating emisí	AAA, AA	A		BBB	BB	B, C, D
Stupnice pro krátkodobý rating	L1	L2		L3, NEL, D		

Stupeň úvěrového hodnocení (stupeň úvěrové kvality)	1	2	3	4	5	6
CRIF Ratings S.r.l.						
Stupnice pro dlouhodobý rating emitentů	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D1S, D
Stupnice pro dlouhodobý rating emisí	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, DS
Stupnice pro krátkodobý rating emitentů	IG-1		IG-2	SIG-1, SIG-2, SIG-3, SIG-4		
Stupnice pro krátkodobý rating emisí	IG-1		IG-2	SIG-1, SIG-2, SIG-3, SIG-4		
Dagong Europe Credit Rating Srl						
Stupnice pro dlouhodobý rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro krátkodobý rating	A-1		A-2, A-3	B, C, D		
DBRS Ratings						
Stupnice pro dlouhodobý rating obligací	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro rating komerčních papírů a krátkodobého dluhu	R-1 H, R-1 M	R-1 L	R-2, R-3	R-4, R-5, D		
Stupnice pro rating finanční síly	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, R
Egan-Jones Ratings Co.						
Stupnice pro dlouhodobý rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro krátkodobý rating	A-1+	A-1	A-2	A-3, B, C, D		
Euler Hermes Rating GmbH						
Stupnice pro globální dlouhodobý rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, SD, D
EuroRating Sp. z o.o.						
Stupnice pro globální dlouhodobý rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Fitch Ratings						
Stupnice pro dlouhodobý rating selhání emitentů	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, RD, D
Závazky z financování podniků – stupnice pro dlouhodobý rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C
Stupnice pro mezinárodní dlouhodobý rating finanční síly pojišťoven	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C

Stupeň úvěrového hodnocení (stupeň úvěrové kvality)	1	2	3	4	5	6
Stupnice pro rating protistran derivátů	AAA dcr, AA dcr	A dcr	BBB dcr	BB dcr	B dcr	CCC dcr, CC dcr, C dcr
Stupnice pro krátkodobý rating	F1+	F1	F2, F3	B, C, RD, D		
Stupnice pro krátkodobý rating finanční síly pojišťoven	F1+	F1	F2, F3	B, C		
GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH						
Stupnice pro globální dlouhodobý rating	AAA, AA		A, BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
HR Ratings de México, S.A. de C.V.						
Stupnice pro globální dlouhodobý rating	HR AAA(G)/HR AA(G)	HR A(G)	HR BBB(G)	HR BB(G)	HR B(G)	HR C(G)/HR D(G)
Stupnice pro globální krátkodobý rating	HR+1(G)/HR1 (G)	HR2(G)	HR3(G)	HR4(G), HR5 (G), HR D(G)		
ICAP Group S.A						
Stupnice pro globální dlouhodobý rating		AA, A	BB, B	C, D	E, F	G, H
INC Rating Sp. z o.o.						
Stupnice pro dlouhodobý rating emitentů	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Japan Credit Rating Agency Ltd						
Stupnice pro dlouhodobý rating emitentů	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, LD, D
Stupnice pro dlouhodobý rating emisí	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro krátkodobý rating emitentů	J-1+	J-1	J-2	J-3, NJ, LD, D		
Stupnice pro krátkodobý rating emisí	J-1+	J-1	J-2	J-3, NJ, D		
Kroll Bond Rating Agency						
Stupnice pro dlouhodobý rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro krátkodobý rating	K1+	K1	K2, K3	B, C, D		
Kroll Bond Rating Agency Europe						
Stupnice pro dlouhodobý rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro krátkodobý rating	K1+	K1	K2, K3	B, C, D		

Stupeň úvěrového hodnocení (stupeň úvěrové kvality)	1	2	3	4	5	6
modeFinance S.r.l.						
Stupnice pro globální dlouhodobý rating	A1, A2	A3	B1	B2	B3	C1, C2, C3, D
Moody's Investors Service						
Stupnice pro globální dlouhodobý rating	Aaa, Aa	A	Baa	Ba	B	Caa, Ca, C
Stupnice pro globální krátkodobý rating	P-1	P-2	P-3	NP		
QIVALIO SAS (dříve Spread Research)						
Stupnice pro globální dlouhodobý rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro globální krátkodobý rating	SR0		SR1, SR2	SR3, SR4, SR5, SRD		
Rating-Agentur Expert RA GmbH						
Stupnice pro mezinárodní rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
Stupnice pro mezinárodní rating spolehlivosti	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
Scope Ratings GmbH						
Stupnice pro dlouhodobý rating	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro krátkodobý rating	S-1+	S-1	S-2	S-3, S-4		
S&P Global Ratings Europe Limited						
Stupnice pro dlouhodobý rating emitentů	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, R, SD/D
Stupnice pro dlouhodobý rating emisí	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Stupnice pro rating finanční síly pojišťoven	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, SD/D, R
Stupnice pro rating hodnocení společností na středním trhu (MME)		MM1	MM2	MM3, MM4	MM5, MM6	MM7, MM8, MMD
Stupnice pro krátkodobý rating emitentů	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, R, SD/D		
Stupnice pro krátkodobý rating emisí	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
The Economist Intelligence Unit Ltd						
Stupnice pro rating států	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2029

ze dne 29. listopadu 2019,

kterým se uděluje povolení Unie pro jednotlivý biocidní přípravek „CVAS Disinfectant product based on Propan-2-ol“

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání ([1]), a zejména na čl. 44 odst. 5 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 29. června 2016 podala společnost SCC GmbH (jménem společnosti CVAS Development GmbH) v souladu s čl. 43 odst. 1 (EU) č. 528/2012 žádost o povolení jednotlivého biocidního přípravku nazvaného „CVAS Disinfectant product based on Propan-2-ol“ typů 2 a 4 popsaných v příloze V uvedeného nařízení, a přiložila k ní písemné potvrzení souhlasu příslušného orgánu Německa s tím, že provede hodnocení žádosti. Žádost byla zaznamenána v registru biocidních přípravků pod číslem BC-DH025620-60.

(2) Přípravek „CVAS Disinfectant product based on Propan-2-ol“ obsahuje jako účinnou látku propan-2-ol, která je zařazena na seznam schválených účinných látek vypracovaný na úrovni Unie uvedený v čl. 9 odst. 2 nařízení (EU) č. 528/2012.

(3) Dne 17. srpna 2018 předložil hodnotící příslušný orgán v souladu s čl. 44 odst. 1 nařízení (EU) č. 528/2012 zprávu o posouzení a závěry svého hodnocení Evropské agentuře pro chemické látky (dále jen „agentura“).

(4) V souladu s čl. 44 odst. 3 nařízení (EU) č. 528/2012 předložila agentura dne 25. března 2019 Komisi stanovisko ([2]), návrh souhrnu vlastností biocidního přípravku „CVAS Disinfectant product based on Propan-2-ol“ a závěrečnou zprávu o posouzení tohoto jednotlivého biocidního přípravku. Agentura dospěla ve svém stanovisku k závěru, že přípravek „CVAS Disinfectant product based on Propan-2-ol“ je „jednotlivým biocidním přípravkem“ ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. r) nařízení (EU) č. 528/2012, který je způsobilý pro povolení Unie v souladu s čl. 42 odst. 1 uvedeného nařízení a s výhradou shody s návrhem souhrnu vlastností biocidního přípravku splňuje podmínky stanovené v čl. 19 odst. 1 uvedeného nařízení.

(5) Dne 3. června 2019 agentura Komisi předala návrh souhrnu vlastností přípravku ve všech úředních jazycích Unie v souladu s čl. 44 odst. 4 nařízení (EU) č. 528/2012.

(6) Komise se stanoviskem agentury souhlasí, a domnívá se proto, že je vhodné udělit povolení Unie pro přípravek „CVAS Disinfectant product based on Propan-2-ol“.

(7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro biocidní přípravky,

([1]) Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1.

([2]) Stanovisko Evropské agentury pro chemické látky ze dne 28. února 2019 k povolení Unie pro přípravek „CVAS Disinfectant product based on Propan-2-ol“ (ECHA/BPC/222/2019).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Společnosti CVAS Development GmbH se uděluje povolení Unie s číslem EU-0020461-0000 pro dodávání jednotlivého biocidního přípravku „CVAS Disinfectant product based on Propan-2-ol“ na trh a jeho používání, a to v souladu se souhrnem vlastností biocidního přípravku uvedeným v příloze.

Povolení Unie je platné ode dne 24. prosince 2019 do 30. listopadu 2029.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. listopadu 2019.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

Souhrn vlastností biocidního přípravku

CVAS Disinfectant product based on Propan-2-ol

Typ přípravku 2 – Dezinfekční prostředky a algicidy, jež nejsou určeny k použití u člověka nebo zvířat (dezinfekční prostředky)

Typ přípravku 4 – Oblast potravin a krmiv (dezinfekční prostředky)

Číslo povolení: EU-0020461-0000

Číslo záznamu v registru R4BP: EU-0020461-0000

1. ADMINISTRATIVNÍ INFORMACE

1.1. **Obchodní název (názvy) přípravku**

Obchodní název	CVAS Disinfectant product based on Propan-2-ol calgonit DS 622 R 3000 SCHNELLDESINFEKTION IPADES 70 Alpha Septin Blu-Sept Disinfect home Schnell Des Disinfect Rapid Bakt-Ex Pur Bakt-Ex Rapid ROTIE-DES quick Bactazol I Dezynfektator EOSSAN-Desinfektionsspray-Fluid FS-7-Spray Gartengeräte Hygiene Spray NeudoClean Hygiene Spray

1.2. **Držitel povolení**

Jméno (název) a adresa držitele povolení	Jméno (název)	CVAS Development GmbH
	Adresa	Dr. Albert Reimann S. 16a, 68526, Ladenburg, Německo
Číslo povolení	EU-0020461-0000	
Číslo záznamu v registru R4BP	EU-0020461-0000	
Datum udělení povolení	24. prosince 2019	
Datum skončení platnosti povolení	30. listopadu 2029	

1.3. **Výrobce (výrobci) přípravku**

Jméno výrobce	Brenntag GmbH
Adresa výrobce	Messeallee 11, 45131 Essen Německo
Umístění výrobních závodů	Am Nordseekai 22, 73207 Plochingen Německo

Jméno výrobce	Calvatis GmbH
Adresa výrobce	Dr. Albert Reimann S. 16a, 68526 Ladenburg Německo
Umístění výrobních závodů	Dr. Albert Reimann S. 16a, 68526 Ladenburg Německo

Jméno výrobce	Arthur Schopf Hygiene GmbH & Co. KG
Adresa výrobce	Pfaffensteinstr. 1, 83115 Neubeuern Německo
Umístění výrobních závodů	Pfaffensteinstr. 1, 83115 Neubeuern Německo

1.4. **Výrobce(i) účinné látky/účinných látek**

Účinná látka	propan-2-ol
Jméno výrobce	Shell Nederland Raffinaderij B.V.
Adresa výrobce	Vondelingenweg 601, 3196 KK, Vodelingenenplaat Rotterdam Nizozemsko
Umístění výrobních závodů	Vondelingenweg 601, 3196 KK, Vodelingenenplaat Rotterdam Nizozemsko

Účinná látka	propan-2-ol
Jméno výrobce	ExxonMobil
Adresa výrobce	4999 Scenic Highway, LA 70897 Baton Rouge, Louisana Spojené státy
Umístění výrobních závodů	4999 Scenic Highway, LA 70897 Baton Rouge, Louisana Spojené státy

Účinná látka	propan-2-ol
Jméno výrobce	INEOS Solvents Germany GmbH
Adresa výrobce	Römerstraße 733, 47443 Moers Německo
Umístění výrobních závodů	Römerstraße 733, 47443 Moers Německo

2. SLOZENI PRIPRAVKU A JEHO TYP SLOZENI

2.1. **Kvalitativní a kvantitativní informace o složení přípravku**

Obecný název	Název podle IUPAC	Funkce	Číslo CAS	Číslo ES	Obsah (%)
propan-2-ol		účinná látka	67-63-0	200-661-7	61,25

2.2. **Typ složení přípravku**

Jakákoli jiná kapalina (připravená k použití)

3. STANDARDNI VETY O NEBEZPECNOSTI A POKYNY PRO BEZPECNE ZACHAZENI

Standardní věty o nebezpečnosti	Vysoce hořlavá kapalina a páry. Způsobuje vážné podráždění očí. Může způsobit ospalost nebo závratě. Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
Pokyny pro bezpečné zacházení	Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. – Zákaz kouření. Uchovávejte obal těsně uzavřený. Zamezte vdechování par. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Používejte ochranné brýle. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:Několik minut opatrně oplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO. Přetrvává-li podráždění očí:Vyhledejte lékařskou pomoc. Skladujte na dobře větraném místě.Uchovávejte v chladu. Skladujte uzamčené. Odstraňte obsah/obal předáním oprávněné osobě.. Omyjte ruce důkladně po manipulaci. PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy):Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte.Opláchněte kůži vodou. PŘI VDECHNUTÍ:Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. V případě požáru:K uhašení použijte alkohol-rezistentní pěnu.

4. POVOLENE(A) POUZITI

4.1. **Popis použití**

Tabulka 1

Použití # 1 – Dezinfekce malých ploch u přípravku typu 2 neprofesionálními uživateli

Typ přípravku	Typ přípravku 02 - Dezinfekční prostředky a algicidy, jež nejsou určeny k použití u člověka nebo zvířat (Dezinfekční prostředky)
V případě potřeby uveďte přesný popis povoleného použití	-
Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)	Bakterie Kvasinky
Oblast použití	Vnitřní Dezinfekce neporézních povrchů v domácnosti.

Metoda(y) aplikace	Aplikace postřikem Aplikace postřikem (ručním postřikovačem nebo postřikovacím čerpadlem). Aplikace postřikem a otření Aplikace postřikem (ručním postřikovačem nebo postřikovacím čerpadlem) a otření. Nalití a otření
Aplikační dávka (dávky) a četnost	40–50 ml/m²
Kategorie uživatelů	Široká veřejnost (neprofesionál)
Velikost balení a obalový materiál	1. Láhev: Polyetylén o vysoké hustotě (HDPE), 250–1000 ml 2. Láhev s postřikovacím čerpadlem vytvářejícím jemnou mlhu nebo ručním postřikovačem: HDPE, 250–1000 ml

4.1.1. *Návod k danému způsobu použití*

Držitel registrace je povinen specifikovat obvyklá aplikační množství jednoduchou, snadno srozumitelnou formou na štítku:

- Ruční postřikování: aplikujte 20 stříknutí na 0,5 m².
- Postřikovací čerpadlo: aplikujte 3 stříknutí na 100 cm².
- Láhev: aplikujte jednu odměrnou nádobku na m²

4.1.2. *Opatření ke zmírnění rizika k danému způsobu použití*

Viz oddíl 5.2

4.1.3. *Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.3

4.1.4. *Pokyny pro bezpečné zneškodnění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.4

4.1.5. *Podmínky skladování a doba použitelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.5

4.2. **Popis použití**

Tabulka 2

Použití # 2 – Dezinfekce malých ploch u přípravku typu 2 profesionálními uživateli

Typ přípravku	Typ přípravku 02 - Dezinfekční prostředky a algicidy, jež nejsou určeny k použití u člověka nebo zvířat (Dezinfekční prostředky)
V případě potřeby uveďte přesný popis povoleného použití	-
Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)	Bakterie Kvasinky
Oblast použití	Vnitřní Dezinfekce neporézních povrchů v průmyslovém prostředí, malých provozovnách, institucích a v domácnosti.

Metoda(y) aplikace	Aplikace postřikem Aplikace postřikem (ručním postřikovačem nebo postřikovacím čerpadlem). Aplikace postřikem a otření Aplikace postřikem (ručním postřikovačem nebo postřikovacím čerpadlem) a otření. Nalití a otření
Aplikační dávka (dávky) a četnost	40–50 ml/m^2
Kategorie uživatelů	profesionál
Velikost balení a obalový materiál	1. Láhev: HDPE, 250–1000 ml 2. Láhev s postřikovacím čerpadlem vytvářejícím jemnou mlhu nebo ručním postřikovačem: HDPE, 250–1000 ml 3. Přepravky na volně ložené látky (IBC): HDPE, 720 l 4. Sud: ocelový, pozinkovaný a natřený, 200–220 l 5. Kanystr: HDPE, 5–50 l

4.2.1. *Návod k danému způsobu použití*

Viz oddíl 5.1

4.2.2. *Opatření ke zmírnění rizika k danému způsobu použití*

1. Mohou být zvážena následující opatření ke zmírnění rizik pro pracovníky při dezinfekci potravinářských strojů a doplňování, pokud tyto operace nemohou být nahrazeny technickými, případně organizačními opatřeními: Doporučuje se používání ochrany očí při manipulaci s přípravkem.
2. Přípravek musí být aplikován pouze za účelem dezinfekce malých ploch.

4.2.3. *Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.3

4.2.4. *Pokyny pro bezpečné zneškodnění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.4

4.2.5. *Podmínky skladování a doba použitelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.5

4.3. **Popis použití**

Tabulka 3

Použití # 3 – Dezinfekce malých ploch u přípravku typu 4 neprofesionálními uživateli

Typ přípravku	Typ přípravku 04 - Oblast potravin a krmiv (Dezinfekční prostředky)
V případě potřeby uveďte přesný popis povoleného použití	-
Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)	Bakterie Kvasinky
Oblast použití	Vnitřní Dezinfekce neporézních povrchů v kuchyních. Dezinfekce zahradnického zařízení pouze pro účely hygieny lidí.

Metoda(y) aplikace	Aplikace postřikem Aplikace postřikem (ručním postřikovačem nebo postřikovacím čerpadlem). Aplikace postřikem a otření Aplikace postřikem (ručním postřikovačem nebo postřikovacím čerpadlem) a otření. Nalití a otření
Aplikační dávka (dávky) a četnost	40–50 ml/m²
Kategorie uživatelů	Široká veřejnost (neprofesionál)
Velikost balení a obalový materiál	1. Láhev: HDPE, 250–1000 ml 2. Láhev s postřikovacím čerpadlem vytvářejícím jemnou mlhu nebo ručním postřikovačem: HDPE, 250–1000 ml

4.3.1. *Návod k danému způsobu použití*

1. Pro použití při pokojové teplotě (20 ± 2) °C.
2. Držitel registrace je povinen specifikovat obvyklá aplikační množství jednoduchou, snadno srozumitelnou formou na štítku:
   - Ruční postřikování: aplikujte 20 stříknutí na 0,5 m².
   - Postřikovací čerpadlo: aplikujte 3 stříknutí na 100 cm².
   - Láhev: aplikujte jednu odměrnou nádobku na m²
3. Dezinfekce zahradnického zařízení pouze pro účely hygieny lidí.
4. Dezinfikujte zahradnické zařízení pouze vevnitř.

4.3.2. *Opatření ke zmírnění rizika k danému způsobu použití*

Viz oddíl 5.2

4.3.3. *Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.3

4.3.4. *Pokyny pro bezpečné zneškodnění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.4

4.3.5. *Podmínky skladování a doba použitelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.5

4.4. **Popis použití**

Tabulka 4

Použití # 4 – Dezinfekce malých ploch u přípravku typu 4 profesionálními uživateli

Typ přípravku	Typ přípravku 04 - Oblast potravin a krmiv (Dezinfekční prostředky)
V případě potřeby uveďte přesný popis povoleného použití	-
Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)	Bakterie Kvasinky

Oblast použití	Vnitřní Dezinfekce neporézních povrchů v jídelnách nebo kuchyních, v prostředí potravinářského průmyslu (včetně pivovarů). Dezinfekce zahradnického zařízení pouze pro účely hygieny lidí.
Metoda(y) aplikace	Aplikace postřikem Aplikace postřikem (ručním postřikovačem nebo postřikovacím čerpadlem). Aplikace postřikem a otření Aplikace postřikem (ručním postřikovačem nebo postřikovacím čerpadlem) a otření. Nalití a otření
Aplikační dávka (dávky) a četnost	40–50 ml/m^2
Kategorie uživatelů	profesionál
Velikost balení a obalový materiál	1. Láhev: HDPE, 250–1000 ml 2. Láhev s postřikovacím čerpadlem vytvářejícím jemnou mlhu nebo ručním postřikovačem: HDPE, 250–1000 ml 3. IBC: HDPE, 720 l 4. Sud: ocelový, pozinkovaný a natřený, 200–220 l 5. Kanystr: HDPE, 5–50 l

4.4.1. *Návod k danému způsobu použití*

1. Pro použití při pokojové teplotě (20 ± 2) °C.
2. Dezinfekce zahradnického zařízení pouze pro účely hygieny lidí.
3. Dezinfikujte zahradnické zařízení pouze vevnitř.

4.4.2. *Opatření ke zmírnění rizika k danému způsobu použití*

1. Zajistěte přiměřené větrání (průmyslovou ventilaci nebo nechávejte okna a dveře otevřené).
2. Přípravek musí být aplikován pouze za účelem dezinfekce malých ploch.
3. Mohou být zvážena následující opatření ke zmírnění rizik pro pracovníky při dezinfekci potravinářských strojů a doplňování, pokud tyto operace nemohou být nahrazeny technickými, případně organizačními opatřeními: Doporučuje se používání ochrany očí při manipulaci s přípravkem.

4.4.3. *Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.3

4.4.4. *Pokyny pro bezpečné zneškodnění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.4

4.4.5. *Podmínky skladování a doba použitelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.5

5. OBECNA PRAVIDLA PRO POUZIVANI [1]

5.1. **Pokyny pro používání**

1. Před použitím povrchy očistěte.

[1] Návod k použití, opatření ke zmírnění rizik a jiné návody k použití uvedené v tomto oddíle platí pro povolená použití.

2. Naneste přípravek na plochu v nezředěném stavu postřikem. Zajistěte, aby byl povrch zcela smáčen kapalinou. Nechte působit po dobu nejméně 15 minut.
3. Naneste přípravek na plochu v nezředěném stavu postřikem/nalitím přípravku a následným otřením povrchu. Zajistěte, aby byl povrch zcela smáčen kapalinou. Nechte působit po dobu nejméně 5 minut.
4. Neaplikujte více než 50 ml/m2.
5. Použité utěrky musí být zlikvidovány v uzavřené nádobě.
6. Pouze pro neprofesionální uživatele: Nepoužívejte více než 4 aplikace za den.

5.2. **Opatření ke zmírnění rizika**

1. Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
2. Zabraňte zasažení očí.
3. Neprovádějte aplikaci v přítomnosti malých dětí.
4. Nedovolte dětem ani domácím zvířatům vstup do místností, v nichž probíhá dezinfekce. Zajistěte přiměřené větrání předtím, než děti vstoupí do ošetřených místností.
5. Pro doplnění použijte nálevku.

5.3. **Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a naléhavé případy**

První pomoc:

1. PŘI NADÝCHÁNÍ: Přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechejte jej v klidu v poloze usnadňující dýchání.
2. V PŘÍPADĚ ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
3. Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.
4. Pokud podráždění očí přetrvává, vyhledejte pomoc lékaře/lékařské ošetření.

5.4. **Pokyny pro bezpečnou likvidaci přípravku a jeho obalu**

Přípravek, jeho obaly a materiály kontaminované přípravkem musí být likvidovány jako nebezpečný odpad předáním oprávněné osobě. Přípravek nesmí být uvolněn do životního prostředí ani do kanalizace.

5.5. **Podmínky skladování a doba trvanlivosti přípravku při běžných podmínkách skladování**

Skladuje na chladném místě (maximálně 30 °C) a chraňte před mrazem.

Doba použitelnosti: 24 měsíců.

6. DALSI INFORMACE

Vezměte prosím na vědomí evropskou referenční hodnotu 129,28 mg/m³ pro účinnou látku izopropylalkohol (č. CAS: 67-63-0), která byla použita pro hodnocení rizik u to přípravku.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2030

ze dne 29. listopadu 2019

o udělení povolení Unie pro kategorii biocidních přípravků „Pal IPA Product Family“

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání ([1]), a zejména na čl. 44 odst. 5 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 29. června 2016 předložila společnost Pal Hygiene Products Limited v souladu s čl. 43 odst. 1 nařízení (EU) č. 528/2012 žádost o povolení pro kategorii biocidních přípravků s názvem „Pal IPA Product Family“, které jsou typem přípravku 2 a 4 podle definice v příloze V uvedeného nařízení, a poskytla písemné potvrzení o souhlasu příslušného orgánu Spojeného království, že tuto žádost vyhodnotí. Žádost byla zaznamenána v registru biocidních přípravků pod číslem BC-DY025578-07.

(2) Kategorie přípravků „Pal IPA Product Family“ obsahuje účinnou látku propan-2-ol, který je zařazen na seznam schválených účinných látek uvedený v čl. 9 odst. 2 nařízení (EU) č. 528/2012.

(3) Dne 22. srpna 2018 předložil hodnotící příslušný orgán v souladu s čl. 44 odst. 1 nařízení (EU) č. 528/2012 zprávu o posouzení a závěry svého hodnocení Evropské agentuře pro chemické látky (dále jen „agentura“).

(4) V souladu s čl. 44 odst. 3 nařízení (EU) č. 528/2012 předložila agentura dne 25. března 2019 Komisi stanovisko ([2]) včetně navrhovaných podmínek povolení, návrhu souhrnu vlastností biocidního přípravku (dále jen „souhrn vlastností přípravku“) pro kategorii přípravků „Pal IPA Product Family“ a závěrečné zprávy o posouzení této kategorie biocidních přípravků.

(5) Agentura dospěla ve svém stanovisku k závěru, že kategorie přípravků „Pal IPA Product Family“ spadá do definice kategorie biocidních přípravků uvedené v čl. 3 odst. 1 písm. s) nařízení (EU) č. 528/2012, je způsobilá pro povolení Unie v souladu s čl. 42 odst. 1 uvedeného nařízení a, s výhradou shody s navrhovanými podmínkami a návrhem souhrnu vlastností přípravku, splňuje podmínky stanovené v čl. 19 odst. 1 a 6 uvedeného nařízení.

(6) Dne 4. června 2019 agentura Komisi předala návrh souhrnu vlastností přípravku ve všech úředních jazycích Unie v souladu s čl. 44 odst. 4 nařízení (EU) č. 528/2012.

(7) Komise souhlasí se stanoviskem agentury, a domnívá se proto, že je vhodné udělit povolení Unie pro kategorii přípravků „Pal IPA Product Family“.

(8) Ve svém stanovisku agentura rovněž doporučuje, aby držitel povolení provedl jako podmínku povolení test dlouhodobého skladování ubrousků v jejich obchodním obalu při okolní teplotě. Komise souhlasí s uvedeným doporučením a domnívá se, že předložení tohoto testu by mělo být podmínkou týkající se dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání podle čl. 22 odst. 1 nařízení (EU) č. 528/2012. Komise se rovněž domnívá, že skutečnost, že údaje mají být poskytnuty po udělení povolení, nemá vliv na závěr o splnění podmínky podle čl. 19 odst. 1 písm. d) uvedeného nařízení na základě stávajících údajů.

(9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro biocidní přípravky,

([1]) Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1.

([2]) Stanovisko Evropské agentury pro chemické látky ze dne 28. února 2019 k povolení Unie pro „Pal IPA Product Family“ (ECHA/BPC/223/2019).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Společnosti Pal Hygiene Products Limited se uděluje povolení Unie s číslem povolení EU-0020463-0000 pro dodávání na trh a používání kategorie biocidních přípravků „Pal IPA Product Family“ s výhradou shody s podmínkami stanovenými v příloze I a v souladu se souhrnem vlastností biocidního přípravku stanoveným v příloze II.

Povolení Unie je platné ode dne 24. prosince 2019 do dne 30. listopadu 2029.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. listopadu 2019.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA I

PODMÍNKY

(EU-0020463-0000)

Držitel povolení provede test dlouhodobého skladování ubrousků v jejich obchodním obalu při okolní teplotě.

Držitel povolení předloží výsledky testu agentuře do 31. července 2021.

PŘÍLOHA II

SOUHRN VLASTNOSTÍ BIOCIDNÍHO PŘÍPRAVKU PRO KATEGORII BIOCIDNÍCH PŘÍPRAVKŮ

Pal IPA Product Family

Typ přípravku 2 – Dezinfekční prostředky a algicidy, jež nejsou určeny k použití u člověka nebo zvířat (dezinfekční prostředky)

Typ přípravku 4 – Oblast potravin a krmiv (dezinfekční prostředky)

Číslo povolení: EU-0020463-0000

Číslo záznamu v registru R4BP: EU-0020463-0000

ČÁST I

PRVNÍ ÚROVEŇ INFORMACÍ

1. **Administrativní informace**

1.1. **Název kategorie biocidních přípravků**

Název	Pal IPA Product Family

1.2. **Typ přípravku (typy přípravků)**

Typ přípravku (typy přípravků)	Typ přípravku 02 - Dezinfekční prostředky a algicidy, jež nejsou určeny k použití u člověka nebo zvířat (Dezinfekční prostředky) Typ přípravku 04 - Oblast potravin a krmiv (Dezinfekční prostředky)

1.3. **Držitel povolení**

Jméno (název) a adresa držitele povolení	Jméno (název)	Pal Hygiene Products Limited
	Adresa	Unit 5B & Unit 5H Fingal Bay Business Park, K32 NY57, Balbriggan, Co. Dublin, Ireland
Číslo povolení	EU-0020463-0000	
Číslo záznamu v registru R4BP	EU-0020463-0000	
Datum udělení povolení	24. prosince 2019	
Datum skončení platnosti povolení	30. listopadu 2029	

1.4. **Výrobce (výrobci) biocidních přípravků**

Jméno výrobce	Pal International Limited
Adresa výrobce	Bilton Way, LE17 4JA Lutterworth, Leicestershire Spojené království
Umístění výrobních závodů	Bilton Way, LE17 4JA Lutterworth, Leicestershire Spojené království

1.5. **Výrobce(i) účinné látky/účinných látek**

Účinná látka	propan-2-ol
Jméno výrobce	Brenntag GmbH
Adresa výrobce	Messeallee 11, 45131 Essen Německo
Umístění výrobních závodů	Baton Rouge Chemical Plant (BRCP), Exxon Mobil Chemical Plant, 4999 Scenic Highway, 70897 Baton Rouge, Louisiana Spojené státy

Účinná látka	propan-2-ol
Jméno výrobce	Brenntag GmbH
Adresa výrobce	Messeallee 11, 45131 Essen Německo
Umístění výrobních závodů	Haven 3222, Vondelingenweg 601, 3196 KK Vondelingen-plaat Nizozemsko

2. **Složení a forma kategorie přípravků**

2.1. **Kvalitativní a kvantitativní informace o složení kategorie biocidních přípravků**

Obecný název	Název podle IUPAC	Funkce	Číslo CAS	Číslo ES	Obsah (%)	
					Min.	Max.
propan-2-ol		účinná látka	67-63-0	200-661-7	62,9	62,9

2.2. **Typ(y) složení (forma)**

Forma (formy)	AL (jakákoli jiná kapalina) – Utěrka připravená k použití

Část II

DRUHÁ ÚROVEŇ INFORMACÍ – META SPC

Meta SPC 1

1. **Administrativní informace o meta SPC 1**

1.1. **Identifikátor meta SPC 1**

Identifikátor	Meta SPC 1 - Pal IPA Product Family Wipes

1.2. **Přípona k číslu povolení**

Číslo	1-1

1.3. **Typ přípravku (typy přípravků)**

Typ přípravku (typy přípravků)	Typ přípravku 02 - Dezinfekční prostředky a algicidy, jež nejsou určeny k použití u člověka nebo zvířat (Dezinfekční prostředky) Typ přípravku 04 - Oblast potravin a krmiv (Dezinfekční prostředky)

2. **Složení meta SPC 1**

2.1. **Kvalitativní a kvantitativní informace o složení meta SPC 1**

Obecný název	Název podle IUPAC	Funkce	Číslo CAS	Číslo ES	Obsah (%)	
					Min.	Max.
propan-2-ol		účinná látka	67-63-0	200-661-7	62,9	62,9

2.2. **Typ(y) složení meta SPC 1**

Forma (formy)	

3. **Standardní věty o nebezpečnosti a pokyny pro bezpečné zacházení pro meta SPC 1**

Standardní věty o nebezpečnosti	Vysoce hořlavá kapalina a páry. Způsobuje vážné podráždění očí. Může způsobit ospalost nebo závratě. Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
Pokyny pro bezpečné zacházení	Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. – Zákaz kouření. Uchovávejte obal těsně uzavřený. Zamezte vdechování par. Omyjte ruce důkladně po manipulaci. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Používejte ochranné brýle. PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy):Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte.Opláchněte kůži vodou. PŘI VDECHNUTÍ:Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:Několik minut opatrně oplachujte vodou.Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO. Přetrvává-li podráždění očí:Vyhledejte lékařskou pomoc. V případě požáru:K uhašení použijte pěnu odolnou vůči alkoholu. Skladujte na dobře větraném místě.Uchovávejte v chladu. Skladujte uzamčené. Odstraňte obsah/obal předáním oprávněné osobě.

4. **Povolené (povolená) použití pro meta SPC 1**

4.1. **Popis použití**

Tabulka 1. Použití # 1 – Profesionální použití

Typ přípravku	Typ přípravku 02 - Dezinfekční prostředky a algicidy, jež nejsou určeny k použití u člověka nebo zvířat (Dezinfekční prostředky) Typ přípravku 04 - Oblast potravin a krmiv (Dezinfekční prostředky)
V případě potřeby uveďte přesný popis povoleného použití	-
Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)	Bakterie Kvasinky Mykobakterie
Oblast použití	Vnitřní Dezinfekční prostředek k použití ve vnitřních prostorách proti bakteriím, mykobakteriím a kvasinkám na pevných, neporézních površích v čistých prostorách pro oblast biotechnologie a farmaceutický průmysl, výrobu neinvazivních zdravotnických prostředků, zdravotnický průmysl a další kritické aplikace věd o živé přírodě a pro oblasti průmyslové přípravy potravin a krmiv.
Metoda(y) aplikace	stírání - utěrky
Aplikační dávka (dávky) a četnost	Kontaktní doba pro bakterie: 1 minuta. Kontaktní doba pro mykobakterie: 1 minuta. Kontaktní doba pro kvasinky: 3 minuty.
Kategorie uživatelů	profesionál
Velikost balení a obalový materiál	Impregnované 100 % polypropylenové utěrky v: — Kanystr z polyetylenu o vysoké hustotě (HDPE) s polypropylenovým (PP) víčkem - 150 utěrek (0,5 l), 200 utěrek (2 l), 240 utěrek (2 l) — PP vědro s PP víkem – 500 utěrek (8 l), 1000 utěrek (8 l), 1500 utěrek (8 l) Impregnované 100 % polyesterové utěrky v: — Pouzdro z laminátové fólie s uzávěrem z PET/PE – 25, 50 nebo 100 utěrek — Hliníková fólie - 1 utěrka

4.1.1. *Návod k danému způsobu použití*

Viz oddíl 5.1

4.1.2. *Opatření ke zmírnění rizika k danému způsobu použití*

Viz oddíl 5.2

4.1.3. *Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.3

4.1.4. *Pokyny pro bezpečné zneškodnění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.4

4.1.5. *Podmínky skladování a doba použitelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití*

Viz oddíl 5.5

5. **Obecný návod k použití** ([1]) **meta SPC 1**

5.1. **Pokyny pro používání**

Nepoužívejte na povrchy citlivé na alkohol.

Přijatelná teplota použití (10-20 °C).

Znečištěné povrchy: před aplikací povrch pečlivě očistěte.

1. Postupujte podle dohodnutých směrnic pro posuzování rizik týkajících se použití Osobní ochranné prostředky (OOP).
2. Vyberte vhodný typ dávkovače a utěrku vyjměte.
3. Otírejte povrch pohyby ve tvaru S a postupujte od čistého ke znečištěnému. Při práci s utěrkou ji nedržíme v ruce zmačkanou, ale tak aby byla v kontaktu s povrchem. Stejnou plochu neotírejte dvakrát stejnou utěrkou.
4. Použijte nové utěrky, pokud se vaše utěrka znečistí nebo vysuší.
5. Ošetřovaný povrch musí být dostatečně navlhčený.
6. Použité utěrky je nutno odkládat do uzavřené nádoby.
7. Nechte povrch před použitím vyschnout.

5.2. **Opatření ke zmírnění rizika**

Před jídlem a po použití si umyjte ruce a exponovanou pokožku.

Zamezte styku s očima.

Při provádění dezinfekce mohou být v místnosti pouze oprávnění pracovníci, ostatní osoby mohou vstupovat do prostoru až po důkladném vyvětrání.

5.3. **Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a naléhavé případy**

PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

5.4. **Pokyny pro bezpečnou likvidaci přípravku a jeho obalu**

Přípravek, jeho obaly a materiály kontaminované přípravkem musí být likvidovány jako nebezpečný odpad předáním oprávněné osobě. Přípravek nesmí být uvolněn do životního prostředí ani do kanalizace.

Utěrky nesplachujte do záchodu. Nevyluhujte.

Kontejner před likvidací očistěte od zbytků přípravku.

Použité utěrky odkládejte do vhodné nádoby na odpad v souladu se schválenými místními pokyny.

5.5. **Podmínky skladování a doba trvanlivosti přípravku při běžných podmínkách skladování**

Skladujte na chladném, suchém a dobře větraném místě v původní nádobě.

Uchovávejte obal těsně uzavřený.

Doba použitelnosti: 2 roky.

6. **Další informace**

Utěrky z polypropylenu nebo polyesteru, 20-45 g/m^2, obsahující 1,7–7,5 ml přípravku (0,93–4,12 g propan-2-olu).

Přípravek obsahuje propan-2-ol (CAS č.: 67-63-0), pro který byla dohodnuta Evropská referenční hodnota 129,28 mg/m3 pro profesionální uživatele a použita pro posouzení rizika tohoto přípravku.

([1]) Návod k použití, opatření ke zmírnění rizik a jiné návody k použití uvedené v tomto oddíle platí pro povolená použití v rámci meta SPC 1.

7. **Třetí úroveň informací: jednotlivé přípravky v meta SPC 1**

7.1. **Obchodní název (názvy), číslo povolení a konkrétní složení jednotlivých biocidních přípravků**

Obchodní název	Medipal Alcohol Disinfectant Wipes Pal Tech Precision 70 % IPA Wipes Pal TX IPA Surface Disinfectant Wipes				
Číslo povolení	EU-0020463-0001 1-1				
Obecný název	Název podle IUPAC	Funkce	Číslo CAS	Číslo ES	Obsah (%)
propan-2-ol		účinná látka	67-63-0	200-661-7	62,9

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2019/2031

ze dne 12. listopadu 2019,

kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro průmysl potravin, nápojů a mléka

(oznámeno pod číslem C(2019) 7989)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění) ([1]), a zejména na čl. 13 odst. 5 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) se použijí jako reference pro stanovení podmínek povolení pro zařízení, na která se vztahuje kapitola II směrnice 2010/75/EU, a příslušné orgány by měly stanovit mezní hodnoty emisí, které zajišťují, že za běžných provozních podmínek emise nepřekročí úrovně spojené s nejlepšími dostupnými technikami, jak jsou stanoveny v závěrech o BAT.

(2) Fórum složené ze zástupců členských států, dotčených odvětví a nevládních organizací, které podporují ochranu životního prostředí, zřízené rozhodnutím Komise ze dne 16. května 2011 ([2]) poskytlo Komisi dne 27. listopadu 2018 své stanovisko k navrhovanému obsahu referenčního dokumentu o BAT pro průmysl potravin, nápojů a mléka. Stanovisko je veřejně dostupné ([3]).

(3) Závěry o BAT uvedené v příloze tohoto rozhodnutí jsou hlavním prvkem zmíněného referenčního dokumentu o BAT.

(4) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného na základě čl. 75 odst. 1 směrnice 2010/75/EU,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímají se závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) pro průmysl potravin, nápojů a mléka.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 12. listopadu 2019.

Za Komisi
Karmenu VELLA
člen Komise

([1]) Úř. věst. L 334, 17.12.2010, s. 17.
([2]) Rozhodnutí Komise ze dne 16. května 2011, kterým se zřizuje fórum pro výměnu informací v souladu s článkem 13 směrnice 2010/75/EU o průmyslových emisích (Úř. věst. C 146, 17.5.2011, s. 3).
([3]) https://circabc.europa.eu/ui/group/06f33a94-9829-4eee-b187-21bb783a0fbf/library/d00a6ea2-6a30-46fc-8064-16200f9fe7f6?p=1&n=10&sort=modified_DESC

PŘÍLOHA

ZÁVĚRY O NEJLEPŠÍCH DOSTUPNÝCH TECHNIKÁCH (BAT) PRO PRŮMYSL POTRAVIN, NÁPOJŮ A MLÉKA

OBLAST PŮSOBNOSTI

Tyto závěry o BAT se týkají následujících činností vymezených v příloze I směrnice 2010/75/EU:

— 6.4 písm. b) Úprava a zpracování, jiné než výlučně balení, následujících surovin, a to bez ohledu na to, zda dříve byly nebo nebyly zpracovány, za účelem výroby potravin nebo krmiv:

i) pouze ze surovin živočišného původu (jiných než výlučně mléka) při výrobní kapacitě větší než 75 t za den;

ii) pouze ze surovin rostlinného původu při výrobní kapacitě větší než 300 t za den, nebo není-li zařízení žádný rok v nepřetržitém provozu po dobu delší než 90 po sobě jdoucích dní, 600 t za den;

iii) ze surovin živočišného a rostlinného původu, ve formě kombinovaných nebo samostatných výrobků, při výrobní kapacitě v tunách za den větší než:

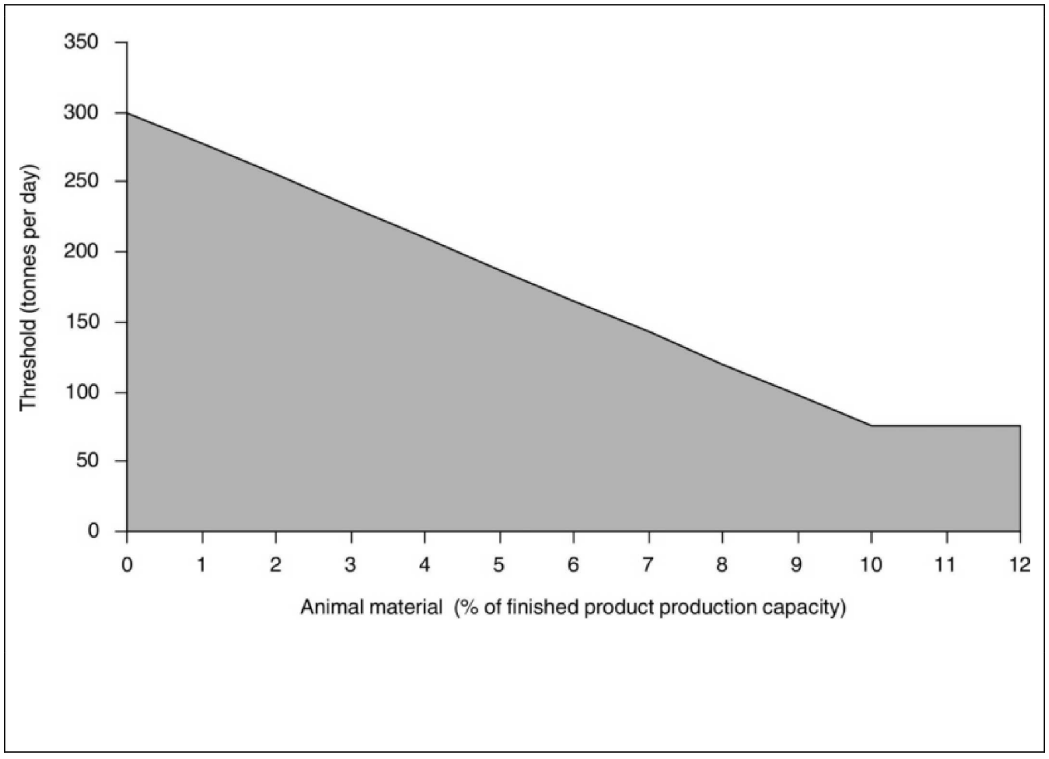
— 75, pokud A je 10 nebo více, nebo

— [300 – (22,5 × A)] ve všech ostatních případech,

kde „A“ je podíl materiálu živočišného původu (v procentech hmotnostních) na výrobní kapacitě.

Do konečné hmotnosti výrobku se nezahrnuje balení.

Tento bod se nepoužije, pokud je surovinou pouze mléko.



— 6.4 písm. c) Úprava a zpracování pouze mléka při kapacitě odebíraného mléka větší než 200 t za den (průměrná roční hodnota).

— 6.11 Nezávisle prováděné čištění odpadních vod, na které se nevztahuje směrnice 91/271/EHS ([1]), pokud největší zatížení znečišťující látkou vzniká z činností uvedených v bodě 6.4 písm. b) nebo c) přílohy I směrnice 2010/75/EU.

([1]) Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40).

Tyto závěry o BAT se vztahují i na:

— kombinované čištění odpadních vod, pokud největší zatížení znečišťující látkou vzniká z činností uvedených v bodě 6.4 písm. b) nebo c) přílohy I směrnice 2010/75/EU a na toto čištění odpadních vod se nevztahuje směrnice Rady 91/271/EHS,

— výrobu ethanolu, která probíhá v zařízení zahrnutém v popisu činnosti v bodě 6.4 písm. b) podbodě ii) přílohy I směrnice 2010/75/EU nebo je upravena jako činnost přímo spojená s takovým zařízením.

Tyto závěry o BAT se nevztahují na následující činnosti:

— stacionární spalovací zařízení produkující horké plyny, které se nepoužívají k ohřevu s přímým kontaktem, sušení nebo jakémukoli jinému zpracování předmětů nebo materiálů. Na ně se mohou vztahovat závěry o BAT pro velká spalovací zařízení (LCP) nebo směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2193 ([2]),

— výroba primárních produktů z vedlejších produktů živočišného původu, jako je tavení/škvaření a zkapalňování tuků, výroba rybí moučky a rybího tuku, zpracování krve a výroba želatiny. Na ni se mohou vztahovat závěry o BAT pro jatka a průmysl zpracovávající vedlejší živočišné produkty (SA).

— Výroba standardního děleného masa z velkých zvířat a děleného masa z drůbeže. Na ni se mohou vztahovat závěry o BAT pro jatka a průmysl zpracovávající vedlejší živočišné produkty (SA).

Další závěry a referenční dokumenty o BAT potenciálně související s činnostmi, na které se vztahují tyto závěry o BAT, zahrnují následující:

— velká spalovací zařízení (LCP),

— jatka a průmysl zpracovávající vedlejší živočišné produkty (SA),

— společné systémy čištění odpadních vod a odpadních plynů a nakládání s nimi v odvětví chemického průmyslu (CWW),

— výroba velkoobjemových organických chemikálií (LVOC),

— zpracování odpadů (WT),

— výroba cementu, vápna a oxidu hořečnatého (CLM),

— monitorování emisí do ovzduší a vody ze zařízení podle směrnice o průmyslových emisích (IED) (ROM),

— ekonomie a mezisložkové vlivy (ECM),

— emise ze skladování (EFS),

— energetická účinnost (ENE),

— průmyslové chladicí systémy (ICS).

Tyto závěry o BAT se použijí, aniž jsou dotčeny jiné příslušné právní předpisy, např. ohledně hygieny nebo bezpečnosti potravin/krmiv.

([2]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2193 ze dne 25. listopadu 2015 o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší ze středních spalovacích zařízení (Úř. věst. L 313, 28.11.2015, s. 1).

DEFINICE

Pro účely těchto závěrů o BAT se použijí tyto definice:

Použitý termín	Definice
Biochemická spotřeba kyslíku (BSK_n)	Množství kyslíku nutné pro biochemickou oxidaci organických látek na oxid uhličitý za *n* dnů (*n* je obvykle 5 nebo 7). BSK je ukazatelem hmotnostní koncentrace biologicky rozložitelných organických sloučenin.
Řízené emise	Emise znečišťujících látek do životního prostředí prostřednictvím jakéhokoli druhu odtahu, potrubí, komínu atd.
Chemická spotřeba kyslíku (CHSK)	Množství kyslíku potřebné k úplné chemické oxidaci organické látky na oxid uhličitý za použití dichromanu. CHSK je ukazatelem hmotnostní koncentrace organických sloučenin.
Prach	Celkové tuhé znečišťující látky (v ovzduší).
Stávající zařízení	Zařízení, které není novým zařízením.
Hexan	Alkan složený ze šesti atomů uhlíku, jehož chemický vzorec je C_6H_{14}.
hl	Hektolitr (rovná se 100 litrů).
Nové zařízení	Provoz poprvé povolený v místě zařízení po zveřejnění těchto závěrů o nejlepších dostupných technikách nebo úplná náhrada provozu po zveřejnění těchto závěrů o nejlepších dostupných technikách.
NO_X	Celkové množství oxidu dusnatého (NO) a oxidu dusičitého (NO_2), vyjádřené jako NO_2.
Zbytek	Látka nebo předmět pocházející z činností v rozsahu působnosti tohoto dokumentu jako odpad nebo vedlejší produkt.
SO_X	Celkové množství oxidu siřičitého (SO_2), oxidu sírového (SO_3) a aerosolů kyseliny sírové, vyjádřené jako SO_2.
Citlivý receptor	Oblasti vyžadující zvláštní ochranu, jako například: — obytné oblasti, — oblasti, v nichž se provádějí lidské činnosti (např. sousední pracoviště, školy, zařízení denní péče, rekreační oblasti, nemocnice nebo pečovatelské domy).
Celkový dusík (TN)	Celkový dusík, vyjádřený jako N, zahrnuje volný amoniak a amoniakální dusík (NH_4-N), dusitanový dusík (NO_2-N), dusičnanový dusík (NO_3-N) a organicky vázaný dusík.
Celkový organický uhlík (TOC)	Celkový organický uhlík, vyjádřený jako C (ve vodě), zahrnuje všechny organické sloučeniny.
Celkový fosfor (TP)	Celkový fosfor, vyjádřený jako P, zahrnuje všechny anorganické a organické sloučeniny fosforu, rozpuštěné či vázané na částice.
Celkové nerozpuštěné tuhé látky (TSS)	Hmotnostní koncentrace všech nerozpuštěných tuhých látek (ve vodě), která je změřena pomocí filtrace přes filtry ze skleněných vláken a gravimetrie.
Celkový těkavý organický uhlík (TVOC)	Celkový těkavý organický uhlík, vyjádřený jako C (v ovzduší).

OBECNÉ POZNÁMKY

Nejlepší dostupné techniky

Výčet technik, které jsou uvedeny a popsány v těchto závěrech o BAT, není normativní ani úplný. Mohou být použity i jiné techniky, které zajistí přinejmenším stejnou úroveň ochrany životního prostředí.

Pokud není uvedeno jinak, jsou tyto závěry o BAT obecně použitelné.

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) pro emise do ovzduší

Pokud není uvedeno jinak, úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) pro emise do ovzduší uvedené v těchto závěrech o BAT odkazují na koncentrace, které jsou vyjádřeny jako množství emitované látky na jednotku objemu odpadního plynu za těchto standardních podmínek: suchý plyn při teplotě 273,15 K a tlaku 101,3 kPa, bez korekce pro obsah kyslíku, vyjádřeno v mg/Nm³.

Rovnice pro výpočet emisních koncentrací při referenční úrovni kyslíku je:

$$E_R = \frac{21 - O_R}{21 - O_M} \times E_M$$

kde:

E_R: koncentrace emisí při referenční úrovni kyslíku O_R

O_R: referenční úroveň kyslíku v % objemových

E_M: naměřená koncentrace emisí

O_M: naměřená úroveň kyslíku v % objemových

Pro doby zprůměrování BAT-AEL pro emise do ovzduší platí následující definice.

Období pro stanovení průměru	Definice
Průměr za interval odběru vzorků	Průměrná hodnota tří po sobě následujících měření trvajících vždy nejméně 30 minut ([1]).

([1]) Pro každý parametr, u kterého 30minutový odběr vzorku / 30minutové měření není z důvodu omezení souvisejících s odběrem vzorku nebo analytických omezení vhodný/vhodné, lze použít vhodnější interval měření.

Jsou-li odpadní plyny ze dvou nebo více zdrojů (např. sušičky nebo pece) odváděny společným komínem, použije se BAT-AEL pro kombinované vypouštění z komína.

Specifické ztráty hexanu

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL), které souvisejí se specifickými ztrátami hexanu, se vztahují k ročním průměrům a vypočítávají se pomocí této rovnice:

$$\text{specifické ztráty hexanu} = \frac{\text{ztráty hexanu}}{\text{suroviny}}$$

kde: ztráty hexanu jsou celkové množství hexanu spotřebované zařízením pro každý druh semen nebo zrn, vyjádřené v kg/rok,
suroviny jsou celkové množství každého druhu zpracovávaných očištěných semen nebo zrn, vyjádřené v t/rok.

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) pro emise do vody

Pokud není uvedeno jinak, úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) pro emise do vody uvedené v těchto závěrech o BAT odkazují na koncentrace (množství emitované látky na jednotku objemu vody) vyjádřené v mg/l.

BAT-AEL vyjádřené jako koncentrace se vztahují k denním průměrům, tj. 24hodinovým souhrnným vzorkům úměrným průtoku. Pokud se prokáže dostatečná průtoková stabilita, je možné použít souhrnný vzorek úměrný době. Alternativně lze odebrat bodové vzorky, pokud je výtok přiměřeně promísený a homogenní.

V případě celkového organického uhlíku (TOC), chemické spotřeby kyslíku (CHSK), celkového dusíku (TN) a celkového fosforu (TP) vychází výpočet průměrné účinnosti snížení emisí podle těchto závěrů o BAT (viz Table 1) ze zatížení čistírny odpadních vod na přítoku a odtoku.

Jiné úrovně environmentální výkonnosti

Specifické vypouštění odpadních vod

Orientační úrovně environmentální výkonnosti související se specifickým vypouštěním odpadních vod odkazují na roční průměry a vypočítávají se pomocí této rovnice:

$$\text{specifické vypouštění odpadních vod} = \frac{\text{vypouštění odpadních vod}}{\text{míra aktivity}}$$

k.tifde: vypouštění odpadních vod je celkové množství vypouštěných odpadních vod (jako přímé vypouštění, nepřímé vypouštění nebo rozstřik na pozemku) z dotčených specifických procesů během produkčního období, vyjádřené v m^3/rok, s výjimkou chladicí vody a odtokové vody, která je vypouštěna odděleně.
Míra aktivity je celkové množství zpracovaných produktů nebo surovin v závislosti na konkrétním odvětví vyjádřené v t/rok nebo v hl/rok. Do hmotnosti výrobku se nezahrnují obaly. Surovinou je jakýkoli materiál, který vstupuje do zařízení a který je ošetřován nebo zpracováván pro výrobu potravin nebo krmiv.

Specifická spotřeba energie

Orientační úrovně environmentální výkonnosti související se specifickou spotřebou energie odkazují na roční průměry a vypočítávají se pomocí této rovnice:

$$\text{specifická spotřeba energie} = \frac{\text{konečná spotřeba energie}}{\text{míra aktivity}}$$

kde: konečná spotřeba energie je celkový objem energie spotřebované dotčenými specifickými procesy během produkčního období (v podobě tepla a elektřiny), vyjádřený v MWh za rok.
Míra aktivity je celkové množství zpracovaných produktů nebo surovin v závislosti na konkrétním odvětví vyjádřené v t/rok nebo v hl/rok. Do hmotnosti výrobku se nezahrnují obaly. Surovinou je jakýkoli materiál, který vstupuje do zařízení a který je ošetřován nebo zpracováván pro výrobu potravin nebo krmiv.

1. OBECNÉ ZÁVĚRY O BAT

1.1. **Systémy environmentálního řízení**

BAT 1. Nejlepší dostupnou technikou umožňující zlepšit celkovou environmentální výkonnost je vypracovat a zavést systém environmentálního řízení (EMS), který zahrnuje všechny následující prvky:

i. angažovanost, vůdčí přístup a odpovědnost vedoucích pracovníků včetně vrcholného vedení, pokud jde o zavedení účinného systému environmentálního řízení;

ii. analýza, která obsahuje stanovení souvislostí organizace, určení potřeb a očekávání zúčastněných stran, určení charakteristik zařízení spojených s možnými riziky pro životní prostředí (nebo lidské zdraví), jakož i příslušných platných právních požadavků týkajících se životního prostředí;

iii. vypracování politiky v oblasti životního prostředí, jejíž součástí je neustálé zlepšování environmentální výkonnosti zařízení;

iv. stanovení cílů a ukazatelů výkonnosti týkajících se významných environmentálních aspektů, včetně zajištění souladu s právními předpisy v oblasti životního prostředí;

v. plánování a zavádění nezbytných postupů a opatření (v případě potřeby včetně nápravných a preventivních opatření) s cílem dosáhnout environmentálních cílů a vyhnout se environmentálním rizikům;

vi. určení struktur, úloh a povinností v souvislosti s environmentálními aspekty a cíli a zajištění potřebných finančních a lidských zdrojů;

vii. zajištění potřebné odborné způsobilosti a povědomí zaměstnanců, jejichž práce může ovlivnit environmentální výkonnost zařízení (např. poskytováním informací a odborné přípravy);

viii. vnitřní a vnější komunikace;

ix. podpora zapojení zaměstnanců do správných postupů environmentálního řízení;

x. vypracování a udržování příručky pro řízení a písemných postupů pro kontrolu činností, které mají významný dopad na životní prostředí, jakož i příslušných záznamů;

xi. účinné provozní plánování a řízení procesů;

xii. provádění vhodných programů údržby;

xiii. protokoly pro připravenost a reakci na mimořádné situace, včetně prevence nebo zmírňování nepříznivých dopadů mimořádných situací (na životní prostředí);

xiv. u (nového) návrhu (nového) zařízení nebo jeho části, posouzení dopadů zařízení nebo jeho části na životní prostředí po celou dobu jejich životnosti, která zahrnuje výstavbu, údržbu, provoz a vyřazení z provozu;

xv. provádění programu monitorování a měření, v případě potřeby lze informace nalézt v referenční zprávě o monitorování emisí do ovzduší a vody ze zařízení podle směrnice IED;

xvi. pravidelné porovnávání s odvětvovými referenčními hodnotami;

xvii. periodický (pokud možno) nezávislý interní audit a periodický nezávislý externí audit, jehož cílem je posoudit environmentální výkonnost a zjistit, zda EMS odpovídá plánovaným opatřením a zda je řádně prováděn a dodržován;

xviii. hodnocení příčin neshod, provádění nápravných opatření v reakci na neshody, přezkum účinnosti nápravných opatření a určení toho, zda existují nebo by případně mohly nastat podobné neshody;

xix. periodický přezkum EMS a toho, zda je systém i nadále vhodný, přiměřený a účinný, který provádí vrcholné vedení;

xx. dodržování a zohledňování vývoje čistějších technik.

Konkrétně pro odvětví potravin, nápojů a mléka je nejlepší dostupnou technikou také začlenit do EMS tyto prvky:

i. plán snižování hluku (viz BAT 13);

ii. plán snižování zápachu (viz BAT 15);

iii. přehled spotřeby vody, energie a surovin, jakož i toků odpadních vod a odpadních plynů (viz BAT 2);

iv. plán energetické účinnosti (viz BAT 6a);

Poznámka

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1221/2009 ([3]) stanoví systém Unie pro environmentální řízení podniků a audit (EMAS), který je příkladem EMS, jenž je v souladu s těmito BAT.

Použitelnost

Míra podrobnosti a stupeň formalizace systému environmentálního řízení se bude obecně vztahovat k povaze, rozsahu a složitosti zařízení a k rozsahu dopadů, které může mít na životní prostředí.

BAT 2. Nejlepší dostupnou technikou pro zvýšení účinnosti zdrojů a snížení emisí je vytvořit, udržovat a pravidelně přezkoumávat (včetně případů, kdy dojde k významné změně) jako součást systému environmentálního řízení (viz BAT 1) přehled spotřeby vody, energie a surovin, jakož i toků odpadních vod a odpadních plynů, který zahrnuje všechny následující prvky:

I. Informace o procesech produkce potravin, nápojů a mléka včetně těchto:

   a) zjednodušené znázornění pracovního postupu uvádějící původ emisí;

   b) popisy technik, které jsou součástí procesu, a technik čištění odpadních vod/plynů pro předcházení emisím nebo snižování emisí, včetně jejich výkonnosti.

II. Informace o spotřebě a využití vody (např. diagramy toku a hmotnostní bilance vody) a určení opatření ke snížení spotřeby vody a objemu odpadních vod (viz BAT 7).

III. Informace o množství a vlastnostech toků odpadních vod, např.:

   a) průměrné hodnoty a proměnlivost průtoku, pH a teploty;

   b) průměrné zatížení příslušnými znečišťujícími látkami/parametry a jejich průměrná koncentrace a proměnlivost (např. TOC nebo CHSK, formy dusíku, fosfor, chlorid, vodivost).

IV. Informace o vlastnostech toků odpadních plynů, jako jsou:

   a) průměrné hodnoty a proměnlivost průtoku a teploty;

   b) průměrné zatížení příslušnými znečišťujícími látkami/parametry a jejich průměrná koncentrace a proměnlivost (např. prach, TVOC, CO, NO_X, SO_X);

   c) přítomnost dalších látek, které mohou ovlivnit systém čištění odpadních plynů či bezpečnost zařízení (např. kyslík, vodní pára, prach).

V. Informace o spotřebě a využití energie, o množství použitých surovin, jakož i o množství a vlastnostech vzniklých zbytků a určení opatření pro soustavné zlepšování účinného využívání zdrojů (viz například BAT 6 a BAT 10).

VI. Určení a provádění vhodné strategie monitorování s cílem zvýšit účinnost využívání zdrojů, a to s přihlédnutím ke spotřebě energie, vody a surovin. Monitorování může zahrnovat přímá měření, výpočty nebo záznamy s přiměřenou četností. Monitorování se člení na nejvhodnější úrovni (např. na úrovni procesu nebo provozu/zařízení).

Použitelnost

Míra podrobnosti přehledu se bude obecně vztahovat k povaze, rozsahu a složitosti zařízení a k rozsahu dopadů, které může mít na životní prostředí.

1.2. **Monitorování**

BAT 3. Nejlepší dostupnou technikou pro příslušné emise do vody podle přehledu toků odpadních vod (viz BAT 2) je monitorování klíčových parametrů procesu (např. kontinuální monitorování průtoku odpadní vody, pH a teploty) na důležitých místech (např. v místě přítoku k / odtoku z předčištění, přítoku ke koncovému čištění, v místě, kde emise opouštějí zařízení).

([3]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1221/2009 ze dne 25. listopadu 2009 o dobrovolné účasti organizací v systému Společenství pro environmentální řízení podniků a audit (EMAS) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 761/2001, rozhodnutí Komise 2001/681/ES a 2006/193/ES (Úř. věst. L 342, 22.12.2009, s. 1).

BAT 4. Nejlepší dostupnou technikou je monitorování emisí do vody minimálně s níže uvedenou frekvencí a v souladu s normami EN. Pokud nejsou normy EN k dispozici, je nejlepší dostupnou technikou použití norem ISO, vnitrostátních norem nebo jiných mezinárodních norem, jejichž použitím se získají údaje srovnatelné odborné kvality.

Látka/parametr	Norma (normy)	Minimální frekvence monitorování ([1])	Monitorování související s
Chemická spotřeba kyslíku (CHSK) ([2]) ([3])	Norma EN není k dispozici	Jednou denně ([4])	BAT 12
Celkový dusík (TN) ([2])	K dispozici jsou různé normy EN (např. EN 12260, EN ISO 11905-1)		
Celkový organický uhlík (TOC) ([2]) ([3])	EN 1484		
Celkový fosfor (TP) ([2])	K dispozici jsou různé normy EN (např. EN ISO 6878, EN ISO 15681-1 a -2, EN ISO 11885)		
Celkové nerozpuštěné tuhé látky (TSS) ([2])	EN 872		
Biochemická spotřeba kyslíku (BSK_n) ([2])	EN 1899-1	Jednou za měsíc	
Chlorid (Cl^-)	K dispozici jsou různé normy EN (např. EN ISO 10304-1, EN ISO 15682)	Jednou za měsíc	—

([1]) Monitorování se použije pouze v případě, že je dotčená látka určena jako významná v toku odpadních vod podle přehledu, který uvádí BAT 2.
([2]) Monitorování se použije pouze v případě přímého vypouštění do vodního recipientu.
([3]) Monitorování TOC a monitorování CHSK jsou alternativy. Je upřednostňováno monitorování TOC, jelikož nevyžaduje použití vysoce toxických sloučenin.
([4]) Jestliže se prokáže, že úrovně emisí jsou dostatečně stabilní, lze použít nižší četnost monitorování, v každém případě však nejméně jednou za měsíc.

BAT 5. Nejlepší dostupnou technikou je monitorování řízených emisí do ovzduší minimálně s níže uvedenou četností a v souladu s normami EN.

Látka/parametr	Odvětví	Specifický proces	Norma (normy)	Minimální frekvence monitorování ([1])	Monitorování související s
Prach	Krmiva	Sušení zelených pícnin	EN 13284-1	Jednou za tři měsíce ([2])	BAT 17
		Mletí a chlazení pelet při výrobě krmných směsí		Jednou ročně	BAT 17
		Extruze suchého krmiva pro zvířata v zájmovém chovu		Jednou ročně	BAT 17
	Pivovarnictví	Nakládání se sladem a náhražkami a jejich zpracování		Jednou ročně	BAT 20
	Mlékárny	Procesy sušení		Jednou ročně	BAT 23
	Mlýnské zpracování zrn	Čištění a mletí zrn		Jednou ročně	BAT 28

Látka/parametr	Odvětví	Specifický proces	Norma (normy)	Minimální frekvence monitorování (1)	Monitorování související s
	Zpracování olejnatých semen a rafinace rostlinných olejů	Nakládání se semeny a jejich příprava, sušení a chlazení šrotu		Jednou ročně	BAT 31
	Výroba škrobu	Sušení škrobu, bílkovin a vlákniny			BAT 34
	Výroba cukru	Sušení řepných řízků		Jednou za měsíc (2)	BAT 36
$PM_{2,5}$ a PM_{10}	Výroba cukru	Sušení řepných řízků	EN ISO 23210	Jednou ročně	BAT 36
TVOC	Zpracování ryb a měkkýšů a korýšů	Udírenské komory	EN 12619	Jednou ročně	BAT 26
	Zpracování masa	Udírenské komory			BAT 29
	Zpracování olejnatých semen a rafinace rostlinných olejů (3)	—			—
	Výroba cukru	Sušení řepných řízků při vysoké teplotě		Jednou ročně	—
NO_X	Zpracování masa (4)	Udírenské komory	EN 14792	Jednou ročně	—
	Výroba cukru	Sušení řepných řízků při vysoké teplotě			
CO	Zpracování masa (4)	Udírenské komory	EN 15058		
	Výroba cukru	Sušení řepných řízků při vysoké teplotě			
SO_X	Výroba cukru	Sušení řepných řízků bez použití zemního plynu	EN 14791	Dvakrát ročně (2)	BAT 37

(1) Měření se provádějí v nejvyšším předpokládaném stavu emisí za běžných provozních podmínek.
(2) Jestliže se prokáže, že úrovně emisí jsou dostatečně stabilní, lze použít nižší četnost monitorování, v každém případě však nejméně jednou za rok
(3) Měření se provádí během dvoudenního hospodářského období.
(4) Monitorování se použije pouze v případě, že je k čištění použita jednotka termické oxidace.

1.3. **Energetická účinnost**

BAT 6. Nejlepší dostupnou technikou pro zvýšení energetické účinnosti je použití BAT 6a a vhodné kombinace běžných technik, které jsou uvedeny ve výčtu technik b níže.

Technika		Popis
a	Plán energetické účinnosti	Plán energetické účinnosti jako součást systému environmentálního řízení (viz BAT 1) zahrnuje definování a výpočet specifické spotřeby energie dané činnosti (činností), roční stanovení klíčových ukazatelů výkonnosti (například specifické spotřeby energie) a plánování periodických cílů zlepšování a souvisejících opatření. Plán je přizpůsoben specifickým aspektům zařízení.
b	Používání běžných technik	K běžným technikám patří techniky jako: — regulace a řízení hořáků, — kombinovaná výroba tepla a elektřiny, — energeticky účinné motory, — využití tepla pomocí tepelných výměníků a/nebo tepelných čerpadel (včetně mechanické rekomprese par), — osvětlení, — minimalizace odkalování kotle, — optimalizace systémů rozvodu páry, — předehřev přívodní vody (včetně využití ohříváků vody, tzv. ekonomizérů), — systémy řízení procesů, — omezování úniků ze systémů stlačeného vzduchu, — snižování tepelných ztrát pomocí izolace, — pohony s proměnnými otáčkami, — vícestupňové odpařování, — využití solární energie.

Další techniky zvyšování energetické účinnosti pro dané odvětví jsou uvedeny v oddílech 2 až 13 těchto závěrů o BAT.

1.4. **Spotřeba vody a vypouštění odpadních vod**

BAT 7. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení spotřeby vody a objemu vypouštěných odpadních vod je použití BAT 7a a jedné z níže uvedených technik b až k nebo jejich kombinace.

Technika		Popis	Použitelnost
Běžné techniky			
a	Recyklace nebo opětovné použití vody	Recyklace a/nebo opětovné použití toků vody (kterým předchází či nepředchází čištění vody), např. pro účely čištění, praní, chlazení nebo pro samotný proces.	Nemusí být použitelné z důvodu požadavků týkajících se hygieny a bezpečnosti potravin.
b	Optimalizace průtoku vody	Používání ovládacích zařízení pro automatickou úpravu průtoku vody, např. fotobuněk, průtokových ventilů, termostatických ventilů.	
c	Optimalizace vodních trysek a hadic	Použití správného počtu a umístění trysek Úprava tlaku vody	

Technika		Popis	Použitelnost
d	Oddělení proudů vody	Proudy vody, které nevyžadují čištění (např. nekontaminovaná chladicí voda nebo nekontaminovaná odtoková voda), jsou odděleny od odpadních vod, které musí projít čištěním, což umožňuje recyklaci nekontaminované vody.	Oddělení nekontaminované dešťové vody nemusí být použitelné v případě stávajících systémů shromažďování odpadní vody.
Techniky týkající se čisticích operací			
e	Chemické čištění	Odstranění co největšího množství zbytkového materiálu ze surovin a zařízení předtím, než jsou čištěny pomocí kapalin, např. pomocí stlačeného vzduchu, vakuových systémů nebo lapačů se síťovým krytem.	Obecně použitelné
f	Systém čištění trubek	Použití systému, který se skládá z vysílacích a přijímacích komor, zařízení se stlačeným vzduchem a projektilu (označovaného rovněž jako „ježek“, vyrobeného např. z plastu nebo ledové tříště) k čištění potrubí. Systém je osazen jednosměrnými ventily, které umožňují průchod ježka potrubním systémem a oddělování produktu a oplachové vody.	
g	Vysokotlaké čištění	Rozstřikování vody na čištěný povrch při tlaku 15 až 150 barů.	Nemusí být použitelné z důvodu požadavků týkajících se ochrany zdraví a bezpečnosti.
h	Optimalizace dávkování chemických prostředků a využití vody při čištění na místě (CIP – Cleaning In Place)	Optimalizace návrhu čištění na místě a měření zákalu, vodivosti, teploty nebo pH pro dávkování horké vody a chemických látek v optimalizovaných množstvích.	Obecně použitelné
i	Čištění nízkotlakou pěnou nebo gelem	Použití nízkotlaké pěny nebo gelu k čištění stěn, podlah nebo povrchů zařízení.	
j	Optimalizovaný návrh a konstrukce vybavení a provozních prostor	Vybavení a provozní prostory jsou navrženy a konstruovány způsobem, který usnadňuje čištění. Při optimalizaci návrhu a konstrukce se zohledňují hygienické požadavky.	
k	Čištění vybavení prováděné co nejdříve	Čištění se provádí co nejdříve po použití vybavení, aby se předešlo zatvrdnutí odpadů.	

Další techniky snižování spotřeby vody pro dané odvětví jsou uvedeny v oddíle 6.1 těchto závěrů o BAT.

1.5. **Škodlivé látky**

BAT 8. Nejlepší dostupnou technikou, kterou lze předcházet použití škodlivých látek, např. při čištění a dezinfekci, nebo toto použití snížit, je použití jedné z níže uvedených technik nebo jejich kombinace.

Technika		Popis
a	Správná volba čisticích chemických prostředků nebo dezinfekčních prostředků	Nepoužívání nebo minimalizace používání čisticích chemických prostředků nebo dezinfekčních prostředků, které jsou škodlivé pro vodní prostředí, zejména prioritních látek podle rámcové směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES o vodě ([1]). Při volbě látek se zohledňují požadavky týkající se hygieny a bezpečnosti potravin.
b	Opětovné použití čisticích chemických prostředků při čištění na místě (CIP)	Sběr a opětovné použití čisticích chemických prostředků při čištění na místě. Při opětovném použití čisticích chemických prostředků se zohledňují požadavky týkající se hygieny a bezpečnosti potravin.
c	Chemické čištění	Viz BAT 7e.
d	Optimalizovaný návrh a konstrukce vybavení a provozních prostor	Viz BAT 7j.

([1]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1).

BAT 9. Nejlepší dostupnou technikou, kterou lze předcházet emisím látek poškozujících ozonovou vrstvu a látek s vysokým potenciálem globálního oteplování z chlazení a zmrazování, je použití chladiv bez potenciálu poškozování ozonové vrstvy a s nízkým potenciálem globálního oteplování.

Popis

Mezi vhodná chladiva patří voda, oxid uhličitý nebo amoniak.

1.6. **Účinné využívání zdrojů**

BAT 10. Nejlepší dostupnou technikou pro zvýšení účinného využívání zdrojů je použití jedné z níže uvedených technik nebo jejich kombinace.

Technika		Popis	Použitelnost
a	Anaerobní digesce	Zpracování biologicky rozložitelných zbytků působením mikroorganismů za nepřítomnosti kyslíku, jehož produktem je bioplyn a digestát. Bioplyn se používá jako palivo, např. v plynovém motoru nebo kotli. Digestát lze použít např. jako půdní přídavek.	Nemusí být použitelné z důvodu množství nebo povahy zbytků.
b	Využití zbytků	Zbytky se využívají, a to např. jako krmivo.	Nemusí být použitelné z důvodu právních požadavků.
c	Separace zbytků	Separace zbytků, např. pomocí přesně umístěných odtokových sít, česel, lapačů, úkapových van a žlabů.	Obecně použitelné
d	Zpětné získávání a opětovné použití zbytků z pasterizátoru	Zbytky z pasterizátoru se vrací zpět do mísicí jednotky a opětovně se tak používají jako surovina.	Použitelné jen pro kapalné potravinářské produkty.
e	Zpětné získávání fosforu ve formě struvitu	Viz BAT 12g.	Použitelné jen pro toky odpadních vod s vysokým obsahem fosforu (např. vyšším než 50 mg/l) a významným průtokem.

Technika		Popis	Použitelnost
f	Využití odpadních vod k rozstřiku na pozemku	Odpadní voda se po vhodné úpravě používá k rozstřiku na pozemku, aby se využilo obsahu živin nebo samotné vody.	Použitelné jen v případě prokázaného agronomického přínosu, prokázané nízké úrovně kontaminace a žádného negativního dopadu na životní prostředí (např. na půdu, podzemní a povrchové vody). Použitelnost může být omezena kvůli omezené dostupnosti vhodných pozemků v blízkosti zařízení. Použitelnost může být omezena půdními a místními klimatickými podmínkami (např. v případě zamokřených nebo zamrzlých polí) nebo právními předpisy.

Další techniky omezování odpadu odesílaného k odstraňování jsou uvedeny v oddílech 3.3, 4.3 a 5.1 těchto závěrů o BAT.

1.7. **Emise do vody**

BAT 11. Nejlepší dostupnou technikou umožňující zabránit vzniku nekontrolovaných emisí do vody je zajistit dostatečnou vyrovnávací retenční kapacitu pro odpadní vodu.

Popis

Dostatečná vyrovnávací retenční kapacita pro odpadní vodu se určí posouzením rizik (s přihlédnutím k povaze znečišťující látky (znečišťujících látek), k účinkům těchto znečišťujících látek na další čištění odpadních vod, přijímajícímu prostředí atd.).

Odpadní vody z této vyrovnávací retenční nádrže se vypouští až po přijetí odpovídajících opatření (např. monitorování, čištění, opětovné použití).

Použitelnost

U stávajících zařízení nemusí být technika použitelná z důvodu nedostatku prostoru nebo kvůli uspořádání systému shromažďování odpadních vod.

BAT 12. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení emisí do vody je použití vhodné kombinace níže uvedených technik.

	Technika [1]	Obvyklé předmětné znečišťující látky	Použitelnost
Předběžné, primární a obecné čištění			
a	Vyrovnávání	Všechny znečišťující látky	Obecně použitelné
b	Neutralizace	Kyseliny, zásady	
c	Mechanická separace, např. česle, síta, odlučovače písku, odlučovače oleje/tuku nebo primární usazovací nádrže	Hrubé tuhé látky, nerozpuštěné látky, olej/tuk	

	Technika [1]	Obvyklé předmětné znečišťující látky	Použitelnost
Aerobní nebo anaerobní čištění (sekundární čištění)			
d	Aerobní nebo anaerobní zpracování (sekundární čištění), např. postup s aktivovaným kalem, aerobní laguna, proces s využitím anaerobního reaktoru s kalovým mrakem ve vznosu (UASB), anaerobní kontaktní proces, membránový bioreaktor	Biologicky rozložitelné organické sloučeniny	Obecně použitelné
Odstranění dusíku			
e	Nitrifikace nebo denitrifikace	Celkový dusík, amonné ionty / amoniak	Nitrifikace nemusí být použitelná v případě vysokých koncentrací chloridu (např. vyšších než 10 g/l). Nitrifikace nemusí být použitelná, je-li teplota odpadních vod nízká (např. pod 12 °C).
f	Částečná nitritace – anaerobní oxidace amoniakálního dusíku		Nemusí být použitelná, je-li teplota odpadních vod nízká.
Zpětné získávání nebo odstraňování fosforu			
g	Zpětné získávání fosforu ve formě struvitu	Celkový fosfor	Použitelné jen pro toky odpadních vod s vysokým obsahem fosforu (např. vyšším než 50 mg/l) a významným průtokem.
h	Vysrážení		Obecně použitelné
i	Zvýšené biologické odstraňování fosforu		
Konečné odstranění tuhých částic			
j	Koagulace a flokulace	Nerozpuštěné tuhé látky	Obecně použitelné
k	Sedimentace		
l	Filtrace (např. písková filtrace, mikrofiltrace, ultrafiltrace)		
m	Flotace		

[1] Popisy technik jsou uvedeny v oddíle 14.1.

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) pro emise do vody, které uvádí Table 1, se vztahují na přímé vypouštění do vodního recipientu.

BAT-AEL platí v místě, kde emise opouštějí zařízení.

Tabulka 1

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) pro přímá vypouštění do vodního recipientu

Parametr	BAT-AEL [1] [2] (denní průměr)
Chemická spotřeba kyslíku (CHSK) [3] [4]	25–100 mg/l [5]
Celkové nerozpuštěné tuhé látky (TSS)	4–50 mg/l [6]
Celkový dusík (TN)	2–20 mg/l [7] [8]
Celkový fosfor (TP)	0,2–2 mg/l [9]

([1]) BAT-AEL se nepoužijí na emise z mlýnského zpracování zrn, zpracování zelených pícnin a produkce suchých krmiv pro zvířata v zájmovém chovu a krmných směsí.
([2]) BAT-AEL nemusí být použitelné pro výrobu kyseliny citronové nebo kvasinek.
([3]) Na biochemickou spotřebu kyslíku (BSK) se nepoužije žádná BAT-AEL. Pro ilustraci, průměrná roční hodnota BSK_5 v odtoku z biologické čistírny odpadních vod bude obvykle ≤ 20 mg/l.
([4]) BAT-AEL pro CHSK lze nahradit BAT-AEL pro TOC. Korelace mezi CHSK a TOC se určuje případ od případu. Je upřednostňována BAT-AEL pro TOC, jelikož monitorování TOC nevyžaduje použití vysoce toxických sloučenin.
([5]) Horní mez rozsahu činí:
— 125 mg/l pro mlékárny,
— 120 mg/l pro zařízení na zpracování ovoce a zeleniny,
— 200 mg/l pro zařízení na zpracování olejnatých semen a rafinaci rostlinných olejů,
— 185 mg/l pro zařízení na výrobu škrobu,
— 155 mg/l pro zařízení na výrobu cukru,vyjádřeno jako denní průměry, pouze pokud je účinnost snížení emisí ≥ 95 % jako roční průměr nebo průměr za produkční období.
([6]) Dolní meze rozsahu je obvykle dosaženo při použití filtrace (např. pískové filtrace, mikrofiltrace, membránového bioreaktoru), horní meze rozsahu je pak obvykle dosaženo v případě výlučného použití sedimentace.
([7]) Horní mez rozsahu činí 30 mg/l jako denní průměr, pouze pokud je účinnost snížení emisí ≥ 80 % jako roční průměr nebo jako průměr za produkční období.
([8]) BAT-AEL nemusí být použitelné, je-li teplota odpadních vod po delší období nízká (např. pod 12 °C).
([9]) Horní mez rozsahu činí:
— 4 mg/l pro mlékárny a zařízení na výrobu škrobu, která vyrábějí modifikované nebo hydrolyzované škroby,
— 5 mg/l pro zařízení na zpracování ovoce a zeleniny,
— 10 mg/l pro zařízení na zpracování olejnatých semen a rafinaci rostlinných olejů, která provádějí štěpení mýdlového kalu, vyjádřeno jako denní průměry, pouze pokud je účinnost snížení emisí ≥ 95 % jako roční průměr nebo průměr za produkční období.

Příslušné monitorování je popsáno v BAT 4.

1.8. **Hluk**

BAT 13. Nejlepší dostupnou technikou umožňující zabránit vzniku emisí hluku nebo (tam, kde to není prakticky možné) tyto emise snížit, je vytvořit, provést a pravidelně přezkoumávat plán snižování hluku jako součást systému environmentálního řízení (viz BAT 1); tento plán zahrnuje všechny následující prvky:

— protokol obsahující opatření a lhůty,

— protokol monitorování emisí hluku,

— protokol o reakcích na zjištěné výskyty hluku, např. stížnosti,

— program předcházení hluku a jeho snižování navržený tak, aby byl(y) identifikován(y) zdroj (zdroje) hluku, prováděno měření/odhady expozice hluku a vibracím, popsán podíl jednotlivých zdrojů na celkovém hluku a prováděna opatření k předcházení hluku nebo jeho snížení.

Použitelnost

BAT 13 je použitelná pouze v případech, kde se očekává obtěžování hlukem u citlivých receptorů nebo kde je takové riziko opodstatněné.

BAT 14. Nejlepší dostupnou technikou umožňující zabránit vzniku emisí hluku nebo, není-li to možné, snížit jejich množství, je použití jedné z níže uvedených technik nebo jejich kombinace.

Technika		Popis	Použitelnost
a	Vhodné umístění zařízení a budov	Hlučnost je možné omezit zajištěním větší vzdálenosti mezi zdrojem hluku a jeho příjemcem a použitím budov jako protihlukových stěn a přemístěním východů nebo vchodů z/do budov.	V případě stávajících zařízení nemusí být přemístění vybavení a východů nebo vchodů z/do budov použitelné kvůli nedostatku prostoru nebo přílišným nákladům.

Technika		Popis	Použitelnost
b	Provozní opatření	Tato opatření zahrnují: i. důkladnější inspekci a údržbu zařízení; ii. zavírání dveří a oken uzavřených prostor, pokud je to možné; iii. zkušenou obsluhu zařízení; iv. neprovozování hlučných činností v noci, pokud je to možné; v. opatření pro regulaci hlučnosti, např. během údržby.	Obecně použitelné
c	Zařízení s nízkou hlučností	Zahrnují kompresory, čerpadla a ventilátory s nízkou hlučností.	
d	Vybavení ke snižování hluku	Zahrnuje: i. regulátory hluku; ii. izolaci vybavení; iii. umístění hlučného vybavení do uzavřeného prostoru; iv. zvukovou izolaci budov.	Nemusí být použitelné ve stávajících zařízeních kvůli nedostatku prostoru.
e	Snížení hluku	Umístění překážek mezi zdroje hluku a jeho příjemce (např. ochranných zdí, náspů a budov).	Použitelné pouze v případě stávajících zařízení, protože u nových zařízení je tato technika s ohledem na jejich konstrukci zbytečná. V případě stávajících zařízení nemusí být umístění překážek použitelné kvůli nedostatku prostoru.

1.9. **Zápach**

BAT 15. Nejlepší dostupnou technikou umožňující zabránit vzniku emisí pachových látek nebo (tam, kde to není prakticky možné) tyto emise snížit, je vytvořit, provést a pravidelně přezkoumávat plán snižování zápachu, který je součástí systému environmentálního řízení (viz BAT 1); tento plán zahrnuje všechny následující prvky:

— protokol obsahující opatření a lhůty,

— protokol monitorování pachových látek. Může být doplněno měřením/odhadem expozice pachovým látkám nebo odhadem jejich vlivu,

— protokol o reakcích na zjištěné výskyty emisí pachových látek, např. stížnosti,

— program předcházení emisím pachových látek a jejich snižování navržený tak, aby byl(y) identifikován(y) zdroj (e); měření/odhad expozice pachovým látkám; charakterizace podílu jednotlivých zdrojů na celkových emisích pachových látek a zavedení opatření k předcházení emisím pachových látek nebo jejich snížení.

Použitelnost

BAT 15 je použitelná pouze v případech, kde se očekává obtěžování emisemi pachových látek u citlivých receptorů nebo kde je takové riziko opodstatněné.

2. ZÁVĚRY O BAT PRO KRMIVA

Závěry o BAT uvedené v tomto oddíle se použijí pro krmiva. Platí navíc k obecným závěrům o BAT uvedeným v oddíle 1.

2.1. Energetická účinnost

2.1.1. *Krmné směsi / krmiva pro zvířata v zájmovém chovu*

Obecné techniky zvyšování energetické účinnosti jsou uvedeny v oddíle 1.3 těchto závěrů o BAT. Orientační úrovně environmentální výkonnosti jsou uvedeny v následující tabulce.

Tabulka 2

Orientační úrovně environmentální výkonnosti pro specifickou spotřebu energie

Výrobek	Jednotka	Specifická spotřeba energie (roční průměr)
Krmné směsi	MWh/t výrobků	0,01–0,10 ([1]) ([2]) ([3])
Suché krmivo pro zvířata v zájmovém chovu		0,39–0,50
Vlhké krmivo pro zvířata v zájmovém chovu		0,33–0,85

([1]) Spodní meze rozsahu lze dosáhnout v případě, že se nepoužívá peletování.
([2]) Úroveň specifické spotřeby energie nemusí být použitelná v případě, že jsou jako surovina používány ryby a jiní vodní živočichové.
([3]) Horní meze rozsahu činí 0,12 MWh/t výrobků pro zařízení, která se nacházejí v chladném klimatu, nebo v případě, že se používá tepelné ošetření pro odstranění kontaminace bakterií Salmonella.

2.1.2. *Zelené pícniny*

BAT 16. Nejlepší dostupnou technikou pro zvýšení energetické účinnosti při zpracování zelených pícnin je použití vhodné kombinace technik uvedených v BAT 6 a níže uvedených technik.

Technika		Popis	Použitelnost
a	Použití předsušených pícnin	Použití pícnin, které jsou předsušeny (např. zavadnutím na pokose).	Nepoužije se v případě zpracování ve vlhkém stavu.
b	Recyklace odpadních plynů ze sušičky	Vstřikování odpadního plynu z cyklonového odlučovače do hořáku sušičky.	Obecně použitelné
c	Použití tepla k předsušení	Teplo výstupní páry z vysokoteplotních sušiček se používá k předsušení části nebo celého množství zelených pícnin.	

2.2. Spotřeba vody a vypouštění odpadních vod

Obecné techniky pro snížení spotřeby vody a objemu vypouštěných odpadních vod uvádí oddíl 1.4 těchto závěrů o BAT. Orientační úroveň environmentální výkonnosti je uvedena v následující tabulce.

Tabulka 3

Orientační úroveň environmentální výkonnosti pro specifické vypouštění odpadních vod

Výrobek	Jednotka	Specifické vypouštění odpadních vod (roční průměr)
Vlhké krmivo pro zvířata v zájmovém chovu	m^3/t výrobků	1,3–2,4

2.3. Emise do ovzduší

BAT 17. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení řízených emisí prachu do ovzduší je použití jedné z níže uvedených technik.

Technika		Popis	Použitelnost
a	Kapsový filtr	Viz oddíl 14.2.	Nemusí být použitelné pro snižování emisí lepivého prachu.
b	Cyklonový odlučovač		Obecně použitelné.

Tabulka 4

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) u řízených emisí prachu z mletí a chlazení pelet při výrobě krmných směsí

Parametr	Specifický proces	Jednotka	BAT-AEL (průměr za vzorkovací období)	
			Nová zařízení	Stávající zařízení
Prach	Mletí	mg/Nm³	< 2–5	< 2–10
	Chlazení pelet		< 2–20	

Příslušné monitorování je popsáno v BAT 5.

3. ZÁVĚRY O BAT PRO PIVOVARY

Závěry o BAT uvedené v tomto oddíle se použijí pro pivovary. Platí navíc k obecným závěrům o BAT uvedeným v oddíle 1.

3.1. **Energetická účinnost**

BAT 18. Nejlepší dostupnou technikou pro zvýšení energetické účinnosti je použití vhodné kombinace technik uvedených v BAT 6 a níže uvedených technik.

Technika		Popis	Použitelnost
a	Rmutování při vysokých teplotách	Rmutování obilí probíhá při teplotách přibližně 60 °C, což snižuje spotřebu studené vody.	Nemusí být použitelné z důvodu specifikací výrobku.
b	Snížení rychlosti odpařování během vaření mladiny	Rychlost odpařování lze snížit z 10 % na přibližně 4 % za hodinu (např. pomocí dvoufázových varných soustav, dynamického nízkotlakého varu).	
c	Zvýšení stupňovitosti při použití vysoce koncentrovaných mladin (HGB)	Výroba koncentrované mladiny, která snižuje její objem, a tím šetří energii.	

Tabulka 5

Orientační úroveň environmentální výkonnosti pro specifickou spotřebu energie

Jednotka	Specifická spotřeba energie (roční průměr)
MWh/hl výrobku	0,02–0,05

3.2. **Spotřeba vody a vypouštění odpadních vod**

Obecné techniky pro snížení spotřeby vody a objemu vypouštěných odpadních vod uvádí oddíl 1.4 těchto závěrů o BAT. Orientační úroveň environmentální výkonnosti je uvedena v následující tabulce.

Tabulka 6

Orientační úroveň environmentální výkonnosti pro specifické vypouštění odpadních vod

Jednotka	Specifické vypouštění odpadních vod (roční průměr)
m^3/hl výrobku	0,15–0,50

3.3. **Odpady**

BAT 19. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení množství odpadu odesílaného k odstranění je použití jedné nebo obou níže uvedených technik.

Technika		Popis
a	Zpětné získávání a (opětovné) použití kvasinek po fermentaci	Kvasinky se po fermentaci odeberou a lze je zčásti opětovně použít v procesu fermentace nebo mohou být dále použity pro různé účely, např. jako krmivo pro zvířata, ve farmaceutickém průmyslu, jako složka potravin, v anaerobní čistírně odpadních vod pro výrobu bioplynu.
b	Zpětné získávání a (opětovné) použití přírodního filtračního materiálu	Po chemické, enzymatické nebo tepelné úpravě lze přírodní filtrační materiál (např. křemelinu) zčásti opětovně použít v procesu filtrace. Přírodní filtrační materiál lze také využít, např. jako půdní přídavek.

3.4. **Emise do ovzduší**

BAT 20. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení řízených emisí prachu do ovzduší je použití kapsového filtru nebo cyklonového odlučovače spolu kapsovým filtrem.

Popis

Viz oddíl 14.2.

Tabulka 7

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) u řízených emisí prachu do ovzduší z nakládání se sladem a náhražkami a jejich zpracování

Parametr	Jednotka	BAT-AEL (průměr za vzorkovací období)	
		Nová zařízení	Stávající zařízení
Prach	mg/Nm^3	< 2–5	< 2–10

Příslušné monitorování je popsáno v BAT 5.

4. ZÁVĚRY O BAT PRO MLÉKÁRNY

Závěry o BAT uvedené v tomto oddíle se použijí pro mlékárny. Platí navíc k obecným závěrům o BAT uvedeným v oddíle 1.

4.1. **Energetická účinnost**

BAT 21. Nejlepší dostupnou technikou pro zvýšení energetické účinnosti je použití vhodné kombinace technik uvedených v BAT 6 a níže uvedených technik.

Technika		Popis
a	Částečná homogenizace mléka	Smetana se homogenizuje společně s malým podílem odstředěného mléka. Velikost homogenizátoru lze významně snížit, což vede k úsporám energie.
b	Energeticky účinný homogenizátor	Provozní tlak homogenizátoru je snížen díky optimalizované konstrukci, a v důsledku toho je sníženo i příslušné množství elektrické energie potřebné k pohonu soustavy.
c	Použití kontinuálních pasterizátorů	Používají se průtokové výměníky tepla (např. trubkový, deskový a rámový). Doba pasterizace je mnohem kratší než u šaržových systémů.
d	Regenerační výměna tepla při pasterizaci	Vstupující mléko se předehřívá horkým mlékem, které opouští oddíl pasterizace.
e	Vysokotepelné ošetření (UHT) mléka bez mezipasterizace	Vysokotepelně ošetřené mléko je jeden krok od syrového mléka, a tím se předchází spotřebě energie nutné pro pasterizaci.
f	Vícestupňové sušení při výrobě sušeného mléka	Používá se proces sušení rozstřikováním v kombinaci s návaznou sušičkou, např. sušičkou s fluidním ložem.
g	Předchlazení ledové vody	Při použití ledové vody je vracející se ledová voda předchlazována (např. deskovým výměníkem tepla) před konečným chlazením v akumulační nádrži s ledovou vodou s cívkovým výparníkem.

Tabulka 8

Orientační úrovně environmentální výkonnosti pro specifickou spotřebu energie

Hlavní výrobek (nejméně 80 % výroby)	Jednotka	Specifická spotřeba energie (roční průměr)
Mléko určené pro trh	MWh/t surovin	0,1–0,6
Sýr		0,10–0,22 ([1])
Sušené mléko		0,2–0,5
Kysané mléko		0,2–1,6

([1]) Úroveň specifické spotřeby energie nemusí být použitelná v případě, že jsou používány jiné suroviny než mléko.

4.2. **Spotřeba vody a vypouštění odpadních vod**

Obecné techniky pro snížení spotřeby vody a objemu vypouštěných odpadních vod uvádí oddíl 1.4 těchto závěrů o BAT. Orientační úrovně environmentální výkonnosti jsou uvedeny v následující tabulce.

Tabulka 9

Orientační úrovně environmentální výkonnosti pro specifické vypouštění odpadních vod

Hlavní výrobek (nejméně 80 % výroby)	Jednotka	Specifické vypouštění odpadních vod (roční průměr)
Mléko určené pro trh	m^3/t surovin	0,3–3,0
Sýr		0,75–2,5
Sušené mléko		1,2–2,7

4.3. **Odpady**

BAT 22. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení množství odpadu odesílaného k odstranění je použití jedné z níže uvedených technik nebo jejich kombinace.

Technika		Popis
Techniky související s používáním odstředivek		
a	Optimalizovaný provoz odstředivek	Provoz odstředivek podle jejich specifikací s cílem minimalizovat množství produktu odstředěného jako odpad.
Techniky související s výrobou másla		
b	Vyplachování ohříváku smetany odstředěným mlékem nebo vodou	Vyplachování ohříváku smetany před čištěním odstředěným mlékem nebo vodou, jež se pak zpětně získá a opětovně použije.
Techniky související s výrobou zmrzlin		
c	Kontinuální zmrazování zmrzliny	Kontinuální zmrazování zmrzliny pomocí optimalizovaných vstupních postupů a kontrolních smyček, které omezují četnost přerušení.
Techniky související s výrobou sýra		
d	Minimalizace tvorby kyselé syrovátky	Syrovátka z výroby sýrů kyselého typu (např. cottage, tvaroh a mozzarella) se zpracovává co nejrychleji, aby se omezila tvorba kyseliny mléčné.
e	Zpětné získávání a použití syrovátky	Syrovátka se získává zpět (v případě potřeby za použití technik, jako je odpařování nebo membránová filtrace) a dále používá např. k výrobě sušené syrovátky, demineralizované sušené syrovátky, bílkovinných syrovátkových koncentrátů nebo laktózy. Syrovátku a syrovátkové koncentráty lze používat i jako krmivo pro zvířata nebo jako zdroj uhlíku v zařízení na výrobu bioplynu.

4.4. **Emise do ovzduší**

BAT 23. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení řízených emisí prachu do ovzduší ze sušení je použití jedné z níže uvedených technik nebo jejich kombinace.

Technika		Popis	Použitelnost
a	Kapsový filtr	Viz oddíl 14.2.	Nemusí být použitelné pro snižování emisí lepivého prachu.
b	Cyklonový odlučovač		Obecně použitelné
c	Mokrá pračka plynů		

Tabulka 10

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) u řízených emisí ze sušení do ovzduší

Parametr	Jednotka	BAT-AEL (průměr za vzorkovací období)
Prach	mg/Nm^3	< 2–10 [1]

[1] Horní hranice rozsahu činí 20 mg/Nm^3 pro sušení demineralizované sušené syrovátky, kaseinu a laktózy.

Příslušné monitorování je popsáno v BAT 5.

5. ZÁVĚRY O BAT PRO VÝROBU ETHANOLU

Závěry o BAT uvedené v tomto oddíle se použijí pro výrobu ethanolu. Platí navíc k obecným závěrům o BAT uvedeným v oddíle 1.

5.1. **Odpady**

BAT 24. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení množství odpadu odesílaného k odstranění je zpětné získávání a (opětovné) použití kvasinek po fermentaci.

Popis

Viz BAT 19a. Kvasinky nemusí být získatelné zpět v případě, že se výpalky používají jako krmivo.

6. ZÁVĚRY O BAT PRO ZPRACOVÁNÍ RYB, MĚKKÝŠŮ A KORÝŠŮ

Závěry o BAT uvedené v tomto oddíle se použijí pro zpracování ryb, měkkýšů a korýšů. Platí navíc k obecným závěrům o BAT uvedeným v oddíle 1.

6.1. **Spotřeba vody a vypouštění odpadních vod**

BAT 25. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení spotřeby vody a objemu vypouštěných odpadních vod je použití vhodné kombinace technik uvedených v BAT 7 a níže uvedených technik.

Technika		Popis
a	Odstranění tuku a vnitřností pomocí vakua	Použití vakuového odsávání namísto vody k odstranění tuku a vnitřností z ryb.
b	Suchá doprava tuku, vnitřností, kůže a filetů	Používání dopravníků namísto vody.

6.2. **Emise do ovzduší**

BAT 26. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení řízených emisí organických sloučenin do ovzduší z uzení ryb je použití jedné z níže uvedených technik nebo jejich kombinace.

Technika		Popis
a	Biofiltr	Proud odpadního plynu prochází ložem z organického materiálu (jako je rašelina, vřes, kořeny, stromová kůra, kompost, měkké dřevo a různé jejich kombinace) nebo z určitého inertního materiálu (jako je jíl, aktivní uhlí a polyuretan), kde jsou organické (a některé anorganické) složky pomocí přirozeně se vyskytujících mikroorganismů přeměňovány na oxid uhličitý, vodu, jiné metabolity a biomasu.
b	Termická oxidace	Viz oddíl 14.2.
c	Ošetření pomocí netermálního plazmatu	
d	Mokrá pračka plynů	Viz oddíl 14.2. Jako stupeň předčištění se běžně používá elektrostatický odlučovač.
e	Použití čištěného kouře	K uzení výrobku v udírenské komoře se používá kouř z čištěných primárních kouřových kondenzátů.

Tabulka 11

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) u řízených emisí TVOC z udírenské komory do ovzduší

Parametr	Jednotka	BAT-AEL (průměr za vzorkovací období)
TVOC	mg/Nm^3	15–50 (1) (2)

(1) Spodní meze rozsahu se obvykle dosahuje při použití termické oxidace.
(2) BAT-AEL se nepoužije, pokud je zatížení emisemi TVOC nižší než 500 g/h.

Příslušné monitorování je popsáno v BAT 5.

7. ZÁVĚRY O BAT PRO ODVĚTVÍ OVOCE A ZELENINY

Závěry o BAT uvedené v tomto oddíle se použijí pro odvětví ovoce a zeleniny. Platí navíc k obecným závěrům o BAT uvedeným v oddíle 1.

7.1. **Energetická účinnost**

BAT 27. Nejlepší dostupnou technikou pro zvýšení energetické účinnosti je použití vhodné kombinace technik uvedených v BAT 6 a chlazení ovoce a zeleniny před hlubokým zmrazením.

Popis

Teplota ovoce a zeleniny se před vstupem do mrazicího tunelu sníží na přibližně 4 °C pomocí přímého nebo nepřímého kontaktu ovoce a zeleniny se studenou vodou nebo chladicím vzduchem. Z potravin může být odstraněna voda, která se pak zachycuje pro opětovné použití v chladicím procesu.

Tabulka 12

Orientační úrovně environmentální výkonnosti pro specifickou spotřebu energie

Specifický proces	Jednotka	Specifická spotřeba energie (roční průměr)
Zpracování brambor (kromě výroby škrobu)	MWh/t výrobků	1,0–2,1 (1)
Zpracování rajčat		0,15–2,4 (2) (3)

(1) Úroveň specifické spotřeby energie nemusí být použitelná na výrobu bramborových vloček a prášku.
(2) Dolní mez rozsahu je typicky spojena s výrobou loupaných rajčat.
(3) Horní mez rozsahu je typicky spojena s výrobou rajčatového prášku nebo koncentrátu.

7.2. **Spotřeba vody a vypouštění odpadních vod**

Obecné techniky pro snížení spotřeby vody a objemu vypouštěných odpadních vod uvádí oddíl 1.4 těchto závěrů o BAT. Orientační úrovně environmentální výkonnosti jsou uvedeny v následující tabulce.

Tabulka 13

Orientační úroveň environmentální výkonnosti pro specifické vypouštění odpadních vod

Specifický proces	Jednotka	Specifické vypouštění odpadních vod (roční průměr)
Zpracování brambor (kromě výroby škrobu)	m^3/t výrobků	4,0–6,0 (1)
Zpracování rajčat, při němž je možná recyklace vody		8,0–10,0 (2)

(1) Specifické vypouštění odpadních vod nemusí být použitelné při výrobě bramborových vloček a prášku.
(2) Specifické vypouštění odpadních vod nemusí být použitelné při výrobě rajčatového prášku.

8. ZÁVĚRY O BAT PRO MLÝNSKÉ ZPRACOVÁNÍ ZRN

Závěry o BAT uvedené v tomto oddíle se použijí pro mlýnské zpracování zrn. Platí navíc k obecným závěrům o BAT uvedeným v oddíle 1.

8.1. **Energetická účinnost**

Obecné techniky zvyšování energetické účinnosti jsou uvedeny v oddíle 1.3 těchto závěrů o BAT. Orientační úroveň environmentální výkonnosti je uvedena v následující tabulce.

Tabulka 14

Orientační úroveň environmentální výkonnosti pro specifickou spotřebu energie

Jednotka	Specifická spotřeba energie (roční průměr)
MWh/t výrobků	0,05–0,13

8.2. **Emise do ovzduší**

BAT 28. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení řízených emisí prachu do ovzduší je použití kapsového filtru.

Popis

Viz oddíl 14.2.

Tabulka 15

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) u řízených emisí prachu do ovzduší z mlýnského zpracování zrn

Parametr	Jednotka	BAT-AEL (průměr za vzorkovací období)
Prach	mg/Nm^3	< 2–5

Příslušné monitorování je popsáno v BAT 5.

9. ZÁVĚRY O BAT PRO ZPRACOVÁNÍ MASA

Závěry o BAT uvedené v tomto oddíle se použijí pro zpracování masa. Platí navíc k obecným závěrům o BAT uvedeným v oddíle 1.

9.1. **Energetická účinnost**

Obecné techniky zvyšování energetické účinnosti jsou uvedeny v oddíle 1.3 těchto závěrů o BAT. Orientační úroveň environmentální výkonnosti je uvedena v následující tabulce.

Tabulka 16

Orientační úroveň environmentální výkonnosti pro specifickou spotřebu energie

Jednotka	Specifická spotřeba energie (roční průměr)
MWh/t surovin	0,25–2,6 [1] [2]

[1] Úroveň specifické spotřeby energie se nepoužije na výrobu hotových jídel a polévek.
[2] Horní mez rozsahu nemusí být použitelná v případě vysokého procentního podílu vařených výrobků.

9.2. **Spotřeba vody a vypouštění odpadních vod**

Obecné techniky pro snížení spotřeby vody a objemu vypouštěných odpadních vod uvádí oddíl 1.4 těchto závěrů o BAT. Orientační úroveň environmentální výkonnosti je uvedena v následující tabulce.

Tabulka 17

Orientační úroveň environmentální výkonnosti pro specifické vypouštění odpadních vod

Jednotka	Specifické vypouštění odpadních vod (roční průměr)
m^3/t surovin	1,5-8,0 (1)

(1) Úroveň specifického vypouštění odpadních vod se nepoužije pro procesy využívající přímé chlazení vodou a výrobu hotových jídel a polévek.

9.3. **Emise do ovzduší**

BAT 29. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení řízených emisí organických sloučenin do ovzduší z uzení masa je použití jedné z níže uvedených technik nebo jejich kombinace.

Technika		Popis
a	Adsorpce	Organické sloučeniny jsou odstraňovány z proudu odpadních plynů zachycováním na povrchu tuhé látky (obvykle aktivního uhlí).
b	Termická oxidace	Viz oddíl 14.2.
c	Mokrá pračka plynů	Viz oddíl 14.2. Jako stupeň předčištění se běžně používá elektrostatický odlučovač.
d	Použití čištěného kouře	K uzení výrobku v udírenské komoře se používá kouř z čištěných primárních kouřových kondenzátů.

Tabulka 18

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) u řízených emisí TVOC z udírenské komory do ovzduší

Parametr	Jednotka	BAT-AEL (průměr za vzorkovací období)
TVOC	mg/Nm^3	3–50 (1) (2)

(1) Spodní meze rozpětí se obvykle dosahuje při použití adsorpce nebo termické oxidace.
(2) BAT-AEL se nepoužije, pokud je zatížení emisemi TVOC nižší než 500 g/h.

Příslušné monitorování je popsáno v BAT 5.

10. ZÁVĚRY O BAT PRO ZPRACOVÁNÍ OLEJNATÝCH SEMEN A RAFINACI ROSTLINNÝCH OLEJŮ

Závěry o BAT uvedené v tomto oddíle se použijí pro zpracování olejnatých semen a rafinaci rostlinných olejů. Platí navíc k obecným závěrům o BAT uvedeným v oddíle 1.

10.1. **Energetická účinnost**

BAT 30. Nejlepší dostupnou technikou pro zvýšení energetické účinnosti je použití vhodné kombinace technik uvedených v BAT 6 a vytvoření pomocného vakua.

Popis

Pomocné vakuum používané pro sušení oleje, odplyňování oleje nebo minimalizaci oxidace oleje je generováno čerpadly, parními injektory atd. Vakuum snižuje množství tepelné energie potřebné pro tyto provozní fáze.

Tabulka 19

Orientační úrovně environmentální výkonnosti pro specifickou spotřebu energie

Specifický proces	Jednotka	Specifická spotřeba energie (roční průměr)
Integrované drcení a rafinace semen řepky olejky nebo slunečnice	MWh/t vyrobeného oleje	0,45–1,05
Integrované drcení a rafinace sójových bobů		0,65–1,65
Samostatná rafinace		0,1–0,45

10.2. **Spotřeba vody a vypouštění odpadních vod**

Obecné techniky pro snížení spotřeby vody a objemu vypouštěných odpadních vod uvádí oddíl 1.4 těchto závěrů o BAT. Orientační úrovně environmentální výkonnosti jsou uvedeny v následující tabulce.

Tabulka 20

Orientační úrovně environmentální výkonnosti pro specifické vypouštění odpadních vod

Specifický proces	Jednotka	Specifické vypouštění odpadních vod (roční průměr)
Integrované drcení a rafinace semen řepky olejky nebo slunečnice	m^3/t vyrobeného oleje	0,15–0,75
Integrované drcení a rafinace sójových bobů		0,8–1,9
Samostatná rafinace		0,15–0,9

10.3. **Emise do ovzduší**

BAT 31. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení řízených emisí prachu do ovzduší je použití jedné z níže uvedených technik nebo jejich kombinace.

Technika		Popis	Použitelnost
a	Kapsový filtr	Viz oddíl 14.2.	Nemusí být použitelné pro snižování emisí lepivého prachu.
b	Cyklonový odlučovač		Obecně použitelné.
c	Mokrá pračka plynů		

Tabulka 21

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) u řízených emisí prachu do ovzduší z nakládání se semeny a přípravy semen, jakož i ze sušení a chlazení šrotu

Parametr	Jednotka	BAT-AEL (průměr za vzorkovací období)	
		Nová zařízení	Stávající zařízení
Prach	mg/Nm^3	< 2–5 ([1])	< 2–10 ([1])

([1]) Horní hranice rozsahu činí 20 mg/Nm^3 pro sušení a chlazení šrotu.

Příslušné monitorování je popsáno v BAT 5.

10.4. **Ztráty hexanu**

BAT 32. Nejlepší dostupnou technikou umožňující snížit ztráty hexanu ze zpracování olejnatých semen a rafinace je použití všech níže uvedených technik.

Technika		Popis
a	Protiproudý tok šrotu a páry v desolventizéru – toasteru	Ze šrotu s obsahem hexanu se hexan odstraňuje v desolventizéru – toasteru za pomoci protiproudého toku páry a šrotu.
b	Odpařování ze směsi oleje a hexanu	Hexan se ze směsi oleje a hexanu odstraňuje pomocí odparek. Páry z desolventizéru – toasteru (směs páry a hexanu) se používají jako zdroj tepelné energie v první fázi odpařování.
c	Kondenzace v kombinaci s mokrou pračkou plynů na bázi minerálního oleje	Páry hexanu se zchladí pod teplotu svého rosného bodu, aby zkondenzovaly. Nezkondenzovaný hexan je absorbován v pračce plynů, která používá minerální olej jako promývací kapalinu pro následné zpětné získání.
d	Gravitační fázová separace v kombinaci s destilací	Nerozpuštěný hexan se oddělí od vodné fáze pomocí gravitačního fázového separátoru. Veškerý zbytkový hexan se oddestiluje zahřátím vodné fáze na přibližně 80–95 °C.

Tabulka 22

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) pro ztráty hexanu ze zpracování olejnatých semen a rafinace

Parametr	Druh zpracovávaných semen nebo zrn	Jednotka	BAT-AEL (roční průměr)
Ztráty hexanu	Sójové boby	kg/t zpracovávaných semen nebo zrn	0,3–0,55
	Semena řepky olejky a slunečnice		0,2–0,7

11. ZÁVĚRY O BAT PRO NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE A NEKTARY/ŠŤÁVY ZE ZPRACOVANÉHO OVOCE A ZELENINY

Závěry o BAT uvedené v tomto oddíle se použijí pro nealkoholické nápoje a nektary/šťávy ze zpracovaného ovoce a zeleniny. Platí navíc k obecným závěrům o BAT uvedeným v oddíle 1.

11.1. **Energetická účinnost**

BAT 33. Nejlepší dostupnou technikou pro zvýšení energetické účinnosti je použití vhodné kombinace technik uvedených v BAT 6 a níže uvedených technik.

Technika		Popis	Použitelnost
a	Jediný pasterizátor pro výrobu nektaru/šťávy	Pro výrobu šťávy i dužniny se použije jeden pasterizátor namísto dvou samostatných.	Nemusí být použitelné z důvodu velikosti částic dužniny.
b	Hydraulická doprava cukru	Cukr se do výrobního procesu dopravuje za pomoci vody. Vzhledem k tomu, že část cukru se rozpustí již během přepravy, je v procesu rozpouštění cukru zapotřebí méně energie.	Obecně použitelné
c	Energeticky účinný homogenizátor pro výrobu nektaru/šťávy	Viz BAT 21b	

Tabulka 23

Orientační úroveň environmentální výkonnosti pro specifickou spotřebu energie

Jednotka	Specifická spotřeba energie (roční průměr)
MWh/hl výrobku	0,01–0,035

11.2. **Spotřeba vody a vypouštění odpadních vod**

Obecné techniky pro snížení spotřeby vody a objemu vypouštěných odpadních vod uvádí oddíl 1.4 těchto závěrů o BAT. Orientační úroveň environmentální výkonnosti je uvedena v následující tabulce.

Tabulka 24

Orientační úroveň environmentální výkonnosti pro specifické vypouštění odpadních vod

Jednotka	Specifické vypouštění odpadních vod (roční průměr)
m^3/hl výrobku	0,08–0,20

12. ZÁVĚRY O BAT PRO VÝROBU ŠKROBU

Závěry o BAT uvedené v tomto oddíle se použijí pro výrobu škrobu. Platí navíc k obecným závěrům o BAT uvedeným v oddíle 1.

12.1. **Energetická účinnost**

Obecné techniky zvyšování energetické účinnosti jsou uvedeny v oddíle 1.3 těchto závěrů o BAT. Orientační úrovně environmentální výkonnosti jsou uvedeny v následující tabulce.

Tabulka 25

Orientační úrovně environmentální výkonnosti pro specifickou spotřebu energie

Specifický proces	Jednotka	Specifická spotřeba energie (roční průměr)
Zpracování brambor pouze pro výrobu přírodního škrobu	MWh/t surovin ([1])	0,08–0,14
Zpracování kukuřice nebo pšenice pro výrobu přírodního škrobu v kombinaci s modifikovaným nebo hydrolyzovaným škrobem		0,65–1,25 ([2])

([1]) Množství surovin odkazuje na hrubou hmotnost.
([2]) Úroveň specifické spotřeby energie se nepoužije na výrobu polyolů.

12.2. **Spotřeba vody a vypouštění odpadních vod**

Obecné techniky pro snížení spotřeby vody a objemu vypouštěných odpadních vod uvádí oddíl 1.4 těchto závěrů o BAT. Orientační úrovně environmentální výkonnosti jsou uvedeny v následující tabulce.

Tabulka 26

Orientační úrovně environmentální výkonnosti pro specifické vypouštění odpadních vod

Specifický proces	Jednotka	Specifické vypouštění odpadních vod (roční průměr)
Zpracování brambor pouze pro výrobu přírodního škrobu	m^3/t surovin (1)	0,4–1,15
Zpracování kukuřice nebo pšenice pro výrobu přírodního škrobu v kombinaci s modifikovaným nebo hydrolyzovaným škrobem		1,1–3,9 (2)

(1) Množství surovin odkazuje na hrubou hmotnost.
(2) Úroveň specifického vypouštění odpadních vod se nepoužije na výrobu polyolů.

12.3. **Emise do ovzduší**

BAT 34. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení řízených emisí prachu do ovzduší ze sušení škrobu, bílkovin a vlákniny je použití jedné z níže uvedených technik nebo jejich kombinace.

Technika		Popis	Použitelnost
a	Kapsový filtr	Viz oddíl 14.2.	Nemusí být použitelné pro snižování emisí lepivého prachu.
b	Cyklonový odlučovač		Obecně použitelné
c	Mokrá pračka plynů		

Tabulka 27

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) u řízených emisí prachu ze sušení škrobu, bílkovin a vlákniny do ovzduší

Parametr	Jednotka	BAT-AEL (průměr za vzorkovací období)	
		Nová zařízení	Stávající zařízení
Prach	mg/Nm^3	< 2–5 (1)	< 2–10 (1)

(1) Nelze-li použít kapsový filtr, je horní hranice rozsahu 20 mg/Nm^3.

Příslušné monitorování je popsáno v BAT 5.

13. ZÁVĚRY O BAT PRO VÝROBU CUKRU

Závěry o BAT uvedené v tomto oddíle se použijí pro výrobu cukru. Platí navíc k obecným závěrům o BAT uvedeným v oddíle 1.

13.1. **Energetická účinnost**

BAT 35. Nejlepší dostupnou technikou pro zvýšení energetické účinnosti je použití vhodné kombinace technik uvedených v BAT 6 a jedné z technik uvedených níže nebo jejich kombinace.

Technika		Popis	Použitelnost
a	Lisování řepných řízků	Řepné řízky se lisují až na obsah sušiny obvykle 25–32 % hmotnostních.	Obecně použitelné.
b	Nepřímé sušení (parní sušení) řepných řízků	Sušení řepných řízků pomocí přehřáté páry.	Nemusí být použitelné na stávající zařízení z důvodu nutnosti úplné rekonstrukce energetických zařízení.
c	Solární sušení řepných řízků	Využití solární energie k sušení řepných řízků.	Nemusí být použitelné z důvodu místních klimatických podmínek nebo nedostatku prostoru.
d	Recyklace horkých plynů	Recyklace horkých plynů (např. odpadních plynů ze sušárny, kotle nebo ze zařízení kombinované výroby tepla a elektřiny).	Obecně použitelné
e	(Před)sušení řepných řízků při nízké teplotě	Přímé (před)sušení řepných řízků pomocí vysoušecího plynu, např. vzduchu nebo horkého plynu.	

Tabulka 28

Orientační úroveň environmentální výkonnosti pro specifickou spotřebu energie

Specifický proces	Jednotka	Specifická spotřeba energie (roční průměr)
Zpracování cukrové řepy	MWh/t řepy	0,15–0,40 ([1])

([1]) Horní mez rozsahu může zahrnovat spotřebu energie ve vápenných pecích a sušárnách.

13.2. **Spotřeba vody a vypouštění odpadních vod**

Obecné techniky pro snížení spotřeby vody a objemu vypouštěných odpadních vod uvádí oddíl 1.4 těchto závěrů o BAT. Orientační úroveň environmentální výkonnosti je uvedena v následující tabulce.

Tabulka 29

Orientační úroveň environmentální výkonnosti pro specifické vypouštění odpadních vod

Specifický proces	Jednotka	Specifické vypouštění odpadních vod (roční průměr)
Zpracování cukrové řepy	m^3/t řepy	0,5–1,0

13.3. **Emise do ovzduší**

BAT 36. Nejlepší dostupnou technikou, kterou lze předcházet emisím prachu ze sušení řepných řízků do ovzduší nebo tyto emise snížit, je použití jedné z níže uvedených technik nebo jejich kombinace.

Technika		Popis	Použitelnost
a	Použití plynných paliv	Viz oddíl 14.2.	Nemusí být použitelné z důvodu omezení spojených s dostupností plynných paliv.
b	Cyklonový odlučovač		Obecně použitelné.
c	Mokrá pračka plynů		
d	Nepřímé sušení (parní sušení) řepných řízků	Viz BAT 35b.	Nemusí být použitelné na stávající zařízení z důvodu nutnosti úplné rekonstrukce energetických zařízení.
e	Solární sušení řepných řízků	Viz BAT 35c.	Nemusí být použitelné z důvodu místních klimatických podmínek nebo nedostatku prostoru.
f	(Před)sušení řepných řízků při nízké teplotě	Viz BAT 35e.	Obecně použitelné.

Tabulka 30

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) pro řízené emise prachu ze sušení řepných řízků do ovzduší v případě sušení při vysoké teplotě (nad 500 °C)

Parametr	Jednotka	BAT-AEL (průměr za vzorkovací období)	Referenční úroveň kyslíku (O_R)	Referenční stav plynu
Prach	mg/Nm³	5–100	16 % objemových	Bez korekce o obsah vody

Příslušné monitorování je popsáno v BAT 5.

BAT 37. Nejlepší dostupnou technikou pro snížení řízených emisí SO_X ze sušení řepných řízků při vysoké teplotě (nad 500 °C) do ovzduší je použití jedné z níže uvedených technik nebo jejich kombinace.

Technika		Popis	Použitelnost
a	Použití zemního plynu	—	Nemusí být použitelné z důvodu omezení spojených s dostupností zemního plynu.
b	Mokrá pračka plynů	Vid bod 14.2.	Obecně použitelné
c	Používání paliv s nízkým obsahem síry	—	Použije se pouze v případě, že není k dispozici zemní plyn.

Tabulka 31

Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AEL) pro řízené emise SO_X ze sušení řepných řízků do ovzduší v případě sušení při vysoké teplotě (nad 500 °C), pokud se nepoužívá zemní plyn

Parametr	Jednotka	BAT-AEL (průměr za interval odběru vzorků) ([1])	Referenční úroveň kyslíku (O_R)	Referenční stav plynu
SO_X	mg/Nm³	30–100	16 % objemových	Bez korekce o obsah vody

([1]) Používá-li se jako palivo výhradně biomasa, předpokládá se, že úrovně emisí budou u dolní hranice rozsahu.

Příslušné monitorování je popsáno v BAT 5.

14. POPIS TECHNIK

14.1. **Emise do vody**

Technika	Popis
Postup s aktivovaným kalem	Biologický proces, při němž jsou mikroorganismy v odpadní vodě udržovány ve stavu suspenze a celá směs je mechanicky provzdušňována. Směs aktivovaného kalu je přemístěna do separačního zařízení, ve kterém je recyklována, a kal se přesouvá do provzdušňovací nádrže.
Aerobní laguna	Mělké zemní nádrže pro biologické čištění odpadních vod, jejichž obsah se pravidelně mísí, aby pomocí atmosférické difuze mohl do kapaliny vniknout kyslík.
Anaerobní kontaktní proces	Anaerobní proces, v němž se odpadní voda mísí s recyklovaným kalem a poté se zpracovává v uzavřeném reaktoru. Směs vody a kalů se separuje externě.
Vysrážení	Přeměna rozpuštěných znečišťujících látek na nerozpustné sloučeniny přidáním chemických srážedel. K separaci vzniklých pevných sraženin pak dochází pomocí sedimentace, aerační flotace nebo filtrace. K vysrážení fosforu se používají multivalentní kovové ionty (např. vápník, hliník, železo).
Koagulace a flokulace	Koagulace a flokulace se používají k separaci nerozpuštěných tuhých látek z odpadních vod a často následují po sobě. Koagulace se provádí přidáním koagulantů s opačným nábojem, než mají nerozpuštěné tuhé látky. Při flokulaci se přidávají polymery, které způsobí, že částice tvaru mikrovloček se při vzájemných srážkách spojují a vytvářejí větší vločky.
Vyrovnávání	Vyrovnávání toků a zatížení znečišťujícími látkami pomocí nádrží nebo jiných technik řízení.
Zvýšené biologické odstraňování fosforu	Kombinace aerobního a anaerobního zpracování pro selektivní obohacení mikroorganismů akumulujících polyfosforečnany ve společenstvu bakterií v aktivovaném kalu. Tyto mikroorganismy odebírají více fosforu, než je zapotřebí pro běžný růst.
Filtrace	Oddělení pevných látek od odpadní vody procezením skrze porézní médium, např. písková filtrace, mikrofiltrace a ultrafiltrace.
Flotace	Separace pevných nebo kapalných složek z odpadní vody jejich spojením s jemnými bublinami plynu, obvykle vzduchu. Plovoucí částice se hromadí na vodní hladině a jsou zachycovány sběrači.
Membránový bioreaktor	Kombinace postupu s aktivovaným kalem a membránové filtrace. Používají se dvě varianty: a) vnější recirkulační okruh mezi nádrží s aktivovaným kalem a membránovým modulem; a b) ponoření membránového modulu do nádrže s provzdušněným aktivovaným kalem; výtok je filtrován přes membránu z dutého vlákna a biomasa zůstává v nádrži.
Neutralizace	Úprava pH odpadní vody na neutrální hodnotu (přibližně 7) přidáním chemických látek. Ke zvýšení pH se obvykle používají hydroxid sodný (NaOH) nebo hydroxid vápenatý ($Ca(OH)_2$), zatímco ke snížení pH se obvykle používají kyselina sírová (H_2SO_4), kyselina chlorovodíková (HCl) nebo oxid uhličitý (CO_2). Během neutralizace může dojít k vysrážení některých látek.
Nitrifikace nebo denitrifikace	Dvoufázový proces, který se obvykle používá v biologických čistírnách odpadních vod. V první fázi probíhá aerobní nitrifikace, při níž dochází k oxidaci amonných iontů (NH_4^+) pomocí mikroorganismů na meziprodukty, tj. dusitany (NO_2^-), které jsou dále oxidovány na dusičnany (NO_3^-). V následující fázi anoxické denitrifikace mikroorganismy chemicky redukují dusičnany na plynný dusík.

Technika	Popis
Částečná nitritace – anaerobní oxidace amoniakálního dusíku	Biologický proces, který přeměňuje amonné ionty a dusitany na plynný dusík za anaerobních podmínek. Při čištění odpadních vod předchází anaerobní oxidaci amoniakálního dusíku částečná nitrifikace (tj. nitritace), která přeměňuje přibližně polovinu amonných iontů (NH_4^+) na dusitany (NO_2^-).
Zpětné získávání fosforu ve formě struvitu	Fosfor se zpětně získává vysrážením ve formě struvitu (fosforečnan hořečnato-amonný).
Sedimentace	Separace nerozpuštěných látek gravitačním usazováním.
Proces s využitím anaerobního reaktoru s kalovým mrakem ve vznosu (UASB)	Anaerobní proces, v němž je odpadní voda přiváděna na dně reaktoru, odkud protéká vzhůru kalovým mrakem složeným z biologicky vytvořených granulí nebo částic. Fáze odpadní vody prochází do usazovací komory, kde dochází k separaci tuhého obsahu; plyny se shromažďují v kupolích v horní části reaktoru.

14.2. **Emise do ovzduší**

Technika	Popis
Kapsový filtr	Kapsové filtry, často nazývané tkaninové filtry, jsou vyrobeny z pórovité tkané nebo plstěné látky, skrze niž plyny proudí, a tím se odstraňují částice. Pro použití kapsového filtru je nutné vybrat vhodnou látku, která bude odpovídat vlastnostem spalin a maximální provozní teplotě.
Cyklonový odlučovač	Systém pro regulaci emisí prachu, v němž jsou těžší částice oddělovány od nosného plynu.
Ošetření pomocí netermálního plazmatu	Technologie snižování emisí založená na vytvoření plazmy (tj. ionizovaného plynu složeného z kladných iontů a volných elektronů v poměrech, které vedou k víceméně nulovému celkovému elektrickému náboji) v odpadním plynu pomocí silného elektrického pole. Plazma zajišťuje oxidaci organických a anorganických sloučenin.
Termická oxidace	Oxidace hořlavých plynů a odorantů v toku odpadních plynů tak, že se směs kontaminujících látek se vzduchem či kyslíkem zahřeje nad úroveň svého bodu samovznícení ve spalovací komoře a jejich teplota se udržuje vysoká po dobu dostatečnou na to, aby látky shořely na oxid uhličitý a vodu.
Použití plynných paliv	Přechod ze spalování tuhých paliv (např. uhlí) na spalování plynného paliva (např. zemního plynu, bioplynu), které je méně škodlivé z hlediska emisí (např. má nízký obsah síry, nízký obsah popela nebo lepší kvalitu popela).
Mokrá pračka plynů	Odstraňování plynných nebo pevných znečišťujících látek z proudu plynu vedením do kapalného rozpouštědla, často vody nebo vodného roztoku. Může zahrnovat chemickou reakci (např. v kyselinové nebo zásadité pračce). V některých případech mohou být z rozpouštědla zpětně získávány sloučeniny.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2019/2032

ze dne 26. listopadu 2019,

kterým se stanoví opatření proti zavlékání organismu *Fusarium circinatum* Nirenberg & O'Donnell (dříve *Gibberella circinata*) do Unie a proti jeho rozšiřování na území Unie a kterým se zrušuje rozhodnutí 2007/433/ES

(oznámení pod číslem C(2019) 8359)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2000/29/ES ze dne 8. května 2000 o ochranných opatřeních proti zavlékání organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství ([1]), a zejména na čl. 16 odst. 3 třetí větu uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí Komise 2007/433/ES ([2]) stanovilo dočasná mimořádná opatření proti zavlékání organismu *Gibberella circinata* Nirenberg & O'Donnell 1998 do Unie a proti jeho rozšiřování na území Unie.

(2) *Gibberella circinata* Nirenberg & O'Donnell 1998 a *Fusarium circinatum* Nirenberg & O'Donnell 1998 jsou dva názvy připisované téže pleomorfní houbě, které označují teleomorfní (pohlavní), resp. anamorfní (nepohlavní) stadium téhož organismu. V souladu s nejnovějším vědeckým konsensem ([3]) by se k typizaci uvedeného organismu měl od roku 2013 používat název „*Fusarium circinatum* Nirenberg & O'Donnell 1998".

(3) *Fusarium circinatum* Nirenberg & O'Donnell 1998 (dále jen „dotčený organismus") je od března 2019 ([4]) uveden v příloze I části A kapitole II směrnice 2000/29/ES.

(4) Dotčený organismus je přítomen v Portugalsku a Španělsku a vyskytuje se převážně ve školkách a lesích, ale i v soukromých zahradách. Uvedené členské státy přijaly vnitrostátní opatření pro boj proti tomuto organismu a jeho eradikaci, aby se zabránilo jeho dalšímu zavlékání a rozšiřování na jejich území.

(5) Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA) zveřejnil v roce 2010 stanovisko k posouzení rizika organismu *Fusarium circinatum* pro území Unie a hodnocení možností pro řízení rizik ([5]).

(6) Dotčený organismus napadá zejména rostliny náležející k rodu *Pinus* a druhu *Pseudotsuga menziesii* (dále jen „dotčené rostliny").

(7) Na základě každoročních průzkumů předložených členskými státy v souladu s rozhodnutím 2007/433/ES a vědeckého stanoviska poskytnutého úřadem EFSA se dospělo k závěru, že dotčený organismus se již vyskytuje v částech území Unie. Zdá se však také, že v současnosti zamořená oblast je podstatně menší než ohrožená oblast, mimo jiné s ohledem na ekoklimatické údaje, rozmístění potenciálních hostitelů a velmi vysoký potenciál pro usídlování dotčeného organismu.

([1]) Úř. věst. L 169, 10.7.2000, s. 1.

([2]) Rozhodnutí Komise 2007/433/ES ze dne 18. června 2007 o dočasných mimořádných opatřeních proti zavlékání organismu *Gibberella circinata* Nirenberg & O'Donnell do Společenství a proti jeho rozšiřování na území Společenství (Úř. věst. L 161, 22.6.2007, s. 66).

([3]) Turland, N. J., *et al*. (eds.) 2018: *International Code of Nomenclature for algae, fungi, and plants (Shenzhen Code) adopted by the Nineteenth International Botanical Congress Shenzhen, China, July 2017*. Regnum Vegetabile 159. Glashütten: Koeltz Botanical Books. DOI https://doi.org/10.12705/Code.2018

([4]) Prováděcí směrnice Komise (EU) 2019/523 ze dne 21. března 2019, kterou se mění přílohy I až V směrnice Rady 2000/29/ES o ochranných opatřeních proti zavlékání organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství (Úř. věst. L 86, 28.3.2019, s. 41).

([5]) EFSA Panel on Plant Health (Vědecká komise EFSA pro zdraví rostlin): Risk assessment of *Gibberella circinata* for the EU territory and identification and evaluation of risk management options. EFSA Journal 2010;8(6):1620. doi:10.2903/j.efsa.2010.1620.

(8) Je proto vhodné opatření proti dotčenému organismu aktualizovat. Uvedená opatření by měla zajistit včasné zjištění dotčeného organismu na území Unie, jeho eradikaci, pokud byl zjištěn jeho výskyt na území Unie, a požadavky na přemísťování rostlin (včetně osiva a šišek obsahujících semena určených pro pěstování), konkrétních forem dřeva a dřevěného obalového materiálu z vymezených oblastí v rámci Unie. Uvedená opatření jsou nezbytná k zajištění proaktivního postupu proti usídlování a rozšiřování dotčeného organismu v Unii.

(9) Celosvětové rozšíření dotčeného organismu je nejasné. Avšak podle dostupných informací není znám výskyt uvedeného organismu v evropských třetích zemích. Zkušenosti navíc ukázaly, že dotčený organismus nebyl do Unie zavlečen prostřednictvím obchodu s dotčenými rostlinami (včetně osiva a šišek obsahujících semena určených pro pěstování), dřevem, samostatnou kůrou a dřevěným obalovým materiálem, které pocházejí z uvedených zemí.

(10) Měla by tedy být přijata opatření pro dovoz dotčených rostlin (včetně osiva a šišek obsahujících semena určených pro pěstování), dřeva, samostatné kůry a dřevěného obalového materiálu do Unie pouze z neevropských třetích zemí. Mezi tato opatření by mělo patřit rostlinolékařské osvědčení, jakož i úřední kontroly při dovozu uvedených komodit. Uvedená opatření by se měla týkat rovněž konkrétních forem dřeva z jehličnanů (*Pinales*) a dřevěného obalového materiálu, jelikož by mohly být hostiteli dotčeného organismu.

(11) Z důvodů právní jistoty by mělo být zrušeno rozhodnutí 2007/433/ES.

(12) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí se použijí tyto definice:

1) „dotčeným organismem“ se rozumí *Fusarium circinatum* Nirenberg & O'Donnell 1998;

2) „dotčenými rostlinami“ se rozumí rostliny rodu *Pinus* L. a druhu *Pseudotsuga menziesii* (Mirbel) Franco;

3) „místem produkce“ se rozumí:

   a) jakékoliv prostory nebo soubor polí obhospodařované jako jediná produkční nebo hospodářská jednotka nebo

   b) lesní porost určený pro produkci nebo sklizeň semen dotčených rostlin;

4) „dřevěným obalovým materiálem“ se rozumí dřevěný obalový materiál ve formě beden, krabic, laťových beden, bubnů a podobných obalů, jednoduchých palet, skříňových palet a jiných nakládacích plošin, nástavců palet, prokladů, bez ohledu na to, zda je skutečně používán k přepravě předmětů různého druhu, kromě surového dřeva o tloušťce 6 mm nebo menší, dřeva zpracovaného pomocí klihu, tepla a tlaku či jejich kombinací a prokladů k podepření zásilek dřeva, které jsou vyrobeny ze dřeva stejného druhu a stejné kvality, jako je dřevo v zásilkách, a které splňují stejné fytosanitární požadavky Unie jako dřevo v zásilce

Článek 2

Opatření po zjištění výskytu nebo podezření na výskyt dotčeného organismu

1. Každá osoba, která má podezření na výskyt nebo zjistí výskyt dotčeného organismu, neprodleně informuje odpovědný úřední subjekt a poskytne mu všechny příslušné informace týkající se výskytu nebo podezření na výskyt dotčeného organismu.

2. Odpovědný úřední subjekt o takové informaci neprodleně provede úřední záznam.

3. Pokud byl odpovědný úřední subjekt informován o výskytu nebo podezření na výskyt dotčeného organismu, přijme veškerá nezbytná opatření k potvrzení tohoto výskytu nebo podezření na výskyt.

4. Členské státy zajistí, aby jakákoli osoba, která má pod svou kontrolou rostliny, rostlinné produkty nebo dřevo dotčených rostlin nebo dřevo jehličnanů (*Pinales*), které mohou být napadeny dotčeným organismem, byla neprodleně informována o výskytu nebo podezření na výskyt dotčeného organismu a o opatřeních, jež mají být přijata.

Článek 3

Průzkumy výskytu dotčeného organismu na územích členských států

1. Členské státy na svých územích provedou každoroční průzkumy za účelem zjištění výskytu dotčeného organismu. Uvedené průzkumy není nutno provádět, pokud se dospělo k jednoznačnému závěru, že se dotčený organismus vzhledem k ekoklimatickým podmínkám či nepřítomnosti hostitelských druhů nemůže v dotčeném členském státě usídlit ani se v něm rozšiřovat.

2. Uvedené průzkumy musí splňovat tyto podmínky:

a) jsou prováděny odpovědným úředním subjektem nebo pod úředním dohledem tohoto subjektu;

b) sestávají z vizuální prohlídky a v případě jakéhokoli podezření na napadení dotčeným organismem z odběru vzorků a testování;

c) jsou založeny na řádných vědeckých a odborných zásadách a jsou prováděny ve vhodných obdobích během roku s ohledem na možnost zjistit výskyt dotčeného organismu pomocí vizuální prohlídky, odběru vzorků a testování.

Článek 4

Stanovení vymezených oblastí

1. Pokud se výskyt dotčeného organismu potvrdí, vymezí dotčený členský stát neprodleně oblast v souladu s odstavcem 2.

2. Vymezená oblast sestává:

a) ze zamořené zóny, v níž byl potvrzen výskyt dotčeného organismu a která zahrnuje všechny rostliny, o nichž je známo, že jsou napadeny, nebo které vykazují známky nebo příznaky možného napadení nebo které by mohly být nebo byly kontaminovány či napadeny dotčeným organismem, a

b) z nárazníkové zóny obklopující zamořenou zónu s hranicí nejméně 1 km za hranicí zamořené zóny.

V případě, že se některé nárazníkové zóny překrývají nebo si jsou zeměpisně blízké, stanoví se širší vymezená oblast, která zahrnuje příslušné vymezené oblasti a oblasti mezi nimi.

Přesné vymezení zamořené zóny a nárazníkové zóny musí být založeno na uznávaných vědeckých zásadách, biologii dotčeného organismu, stupni napadení a rozmístění dotčených rostlin v dané oblasti.

3. Pokud se výskyt dotčeného organismu potvrdí v nárazníkové zóně, vymezení zamořené zóny i nárazníkové zóny se okamžitě přezkoumá a odpovídajícím způsobem změní.

4. Pokud při průzkumech uvedených v článku 3 není ve vymezené oblasti zjištěn výskyt dotčeného organismu během dvou po sobě následujících let, může být toto vymezení zrušeno. V takových případech uvědomí dotčený členský stát o zrušení vymezení Komisi a ostatní členské státy.

5. Jestliže je to odůvodněno vývojem příslušného fytosanitárního rizika, jak je popsáno v odstavcích 2, 3 nebo 4, členské státy vymezenou oblast odpovídajícím způsobem upraví. O této úpravě neprodleně uvědomí Komisi a ostatní členské státy.

6. Odchylně od odstavce 1 může dotčený členský stát rozhodnout, že vymezenou oblast nestanoví, pokud existují důkazy o tom, že výskyt dotčeného organismu je ojedinělým zjištěním, uvedený organismus se neusídlil a rozšiřování dotčeného organismu není možné vzhledem k podmínkám, za jakých byly dotčené rostliny, jakož i dřevo, samostatná kůra nebo dřevěný obalový materiál dotčených rostlin nebo jehličnanů pěstovány nebo skladovány.

7. V případě uvedeném v odstavci 6 dotčený členský stát:

a) přijme okamžitá opatření k zajištění rychlé eradikace dotčeného organismu a vyloučení možnosti jeho rozšiřování, jakož i k likvidaci jakéhokoli napadeného materiálu;

b) provádí po dobu nejméně dvou let pravidelné a vhodné průzkumy, aby se zjistilo, zda byly napadeny i jiné rostliny než ty, u nichž byl výskyt dotčeného organismu zjištěn původně. Uvedené průzkumy se provedou v zóně obklopující zamořenou zónu s hranicí nejméně 1 km za hranicí zamořené zóny;

c) přijme jakákoli jiná opatření, která mohou přispět k eradikaci dotčeného organismu, s přihlédnutím k mezinárodnímu standardu pro fytosanitární opatření (dále jen „ISPM“) č. 9 ([6]) a při uplatnění integrovaného přístupu podle zásad stanovených v ISPM č. 14 ([7]);

d) oznámí Komisi a ostatním členským státům důvody, proč nestanovil vymezenou oblast, a výsledek průzkumů uvedených v písmeni b), jakmile budou k dispozici.

Článek 5

Eradikační opatření ve vymezené oblasti

1. Dotčený členský stát uplatní ve vymezené oblasti tato opatření:

a) rostliny, o nichž je známo, že jsou napadeny dotčeným organismem, a rostliny, které vykazují příznaky možného napadení uvedeným organismem nebo u nichž existuje podezření na napadení uvedeným organismem, se okamžitě odstraní;

b) dotčené rostliny v okruhu 100 m kolem napadených rostlin se odstraní;

c) jakékoli jiné opatření, které může přispět k úplné eradikaci dotčeného organismu, s přihlédnutím k ISPM č. 9 a při uplatnění integrovaného přístupu podle zásad stanovených v ISPM č. 14.

Pro účely prvního pododstavce písmen a) a b) musí odstranění zahrnovat zničení rostlin a odstranění a bezpečnou likvidaci kořenů, a to alespoň prvních 50 cm od krčku, a odpadu z kůry.

2. Odchylně od odstavce 1 se nemusí odstranit dotčené rostliny, u nichž byly odebrány vzorky a které byly testovány pro účely článku 3 a u nichž bylo potvrzeno, že nejsou napadeny dotčeným organismem.

3. Dotčený členský stát provede vhodná šetření s cílem určit původ napadení. Vysleduje dotčené rostliny, jakož i dřevo a samostatnou kůru pocházející z dotčených rostlin nebo z jehličnanů (*Pinales*), které souvisejí s daným případem napadení, včetně těch, které byly přemístěny před stanovením vymezené oblasti. Výsledky těchto šetření se sdělí členským státům, z nichž dotčené rostliny pocházejí, a členským státům, do nichž byly uvedené rostliny přemístěny.

Článek 6

Přemísťování dotčených rostlin v rámci Unie

1. Dotčené rostliny určené k pěstování smějí být přemísťovány v rámci území Unie pouze v případě, že jsou doprovázeny rostlinolékařským pasem.

([6]) ISPM č. 9: Pokyny pro programy eradikace škodlivých organismů. K dispozici na adrese: https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms/#614.

([7]) ISPM č. 14: Uplatnění integrovaných opatření v systémovém přístupu při řízení rizika škodlivých organismů. K dispozici na adrese: https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms/#614.

Uvedený rostlinolékařský pas se vydá pro dotčené rostliny určené k pěstování, je-li splněna jedna z těchto podmínek:

a) rostliny byly pěstovány trvale nebo od jejich dovozu do Unie v místě produkce nacházejícím se mimo vymezenou oblast;

b) rostliny pocházejí z místa produkce, včetně jeho okolí o poloměru nejméně 1 km, na němž nebyly během úředních ročních prohlídek během dvou let před jejich přemístěním pozorovány žádné příznaky napadení dotčeným organismem a před přemístěním byly testovány na základě reprezentativního vzorku pro každou partii a byly shledány prostými dotčeného organismu.

2. Dotčené rostliny jiné než rostliny určené k pěstování smějí být přemísťovány ze zamořené zóny do nárazníkové zóny a z vymezené oblasti do zbývající části území Unie pouze tehdy, pokud jsou doprovázeny rostlinolékařským pasem.

Uvedený rostlinolékařský pas se vydá pouze v případě, že uvedené dotčené rostliny pocházejí z místa produkce, včetně jeho okolí o poloměru nejméně 1 km, na němž nebyly během úředních ročních prohlídek během dvou let před jejich přemístěním pozorovány žádné příznaky napadení dotčeným organismem a před přemístěním byly testovány na základě reprezentativního vzorku pro každou partii a byly shledány prostými dotčeného organismu.

3. Odchylně od odstavce 1 se nevyžaduje žádný rostlinolékařský pas pro přemísťování dotčených rostlin určených k pěstování, jejichž příjemcem je jakákoli osoba, která jedná pro účely, jež nespadají do oblasti její obchodní, podnikatelské nebo profesní činnosti, a která získává uvedené rostliny pro vlastní potřebu.

4. Odchylka podle odstavce 3 se však nepoužije na přemísťování ze zamořené zóny do nárazníkové zóny a z vymezené oblasti do zbývající části území Unie.

Článek 7

Přemísťování určitého dřeva a určité samostatné kůry z vymezených oblastí

1. Níže uvedený materiál smí být přemísťován ze zamořené zóny do nárazníkové zóny a z vymezené oblasti do zbývající části území Unie pouze tehdy, pokud je doprovázen rostlinolékařským pasem:

a) dřevo dotčených rostlin jiné než dřevěný obalový materiál;

b) dřevo jehličnanů (*Pinales*) ve formě dřevěných štěpků, třísek, pilin, hoblin, zbytků a odpadu získaných zcela nebo zčásti z těchto jehličnanů a

c) samostatná kůra jehličnanů (*Pinales*).

Uvedený rostlinolékařský pas se vydá pouze tehdy, pokud materiál byl podroben vhodnému tepelnému ošetření tak, že bylo dosaženo v celém profilu dřeva teploty nejméně 56 °C nepřetržitě po dobu nejméně 30 minut.

2. Dřevo, které má být ošetřeno v souladu s odstavcem 1 tohoto článku, smí být přemístěno z vymezené oblasti pouze za těchto podmínek:

a) ve vymezené oblasti není k dispozici žádné vhodné zařízení pro ošetření;

b) ošetření je provedeno v nejbližším zařízení pro ošetření mimo vymezenou oblast, které je schopno toto ošetření provést, a

c) přeprava se uskutečňuje pod úředním dohledem a v uzavřených vozidlech, čímž se zabrání úniku dřeva a rozšiřování dotčeného organismu.

Článek 8

Přemísťování dřevěného obalového materiálu z vymezených oblastí

Dřevo jehličnanů ve formě dřevěného obalového materiálu smí být přemísťováno ze zamořené zóny do nárazníkové zóny a z vymezené oblasti do zbývající části území Unie pouze tehdy, pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) materiál je vyroben z odkorněného dřeva specifikovaného v ISPM č. 15 ([8]);

([8]) ISPM č. 15: Regulace dřevěného obalového materiálu v mezinárodním obchodu.

b) materiál byl podroben jednomu ze schválených ošetření specifikovaných v příloze I ISPM č. 15;

c) materiál je opatřen značkou specifikovanou v příloze II ISPM č. 15, která potvrzuje, že dřevěný obalový materiál byl podroben schválenému fytosanitárnímu ošetření v souladu s uvedeným standardem.

Článek 9

Dovoz dotčených rostlin do Unie

Dotčené rostliny smějí být dovezeny z neevropských třetích zemí na území Unie pouze tehdy, pokud jsou doprovázeny osvědčením uvedeným v čl. 13 odst. 1 bodě ii) směrnice 2000/29/ES, které v kolonce „Dodatkové prohlášení" obsahuje jedno z těchto prohlášení:

a) rostliny byly trvale pěstovány v zemi, kde není znám výskyt dotčeného organismu;

b) rostliny byly trvale pěstovány v oblasti, kterou státní organizace ochrany rostlin uznala podle mezinárodních standardů pro fytosanitární opatření za prostou dotčeného organismu;

c) rostliny pocházejí z místa produkce, včetně jeho okolí o poloměru nejméně 1 km, na němž nebyly během úředních prohlídek během dvou let před jejich přemístěním pozorovány žádné příznaky napadení dotčeným organismem a bezprostředně před vývozem u nich byly odebrány vzorky a byly testovány na základě reprezentativního vzorku pro každou partii a při uvedených testech byly shledány prostými dotčeného organismu.

Článek 10

Dovoz určitého dřeva a určité samostatné kůry do Unie

1. Dřevo dotčených rostlin, jiné než ve formě dřevěných štěpků, třísek, pilin, hoblin, zbytků a odpadu, a samostatná kůra, získané zcela nebo zčásti z uvedených rostlin a jiné než ve formě dřevěného obalového materiálu, pocházející z neevropských třetích zemí smí být dovezeno na území Unie pouze tehdy, je-li doprovázeno osvědčením uvedeným v čl. 13 odst. 1 bodě ii) směrnice 2000/29/ES.

2. Uvedené osvědčení musí v kolonce „Dodatkové prohlášení" obsahovat jedno z těchto prohlášení:

a) dřevo nebo samostatná kůra pochází ze země, kterou státní organizace ochrany rostlin uznala podle příslušných mezinárodních standardů pro rostlinolékařská opatření za prostou dotčeného organismu;

b) pochází z oblasti, kterou státní organizace ochrany rostlin uznala podle příslušných mezinárodních standardů pro rostlinolékařská opatření za prostou dotčeného organismu;

c) bylo podrobeno vhodnému tepelnému ošetření tak, že bylo dosaženo v celém profilu dřeva teploty nejméně 56 °C nepřetržitě po dobu nejméně 30 minut; provedení tepelného ošetření se prokáže značkou „HT" na dřevě nebo jakémkoli jeho obalu v souladu s běžnou praxí, jakož i v osvědčení.

3. Dřevo jehličnanů (*Pinales*) ve formě dřevěných štěpků, třísek, pilin, hoblin, zbytků a odpadu, a samostatné kůry, získané zcela nebo zčásti z těchto jehličnanů pocházejících z neevropských třetích zemí smí být dovezeno na území Unie pouze tehdy, je-li doprovázeno osvědčením uvedeným v čl. 13 odst. 1 bodě ii) směrnice 2000/29/ES.

4. Uvedené osvědčení musí v kolonce „Dodatkové prohlášení" obsahovat jedno z těchto prohlášení:

a) dřevo nebo samostatná kůra pochází ze země, kterou státní organizace ochrany rostlin uznala podle příslušných mezinárodních standardů pro rostlinolékařská opatření za prostou dotčeného organismu;

b) dřevo nebo samostatná kůra pochází z oblasti, kterou státní organizace ochrany rostlin uznala podle příslušných mezinárodních standardů pro rostlinolékařská opatření za prostou dotčeného organismu;

c) bylo podrobeno vhodnému tepelnému ošetření tak, že bylo dosaženo v celém profilu dřeva teploty nejméně 56 °C nepřetržitě po dobu nejméně 30 minut; provedení tepelného ošetření se prokáže značkou „HT“ na dřevě nebo jakémkoli jeho obalu v souladu s běžnou praxí.

Článek 11

Úřední kontroly při dovozu dotčených rostlin, jakož i určitého dřeva a určité samostatné kůry pocházejících z neevropských třetích zemí do Unie

1. Všechny zásilky dotčených rostlin, dřeva dotčených rostlin jiného než ve formě dřevěného obalového materiálu a dřeva jehličnanů (*Pinales*) ve formě dřevěných štěpků, třísek, pilin, hoblin, zbytků a odpadu získaného zcela nebo zčásti z těchto jehličnanů, které se dovážejí do Unie z neevropských třetích zemí, v nichž je znám výskyt dotčeného organismu, se podrobí důkladným úředním kontrolám v místě vstupu do Unie nebo v místě určení stanoveném v souladu s článkem 1 směrnice Komise 2004/103/ES ([9]).

2. Uvedené úřední kontroly zahrnují vizuální prohlídku a v příslušných případech odběr vzorků a testování partie rostlin, rostlinných produktů nebo jiných předmětů za účelem potvrzení nepřítomnosti dotčeného organismu.

Článek 12

Soulad

Členské státy zruší nebo změní opatření, která přijaly za účelem ochrany svých území proti zavlékání a rozšiřování dotčeného organismu, aby dosáhly souladu s tímto rozhodnutím. Neprodleně o uvedených opatřeních uvědomí Komisi.

Článek 13

Zrušení

Rozhodnutí 2007/433/ES se zrušuje.

Článek 14

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 26. listopadu 2019.

Za Komisi
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komise

([9]) Směrnice Komise 2004/103/ES ze dne 7. října 2004 o kontrolách totožnosti a rostlinolékařských kontrolách rostlin, rostlinných produktů nebo jiných předmětů uvedených v části B přílohy V směrnice Rady 2000/29/ES, které lze provádět jinde než ve vstupním místě do Společenství nebo v místě jeho blízkosti, a o podmínkách souvisejících s těmito kontrolami (Úř. věst. L 313, 12.10.2004, s. 16).

OPRAVY

Oprava směrnice Komise (EU) 2019/1922 ze dne 18. listopadu 2019, kterou se pro účely přizpůsobení vědeckému a technickému vývoji mění příloha II část III bod 13 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/48/ES o bezpečnosti hraček, pokud jde o hliník

(Úřední věstník Evropské unie L 298 ze dne 19. listopadu 2019)

Strana 7, článek 2 se nahrazuje tímto:

„*Článek 2*

1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 19. května 2021. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Použijí tyto předpisy ode dne 20. května 2021.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.“

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS